BMW
MOTORRAD

LIVRET DE BORD

F 800 GS



MAKE LIFE A RIDE

Données de la moto

Modèle

Numéro d'identification du véhicule

Code couleur

Première immatriculation

N° d'immatriculation

Données du concessionnaire

Interlocuteur au service après-vente

Madame/Monsieur

N° de téléphone

Adresse du concessionnaire/Téléphone (cachet de la société)

VOTRE BMW.

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur un véhicule de BMW Motorrad et avons le plaisir de vous accueillir dans le cercle des pilotes BMW. Familiarisez-vous avec votre nouveau véhicule afin d'être en mesure de vous déplacer en toute sécurité sur les routes.

À propos de ce livret de bord

Lisez le livret de bord avant de démarrer votre nouvelle BMW. Vous y trouverez des indications importantes concernant l'utilisation du véhicule qui vous permettront de profiter pleinement des avantages techniques de votre BMW.

Vous y trouverez également des informations sur l'entretien et la maintenance de façon à assurer la sécurité de fonctionnement, la sécurité routière et une conservation optimale de la valeur de votre véhicule.

Si vous étiez amené à vendre un jour votre BMW, pensez à remettre le livret de bord. Il fait partie intégrante de la moto.

Nous espérons que votre BMW vous donnera entière satisfaction et vous souhaitons bonne route

BMW Motorrad.

01 INDICATIONS GÉNÉRALES 2

Structure du document 4
Abréviations et symboles 4
Équipement 5
Caractéristiques techniques 5
Actualité 6
Sources d'informations supplémentaires 6
Certificats et homologations 6
Mémoire de données 7
Système d'appel d'urgence intelligent 12

02 APERÇUS 16

Vue d'ensemble côté gauche 18
Vue d'ensemble côté droit 19
Sous la selle 20
Commodo gauche 21
Commodo droit 22
Commodo droit 23
Combiné d'instruments 24

03 AFFICHAGES 26

Témoins de contrôle et voyants d'alerte 28
Vue Pure Ride 29
Affichage du menu 30
Compte-tours 31
Recommandation de passage au rapport supérieur 32
Témoins de contrôle 32

04 COMBINÉ D'INSTRUMENTS 64

Avertissements 66
Éléments de commande 66
Mon véhicule 70
Réglages 71
Couplage Bluetooth 73
Focus de commande 75
Navigation 76
Média 78
Téléphone 79
Version du logiciel 80
Informations de licence 80

05 UTILISATION 82

Serrure de contact/antivol de direction 84
Contact avec Keyless Ride 85
Antidémarrage électronique (EWS) 89
Coupe-circuit 90
Appel d'urgence intelligent 90
Éclairage 93
Contrôle de motricité (DTC) 97
Réglage électronique du châssis (D-ESA) 99

Mode de conduite 101
Régulateur de vitesse 105
Alarme antivol (DWA) 108
Contrôle de la pression des pneus (RDC) 111
Poignées chauffantes 111
Selle 112

06 RÉGLAGE 114

Rétroviseurs 116
Phare 116
Bulle 117
Embrayage 117
Frein 118
Changement de vitesses 119
Précontrainte de ressort 119
Amortissement 120

07 CONDUITE 124

Consignes de sécurité 126
Vérification régulière 130
Démarrage 131
Rodage 134
Changement de rapport 135
Utilisation en tout-terrain 137
Freinage 138
Immobiliser la moto 140
Ravitailler en carburant 141
Arrimer la moto pour le transport 147

08 LA TECHNOLOGIE EN DÉTAIL 150

Remarques générales 152
Système antiblocage (ABS) 152
Contrôle de motricité (DTC) 155
Régulation du couple de frein moteur 157
Dynamic ESA 158
Mode de conduite 159
Dynamic Brake Control 161
Contrôle de la pression des pneus (RDC) 161
Assistant de changement de rapports 163

09 MAINTENANCE 166

Remarques générales 168
Outillage de bord 169
Béquille de roue avant 169
Béquille de roue arrière 170
Huile moteur 170
Système de freinage 173
Embrayage 177
Liquide de refroidissement 178
Pneus 181
Jantes 182
Roues 182
Chaîne 194
Filtre à air 197

Dispositifs d'éclairage 199
Pièces de carénage 200
Aide au démarrage 201
Batterie 202
Fusibles 207
Prise de diagnostic 209

10 ACCESSOIRES 210

Remarques générales 212
Prises de courant 212
Prise d'alimentation USB 213
Valise 214
Topcase 218
Système de navigation 221

11 ENTRETIEN 226

Produits d'entretien 228
Lavage de la moto 228
Nettoyage des pièces sensibles de la moto 230
Entretien de la peinture 231
Conservation 232
Immobiliser la moto 232
Mettre en service la moto 233

12 DONNÉES TECHNIQUES 234

Tableau des anomalies 236
Vissages 239
Carburant 241
Huile moteur 242
Moteur 242
Embrayage 243
Boîte de vitesses 244
Transmission finale 244
Cadre 244
Châssis 244
Freinage 245
Roues et pneus 246
Système électrique 247
Dimensions 248
Poids 249
Performances 249

13 SERVICE 250

Signalement de défauts importants pour la sécurité 252
Recyclage 253
BMW Motorrad Service 253
Historique de service BMW Motorrad 254
Prestations de mobilité BMW Motorrad 255
Opérations d'entretien 255
Plan d'entretien 257
Contrôle rodage BMW Motorrad 258

Confirmations des entretiens 259
Confirmations des entretiens 271

ANNEXE 274

Declaration of Conformity 275
Radio equipment TFT instrument cluster 279
Radio equipment tyre pressure control (RDC) 279
Keyless Ride ECU 280
Keyless Ride Key 280
Radio equipment electronic immobiliser 281
Radio equipment intelligent emergency call 282

INDEX ALPHABÉTIQUE 284

INDICATIONS GÉNÉRALES

01

STRUCTURE DU DOCUMENT 4
ABRÉVIATIONS ET SYMBOLES 4
ÉQUIPEMENT 5
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 5
ACTUALITÉ 6
SOURCES D'INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES 6
CERTIFICATS ET HOMOLOGATIONS 6
MÉMOIRE DE DONNÉES 7
SYSTÈME D'APPEL D'URGENCE INTELLIGENT 12

4 INDICATIONS GÉNÉRALES

STRUCTURE DU DOCUMENT

Nous avons attaché de l'importance à une bonne orientation au sein de ce livret de bord. Vous trouverez plus rapidement les thèmes spéciaux en consultant l'index alphabétique détaillé se situant à la fin de ce livret. Si vous voulez au préalable obtenir une vue d'ensemble de votre véhicule, rendez-vous au chapitre 2. Le chapitre Service contient le récapitulatif de tous les travaux de maintenance et de réparation effectuées. La justification de l'exécution des travaux de maintenance est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial.

ABRÉVIATIONS ET SYMBOLES

ATTENTION Danger de risque faible. Une attitude non préventive peut entraîner des blessures légères à moyennes.

AVERTISSEMENT Danger de risque moyen. Une attitude non préventive peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

DANGER Danger de risque élevé. Une attitude non préventive entraîne des blessures graves, voire la mort.

ATTENTION Remarques spéciales et précautions à prendre. Le non-respect peut entraîner un endommagement du véhicule ou de l'accessoire ainsi qu'une exclusion de garantie.

Consignes particulières permettant d'optimiser les opérations de commande, de contrôle, de réglage et d'entretien.

- Instruction opératoire.

» Résultat d'une action.

Renvoi à une page contenant des informations complémentaires.

◁ Repère la fin d'une information relative à un accessoire ou à un équipement.

Couple de serrage.

Caractéristiques techniques.

VE	Équipement spécifique à certains pays.
EO	Équipement optionnel. Les équipements optionnels BMW Motorrad sont montés dès la production des véhicules.
AO	Accessoires spéciaux. Vous pouvez vous procurer les accessoires spéciaux BMW Motorrad auprès de votre partenaire BMW Motorrad et les faire monter en postéquipement.
ABS	Système antiblocage.
D-ESA	Réglage électronique du châssis.
DTC	Contrôle dynamique de la traction.
DWA	Alarme antivol.
EWS	Antidémarrage électronique.
RDC	Contrôle de la pression de gonflage des pneus.

ÉQUIPEMENT

En achetant votre BMW Motorrad, vous avez choisi un modèle avec équipement individuel. Cette notice d'utilisation décrit les équipements optionnels (EO) et les accessoires spéciaux (AO) proposés par BMW. Vous comprendrez donc que cette notice décrit aussi des versions d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. De même, des divergences spécifiques à certains pays sont possibles par rapport à la moto représentée.
Si votre moto dispose d'équipements qui ne sont pas décrits, vous trouverez leur description dans une notice séparée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Toutes les données de dimensions, de poids et de performances figurant dans la notice d'utilisation se réfèrent à la norme DIN (institut allemand de normalisation) et respectent ses tolérances.
Les caractéristiques techniques et spécifications de cette notice d'utilisation servent de

points de référence. Les données spécifiques au véhicule peuvent en diverger, par ex. en raison d'équipements optionnels sélectionnés, de la version de pays ou de méthodes de mesure spécifiques au pays. Pour obtenir des valeurs détaillées, veuillez consulter les documents d'homologation, les demander auprès de votre partenaire BMW Motorrad, d'un autre Partenaire Après-vente qualifié ou d'un atelier spécialisé. Les données figurant dans les documents du véhicule ont toujours priorité sur les données figurant dans la présente notice d'utilisation.

ACTUALITÉ

Le niveau élevé de sécurité et de qualité des motos BMW est garanti par un perfectionnement permanent en matière de conception, d'équipement et d'accessoires. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre véhicule. Au moment de la fabrication de la moto, le livret de bord est la source la plus récente. En raison de mises à jour après la clôture de la rédaction, il peut y avoir des différences entre le livret de bord imprimé et la version en ligne.
Des informations actualisées sont mises à disposition sous **bmw-motorrad.com/service**.

SOURCES D'INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Concessionnaire BMW Motorrad

Votre concessionnaire BMW Motorrad se tient à tout moment à votre disposition pour répondre à vos questions.

Internet

La notice d'utilisation de votre véhicule, le livret de bord et la notice de montage relatifs aux accessoires possibles ainsi que les informations générales concernant BMW Motorrad (technique, par ex.) figurent sous **bmw-motorrad.com/manuals**.

CERTIFICATS ET HOMOLOGATIONS

Les certificats relatifs au véhicule et les homologations officielles concernant les accessoires possibles sont à disposition sur le site **bmw-motorrad.com/certification**.

MÉMOIRE DE DONNÉES

Généralités

Des boîtiers électroniques sont montés dans le véhicule. Les boîtiers électroniques traitent des données qu'ils reçoivent par ex. des capteurs du véhicule, génèrent eux-mêmes ou échangent entre eux. Certains boîtiers électroniques sont nécessaires pour le fonctionnement sûr du véhicule ou servent d'assistance pour la conduite (par ex. systèmes d'assistance). En outre, les boîtiers électroniques assurent des fonctions de confort ou d'infodivertissement.
Les informations relatives aux données enregistrées ou échangées peuvent être obtenues auprès du constructeur du véhicule, par ex. par une brochure séparée.

Titulaire

Chaque véhicule est pourvu d'un numéro d'identification unique. Selon le pays concerné, le propriétaire du véhicule peut être identifié à l'aide du numéro d'identification du véhicule, de la plaque d'immatriculation et des autorités compétentes. De plus, il existe d'autres possibilités permettant de déterminer le conducteur ou le propriétaire du véhicule à partir des données relevées dans le véhicule, par ex. par l'intermédiaire du compte ConnectedDrive utilisé.

Droits en matière de protection des données

Les utilisateurs de véhicule disposent, conformément au droit applicable en matière de protection des données, de certains droits vis-à-vis du constructeur du véhicule ou de l'entreprise qui collecte et traite les données personnelles.
Les utilisateurs de véhicule disposent d'un droit à l'information gratuit et complet vis-à-vis d'entreprises qui enregistrent des données personnelles concernant l'utilisateur du véhicule.
Ces entreprises peuvent être les suivantes :
–Constructeur du véhicule
–Réparateurs agréés qualifiés
–Ateliers spécialisés
–Fournisseurs de services

Les utilisateurs de véhicule peuvent demander à obtenir des informations sur la nature des données personnelles enregistrées, à quelles fins elles seront utilisées et d'où celles-

ci proviennent. Pour demander ces informations, l'utilisateur devra justifier de son statut de propriétaire du véhicule et de son identité.
Le droit de renseignement recouvre également les informations concernant les données qui ont été transmises à d'autres entreprises ou instances.
La politique de confidentialité respectivement applicable est disponible sur la page Internet du constructeur du véhicule. Cette politique de confidentialité comprend des informations concernant le droit de suppression ou de rectification des données. Le constructeur du véhicule met également à disposition ses données de contact sur Internet et celles du responsable chargé de la protection des données.
Le propriétaire du véhicule peut également faire lire les données enregistrées dans le véhicule, le cas échéant, à titre payant chez un partenaire BMW Motorrad ou un autre réparateur agréé qualifié ou un atelier spécialisé.
La lecture des données du véhicule s'effectue par l'intermédiaire de la prise de diagnostic embarqué (OBD) prescrite par la loi dans le véhicule.

Exigences légales concernant la divulgation de données

Le constructeur du véhicule est, dans le cadre du droit en vigueur, tenu de mettre à disposition des autorités les données enregistrées dans son entreprise. La mise à disposition de données dans la mesure requise a lieu de manière individuelle, par ex. en vue d'élucider une infraction.
Les pouvoirs publics sont autorisés, dans le cadre du droit en vigueur, à consulter des données enregistrées dans le véhicule dans des cas particuliers.

Données de fonctionnement dans le véhicule

Les boîtiers électroniques traitent des données pour le fonctionnement du véhicule. Ceci comprend, entre autres :
– Messages d'état du véhicule et de ses composants, par ex. vitesse de roue, vitesse circonférentielle de roue, décélération de mouvement
– Conditions ambiantes, par ex. température

Les données traitées sont elles-mêmes uniquement traitées

dans le véhicule et sont des données volatiles. Les données ne sont pas enregistrées en dehors de la durée de fonctionnement.
Les composants électroniques (par ex. boîtiers électroniques) comprennent des composants destinés à l'enregistrement d'informations techniques. Des informations concernant l'état du véhicule, la sollicitation des composants, les événements ou défauts peuvent être enregistrées temporairement ou de façon permanente.
Ces informations renseignent en général sur l'état d'un composant, module, système ou sur les conditions ambiantes, par ex. :

– Conditions de fonctionnement de composants du système, par ex. niveaux de remplissage, pression de gonflage des pneus
– Dysfonctionnements et défauts de composants importants du système (par ex. éclairage et freins)
– Réactions du véhicule dans des situations de conduite spéciales, par ex. lors de l'intervention de systèmes de régulation dynamique
– Informations concernant les événements endommageant le véhicule

Les données sont nécessaires à l'exécution de fonctions des boîtiers électroniques. En outre, ces données permettent au constructeur du véhicule de reconnaître et d'éliminer les dysfonctionnements ainsi que d'optimiser les fonctions du véhicule.
La majeure partie de ces données sont volatiles et ne sont traitées que dans le véhicule lui-même. Une moindre partie des données est enregistrée selon les circonstances dans des mémoires d'événements et de défauts.
Si des prestations de service doivent être réalisées, par ex. des réparations, processus de maintenance, cas de garantie et mesures d'assurance qualité, ces informations techniques peuvent être lues depuis le véhicule à l'aide du numéro d'identification du véhicule.
La lecture des informations peut être effectuée par un partenaire BMW Motorrad ou un autre réparateur agréé qualifié ou bien un atelier spécialisé.
Pour la lecture, la prise de diagnostic embarqué (OBD) pres-

crite par la loi dans le véhicule est utilisée.
Les données sont collectées, traitées et utilisées par les entreprises concernées du réseau de concessionnaires. Les données archivent les états techniques du véhicule, facilitent la recherche des défauts et contribuent au respect des obligations de garantie et à l'amélioration de la garantie. De plus, le constructeur est soumis à des obligations de surveillance des produits résultant de la loi sur la responsabilité des produits. En vue de l'accomplissement de ces obligations, le constructeur du véhicule requiert des données techniques du véhicule. Les données du véhicule peuvent également être utilisées pour contrôler les droits du client à la garantie légale et à la garantie constructeur.
Les mémoires des défauts et des événements dans le véhicule peuvent être réinitialisées dans le cadre d'une réparation ou d'opérations de maintenance chez un partenaire BMW Motorrad, un autre réparateur agréé qualifié ou un atelier spécialisé.

Saisie et transmission de données dans le véhicule
Généralités
En fonction de l'équipement, les réglages confort et les réglages personnalisés dans le véhicule peuvent être enregistrés, modifiés ou réinitialisés à tout moment.
Les données peuvent éventuellement être transférées dans le système d'infodivertissement et de communication du véhicule, par ex. via un smartphone.
Selon l'équipement en question, les données concernées sont les suivantes :
– Données multimédias, telles que la musique à restituer
– Répertoire d'adresses pour une utilisation en relation avec un système de communication ou un système de navigation intégré
– Destinations enregistrées
– Données concernant l'utilisation de services Internet. Ces données peuvent être enregistrées localement dans le véhicule ou se trouvent sur un appareil relié au véhicule, par ex. un smartphone, une clé USB ou un lecteur MP3. Si un enregistrement de ces données est effectué dans le

véhicule, celles-ci peuvent être supprimées à tout moment.

Une transmission de ces données à des tiers a lieu exclusivement sur souhait personnel dans le cadre de l'utilisation de services en ligne. Cela dépend des réglages sélectionnés lors de l'utilisation des services.

Intégration de périphériques mobiles

En fonction de l'équipement, les périphériques mobiles reliés au véhicule (par ex. smartphones) peuvent être commandés via les éléments de commande du véhicule.
Dans ce cas, l'image et le son du périphérique mobile peuvent être émis via le système multimédia. Dans le même temps, certaines informations sont transmises au périphérique mobile. Selon le type de liaison, ceci comprend, par ex., les données de position et d'autres informations générales sur le véhicule. Cela permet une utilisation optimale d'apps sélectionnées, telles que la navigation ou la lecture musicale.
Le type de traitement des autres données est défini par le fournisseur de l'app concernée utilisée. Le nombre de réglages possibles dépend de l'app et du système d'exploitation du périphérique mobile.

Services

Généralités

Si le véhicule dispose d'une connexion aux réseaux mobiles, celle-ci permet l'échange de données entre le véhicule et d'autres systèmes. La connexion aux réseaux mobiles est possible via une unité émettrice et réceptrice propre au véhicule ou via des périphériques mobiles personnels (par ex. smartphones). Cette connexion aux réseaux mobiles permet l'utilisation de fonctions dites en ligne. Parmi elles, citons les services en ligne et les apps mises à disposition par le constructeur ou par d'autres fournisseurs.

Services du constructeur automobile

Dans le cas des services en ligne du constructeur du véhicule, les fonctions concernées sont décrites dans la documentation pertinente (notice d'utilisation, site Internet du constructeur). Les informations importantes en matière de droit de protection des don-

nées y sont également indiquées. Les données personnelles peuvent être utilisées pour la fourniture de services en ligne. L'échange des données a lieu via une connexion sécurisée, par ex. au moyen des systèmes informatiques du constructeur du véhicule prévus à cet effet.
La collecte, le traitement et l'utilisation de données personnelles découlant de la mise à disposition de services s'effectue exclusivement sur la base d'une autorisation légale, d'un accord contractuel ou par consentement. Il est également possible de faire activer ou désactiver l'ensemble de la connexion de données. Exception faite des fonctions prescrites par la loi.

Services d'autres fournisseurs

Lors de l'utilisation de services en ligne d'autres fournisseurs, ces services sont soumis à la responsabilité ainsi qu'aux conditions de protection des données et d'utilisation du fournisseur concerné. Le constructeur du véhicule n'a aucune influence sur les contenus qui sont échangés au cours de cette utilisation. Les informations concernant le type et le but de la collecte de données ainsi que l'utilisation de données personnelles dans le cadre de services de tiers peuvent être examinées par le fournisseur de services concerné.

SYSTÈME D'APPEL D'URGENCE INTELLIGENT

– avec appel d'urgence intelligent EO

Principe

Le système d'appel d'urgence intelligent permet l'émission d'appels d'urgence manuels ou automatiques, par ex. en cas d'accident.
Les appels d'urgence sont réceptionnés par une centrale d'appels d'urgence mandatée par le constructeur automobile.
Informations concernant le fonctionnement du système d'appel d'urgence intelligent et ses fonctions, voir (➠ 90).

Cadre juridique

Le traitement des données personnelles via le système d'appel d'urgence intelligent correspond aux prescriptions suivantes :

– Protection des données à caractère personnel : directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil.
– Protection des données à caractère personnel : directive 2002/58/CE du Parlement européen et du Conseil.

Le contrat ConnectedRide conclu pour cette fonction, ainsi que les lois, dispositions et directives correspondantes du Parlement et du Conseil européens constituent le cadre juridique pour l'activation et le fonctionnement du système d'appel d'urgence intelligent. Les dispositions et directives concernées réglementent la protection des personnes physiques lors du traitement des données à caractère personnel. Le traitement des données à caractère personnel via le système d'appel d'urgence intelligent satisfait aux directives européennes de protection des données à caractère personnel. Le système d'appel d'urgence intelligent traite les données à caractère personnel uniquement en cas d'accord du propriétaire du véhicule.
Le système d'appel d'urgence intelligent et les autres services à valeur ajoutée ne peuvent traiter des données à caractère personnel que sur la base d'un consentement explicite de la personne concernée par le traitement des données (propriétaire du véhicule, par ex.).

Carte SIM
Le système d'appel d'urgence intelligent fonctionne par téléphonie mobile au moyen de la carte SIM montée dans le véhicule. La carte SIM est enregistrée en permanence dans le réseau de téléphonie mobile afin de permettre un établissement rapide de la connexion. En cas d'urgence, les données sont envoyées au constructeur du véhicule.

Amélioration de la qualité
Les données transmises en cas d'urgence sont également utilisées par le constructeur du véhicule pour l'amélioration de la qualité du produit et des services.

Détermination de la position actuelle
La position du véhicule peut, sur la base des cellules de téléphonie mobile, être déterminée exclusivement par le fournisseur du réseau de téléphone

mobile. Un lien entre le numéro d'identification du véhicule et le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée n'est pas possible pour le fournisseur d'accès au réseau. Seul le constructeur du véhicule peut établir un lien entre le numéro d'identification du véhicule et le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée.

Données de journalisation des appels d'urgence

Les données de journalisation des appels d'urgence sont enregistrées dans une mémoire du véhicule. Les données de journalisation les plus anciennes sont régulièrement effacées. Les données de journalisation comprennent par ex. des informations concernant la date et l'endroit à partir duquel un appel d'urgence a été émis. Les données de journalisation peuvent, dans des cas exceptionnels, être lues à partir de la mémoire du véhicule. La lecture des données de journalisation a lieu en principe uniquement sur ordonnance du tribunal et n'est possible que si les appareils correspondants sont connectés directement au véhicule.

Appel d'urgence automatique

Le système est conçu de sorte qu'un appel d'urgence se déclenche automatiquement en cas d'accident d'une gravité définie détecté par les capteurs du véhicule.

Informations envoyées

En cas d'appel d'urgence via le système d'appel d'urgence intelligent, ce sont les mêmes informations que dans le cas du système d'appel d'urgence légal eCall qui sont transmises à la centrale d'appel d'urgence mandatée.

De plus, les informations supplémentaires suivantes sont envoyées par le système d'appel d'urgence intelligent à une centrale d'appel d'urgence mandatée par le constructeur automobile et, éventuellement, au poste central de secours publique :

– Données d'accident, par ex. celles du sens de l'impact détecté par les capteurs du véhicule, afin de faciliter la planification opérationnelle des secouristes.
– Données de contact, telles que le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée ainsi que le numéro de téléphone

du conducteur, par ex. si celui-ci est disponible, afin de permettre un contact rapide avec les personnes impliquées dans l'accident.

Enregistrement des données
Les données concernant un appel d'urgence émis sont enregistrées dans le véhicule. Les données contiennent les informations concernant l'appel d'urgence, par ex. le lieu et l'heure de l'appel d'urgence. Les enregistrements sonores sont enregistrés auprès de la centrale d'appel d'urgence. Les enregistrements sonores du client sont enregistrés pendant 24 heures à des fins d'analyse des détails de l'appel d'urgence si cela s'avère nécessaire. Les enregistrements sonores sont ensuite effacés. Les enregistrements sonores du collaborateur de la centrale d'appel d'urgence sont conservés pendant 24 heures à des fins d'assurance qualité.

Informations concernant les données à caractère personnel
Les données traitées dans le cadre de l'appel d'urgence intelligent sont exclusivement traitées pour l'exécution de l'appel d'urgence. Le constructeur du véhicule communique dans le cadre de l'obligation légale une information concernant les données traitées par lui ou encore enregistrées.

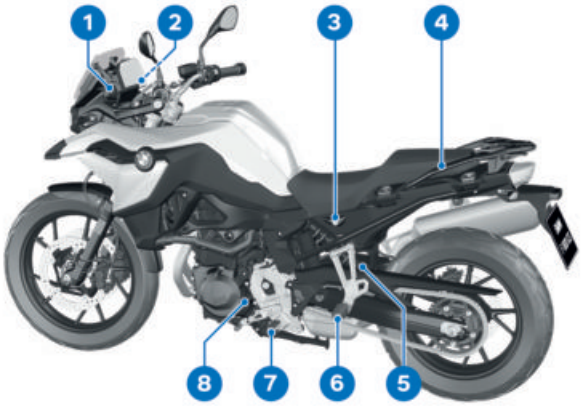
Restriction régionale
La version spécifique au pays doit supporter la région dans laquelle se trouve le véhicule pour que l'appel d'urgence intelligent intégré puisse fonctionner.
Plus d'informations sur les restrictions régionales :
support.bmw-motorrad.com

APERÇUS

02

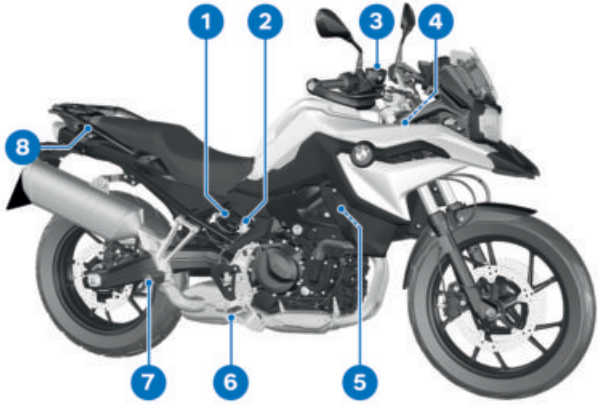
VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ GAUCHE 18
VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ DROIT 19
SOUS LA SELLE 20
COMMODO GAUCHE 21
COMMODO DROIT 22
COMMODO DROIT 23
COMBINÉ D'INSTRUMENTS 24

VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ GAUCHE



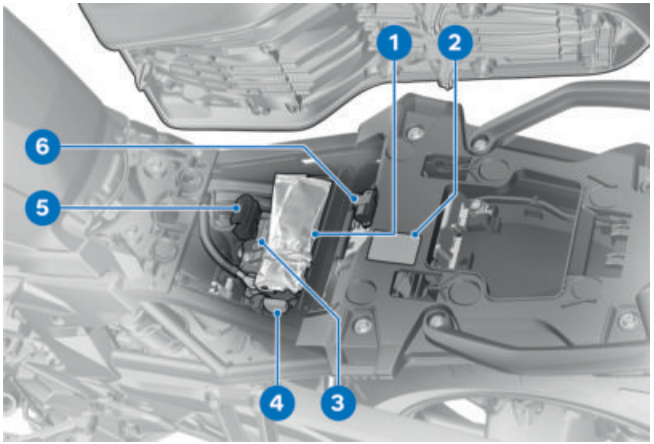
1 Prise de courant (➠ 212)
2 Port de charge USB (➠ 213)
3 Serrure de selle (➠ 112)
4 Poignée de maintien passager
5 Réglage de l'amortissement (➠ 120)
6 Repose-pieds passager
7 Repose-pied pilote
8 Orifice de remplissage d'huile et jauge de niveau d'huile (➠ 170)

VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ DROIT



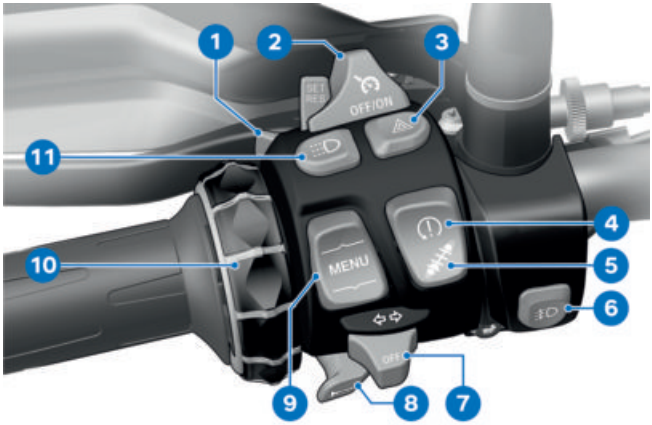
1 Réglage de la précontrainte de ressort (➠ 119)
2 Réservoir de liquide de frein arrière (➠ 176)
3 Réservoir de liquide de frein avant (➠ 175)
4 Numéro d'identification du véhicule, plaque constructeur (sur la tête de direction)
5 Affichage du niveau de liquide de refroidissement (derrière la garniture latérale) (➠ 178)
6 Repose-pied pilote
7 Repose-pieds passager
8 Poignée de maintien passager

SOUS LA SELLE



1 Outillage de bord (➠ 169)
2 Tableau des charges utiles
3 Batterie (➠ 202)
4 Fusible principal (➠ 207)
5 Prise de diagnostic (➠ 209)
6 Fusibles (➠ 207)

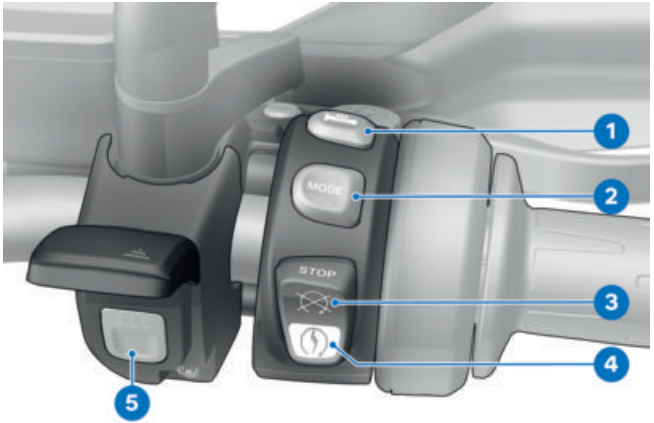
COMMODO GAUCHE



1 Feu de route et appel de phare (⇒ 93)
2 Régulateur de vitesse (⇒ 106)
3 Feux de détresse (⇒ 97)
4 DTC (⇒ 97)
5 Dynamic ESA (⇒ 99)
6 Projecteur additionnel (⇒ 94)
7 Clignotants (⇒ 97)
8 Avertisseur sonore
9 Touche basculante à retour MENU (⇒ 67)
10 Multi-Controller (⇒ 66)
11 Feux de jour manuels (⇒ 95)

COMMODO DROIT

–avec appel d'urgence intelligent[EO]



1 Se servir des poignées chauffantes (➠ 111)

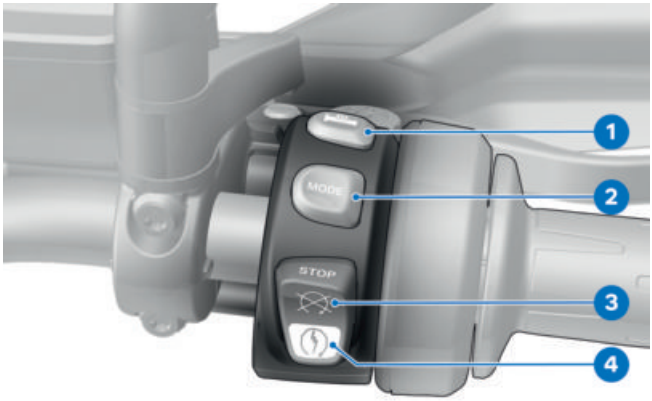
2 Sélectionner le mode de conduite (➠ 102)

3 Coupe-circuit (➠ 90)

4 Bouton de démarreur (➠ 131)

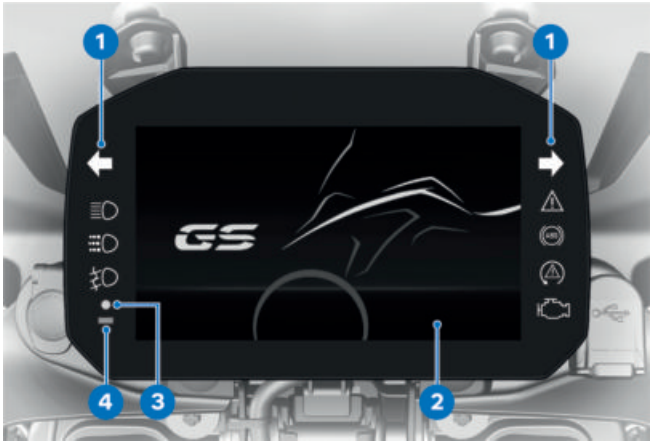
5 Touche SOS
Appel d'urgence intelligent (➠ 90)

COMMODO DROIT



1 Se servir des poignées chauffantes (➠ 111)
2 Sélectionner le mode de conduite (➠ 102)
3 Coupe-circuit (➠ 90)
4 Bouton de démarreur (➠ 131)

COMBINÉ D'INSTRUMENTS



1 Témoins de contrôle et voyants d'alerte (➠ 28)

2 Combiné d'instruments (➠ 29) (➠ 30)

3 LED de la DWA (➠ 109)
–avec Keyless Ride[EO]
Témoin de contrôle de la télécommande radio (➠ 86)

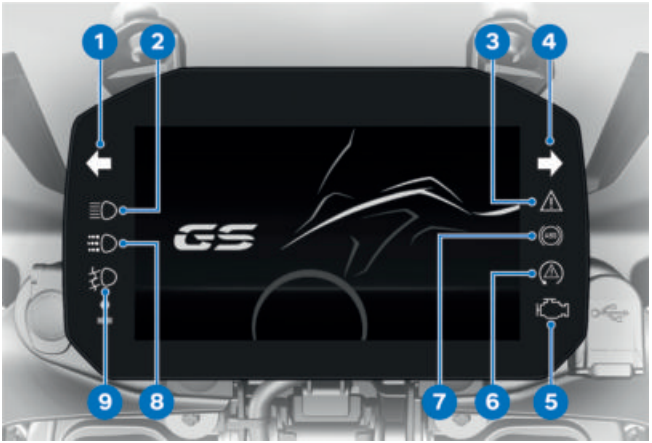
4 Photodiode (pour ajuster la luminosité de l'éclairage des instruments)

AFFICHAGES

03

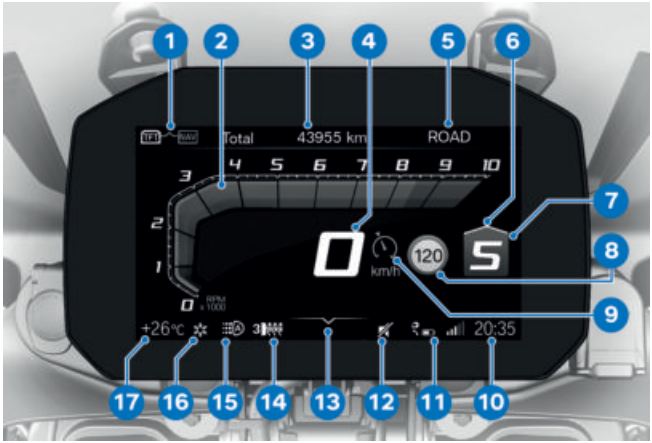
TÉMOINS DE CONTRÔLE ET VOYANTS D'ALERTE 28
VUE PURE RIDE 29
AFFICHAGE DU MENU 30
COMPTE-TOURS 31
RECOMMANDATION DE PASSAGE AU RAPPORT SUPÉRIEUR 32
TÉMOINS DE CONTRÔLE 32

TÉMOINS DE CONTRÔLE ET VOYANTS D'ALERTE



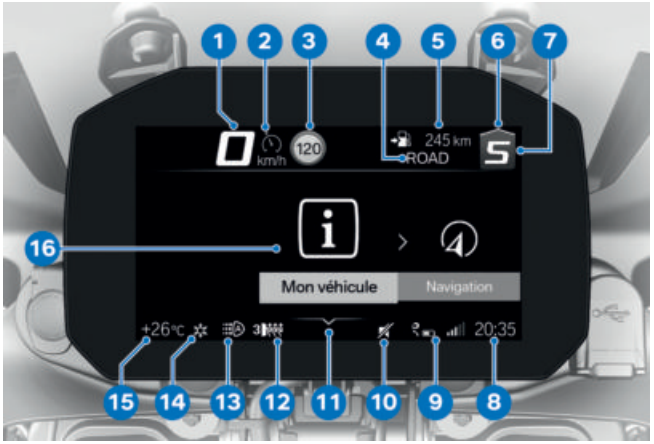
1 Clignotant gauche (➠ 97)
2 Feu de route (➠ 93)
3 Voyant d'alerte général (➠ 32)
4 Clignotant droit (➠ 97)
5 Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur (➠ 48)
6 DTC (➠ 57)
7 ABS (➠ 56)
8 Feux de jour manuels (➠ 95)
9 –avec phare supplémentaire EO
Projecteur additionnel. (➠ 94)

VUE PURE RIDE



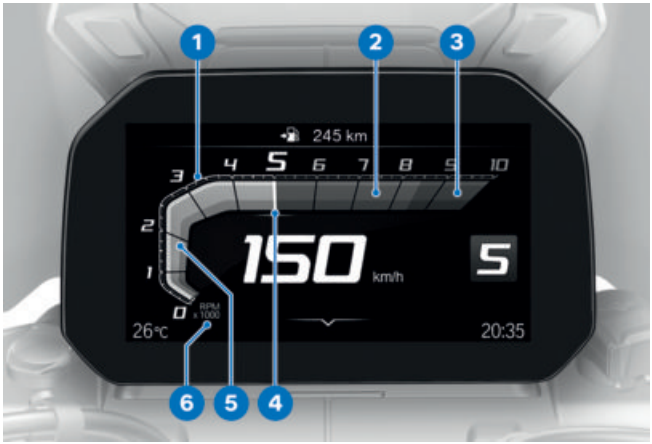
1 Changement du focus de commande (⇒ 75)
2 Compte-tours (⇒ 31)
3 Ligne d'état (⇒ 71)
4 Compteur de vitesse
5 Mode de conduite (⇒ 101)
6 Recommandation de passage au rapport supérieur (⇒ 32)
7 Indicateur de rapport
8 Speed Limit Info (⇒ 78)
9 Régulateur de vitesse (⇒ 106)
10 Montre (⇒ 72)
11 Statut de connexion (⇒ 73)
12 Mise en sourdine (⇒ 72)
13 Aide
14 Niveaux des poignées chauffantes (⇒ 111)
15 Feux de jour automatiques (⇒ 96)
16 Avertissement température extérieure (⇒ 41)
17 Température extérieure

AFFICHAGE DU MENU



1 Compteur de vitesse
2 Régulateur de vitesse (➠ 106)
3 Speed Limit Info (➠ 78)
4 Mode de conduite (➠ 101)
5 Ligne d'état (➠ 71)
6 Recommandation de passage au rapport supérieur (➠ 32)
7 Indicateur de rapport
8 Montre
9 Statut de connexion
10 Mise en sourdine (➠ 72)
11 Aide
12 Niveaux des poignées chauffantes (➠ 111)
13 Feux de jour automatiques (➠ 96)
14 Avertissement température extérieure (➠ 41)
15 Température extérieure
16 Zone de menu

COMPTE-TOURS



1 Échelle
2 Régimes
3 Régimes supérieurs / plage rouge
4 Aiguille
5 Aiguille rattrapante
6 Unité pour affichage du régime : 1000 tours par minute

RECOMMANDATION DE PASSAGE AU RAPPORT SUPÉRIEUR



La recommandation de passage au rapport supérieur dans barre d'état **1** ou dans la vue Pure Ride **2** signale le meilleur moment en matière d'économie de carburant pour passer le rapport supérieur.

TÉMOINS DE CONTRÔLE

Affichage

Les avertissements sont visualisés par le voyant d'alerte correspondant.

Les avertissements sont représentés par les voyants d'alerte généraux combinés à une boîte de dialogue sur l'écran TFT. Le voyant d'alerte général s'allume en jaune ou en rouge selon l'urgence de l'avertissement.

Le voyant d'alerte général apparaît en fonction de l'avertissement le plus urgent.

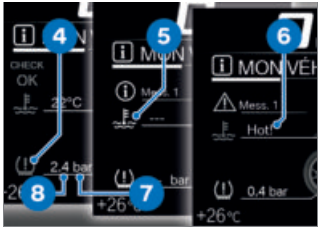
Vous trouverez un récapitulatif des avertissements possibles sur les pages suivantes.



Affichage du contrôle CC

Les messages sur l'écran ont des représentations différentes. Différentes couleurs et différents symboles sont utilisés en fonction de la priorité :

- COCHE verte OK **1** : pas de message, valeurs optimales.
- Cercle blanc avec petit « i » **2** : information.
- Triangle de présignalisation jaune **3** : message d'avertissement, valeur non optimale.
- Triangle de présignalisation rouge **3** : message d'avertissement, valeur critique



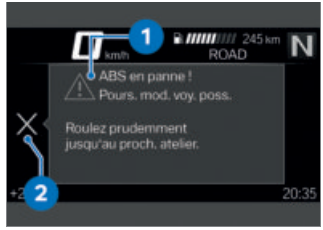
Affichage des valeurs

Les symboles **4** ont différentes représentations. Différentes couleurs sont utilisées en fonction de l'évaluation. À la place de valeurs numériques **8** avec unités **7**, des textes **6** sont aussi affichés :

Couleur du symbole

–Vert : (OK) la valeur actuelle est optimale.
–Bleu : (Cold!) la température actuelle est trop basse.
–Jaune : (Low!/High!) la valeur actuelle est trop faible ou trop élevée.
–Rouge : (Hot!/High!) la température ou la valeur actuelle est trop élevée.
–Blanc : (---) il n'existe aucune valeur valable. Des traits **5** sont affichés à la place de la valeur.

L'évaluation de chaque valeur est parfois possible uniquement à partir d'un certain temps de conduite ou d'une certaine vitesse. S'il est impossible d'afficher une valeur mesurée en raison de conditions de mesure non remplies, des traits sont affichés en guise de caractères de remplacement. Dans la mesure où aucune valeur mesurée n'est disponible, il n'y a aucune évaluation sous la forme d'un symbole de couleur.



Boîte de dialogue check-control

Les messages sont émis sous la forme d'une boîte de dialogue check-control **1**.

–S'il existe plusieurs messages check-control de priorité identique, les messages changent dans l'ordre de leur apparition jusqu'à ce qu'ils soient acquittés.
–Si le symbole **2** est représenté comme actif, il est possible d'acquitter en basculant le Multi-Controller vers la gauche.

– Les messages CC sont ajoutés de façon dynamique comme onglets supplémentaires aux pages dans le menu Mon véhicule (➠ 68). Tant que le défaut existe, le message peut être à nouveau consulté.

Récapitulatif des témoins de contrôle

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
	 est affiché.	Avertissement température extérieure (➠ 41)
 est allumé en jaune.	 Télécommande radio hors portée.	Télécommande radio en dehors de la zone de réception (➠ 41)
 est allumé en jaune.	 Keyless Ride en panne !	Défaillance Keyless Ride (➠ 42)
 est allumé en jaune.	 Pile télécommande radio faible.	Remplacer la pile de la clé radiocommandée (➠ 42)
	 Tension réseau de bord faible.	Tension du réseau de bord trop faible (➠ 42)
 est allumé en jaune.	 Tension réseau de bord critique !	Tension du réseau de bord critique (➠ 43)
 clignote en jaune.	 Tension batterie critique !	Tension de charge critique (➠ 43)
 est allumé en jaune.	 Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché.	Dispositif d'éclairage défectueux (➠ 44)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 Commande d'éclairage en panne !	Commande d'éclairage défectueuse (➠ 45)
	 Capacité batterie DWA faible.	Pile de l'alarme antivol faible (➠ 45)
	 Batterie DWA déchargée.	Pile de l'alarme antivol vide (➠ 46)
	 DWA en panne.	Défaillance DWA (➠ 46)
 est allumé en jaune.	 Temp. moteur élevée !	Température du moteur élevée (➠ 46)
 est allumé en rouge.	 Surchauffe moteur !	Moteur surchauffé (➠ 47)
 est allumé.	 Moteur !	Dysfonctionnement moteur (➠ 48)
 clignote en rouge.  clignote.	 Défaut grave syst. de gestion mot.	Dysfonctionnement moteur grave (➠ 48)
 est allumé en jaune.  est allumé.	 Aucune communication avc syst. gest. moteur.	Système de gestion du moteur en panne (➠ 48)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 Défaut syst. de gestion du moteur.	Moteur en mode de secours (➠ 49)
 clignote en rouge.	 Défaut grave syst. de gestion mot.	Défaut grave dans le système de gestion du moteur (➠ 49)
 est allumé en jaune.	 est affiché en jaune.  Pression pneus diff. de valeur consigne.	Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible (➠ 51)
 clignote en rouge.	 est affiché en rouge.  Pression pneus diff. de valeur consigne.  Contr. press. pneus. Perte de pression.	Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible (➠ 52)
	 "---"	Dysfonctionnement de la transmission (➠ 53)
 est allumé en jaune.	 "---"	Capteur défectueux ou erreur système (➠ 54)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 Pile capteurs RDC faible	Batterie du capteur de pression de gonflage des pneus faible (➠ 54)
 est allumé en jaune.	 Contrôle pression pneus en panne !	Défaillance du contrôle de la pression des pneus (RDC) (➠ 54)
	 Capteur de chute défectueux.	Défaillance du capteur de chute (➠ 55)
 est allumé en jaune.	 Panne de l'appel d'urgence intelligent.	Fonction d'appel d'urgence disponible de façon limitée (➠ 55)
 est allumé en jaune.	 Panne de l'appel d'urgence intelligent.	Fonction d'appel d'urgence défaillante (➠ 55)
 est allumé en jaune.	 Surveill. béquille latérale défect.	Défaillance de la surveillance de béquille latérale (➠ 56)
 clignote.		Autodiagnostic ABS non terminé (➠ 56)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
est allumé en jaune. est allumé.	ABS restreint disponible !	Défaut ABS (➠ 56)
est allumé en jaune. est allumé.	ABS en panne !	ABS en panne (➠ 57)
est allumé en jaune. est allumé.	ABS Pro en panne !	ABS Pro en panne (➠ 57)
clignote rapidement.		Intervention de l'DTC (➠ 57)
clignote lentement.		Autodiagnostic DTC non terminé (➠ 58)
est allumé.	Off! Contrôle de traction désactivé.	DTC désactivé (➠ 58)
est allumé en jaune. est allumé.	Contrôle de traction limité !	Fonction DTC disponible de façon limitée (➠ 58)
est allumé en jaune. est allumé.	Contrôle de traction en panne !	Défaut DTC (➠ 59)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 Réglage jambe de suspension défect.!	Défaut D-ESA (➠ 60)
	 Réserve de carburant atteinte. Se rendre prochainement à une station-service	Réserve d'essence atteinte (➠ 60)
	 clignote.	Rapport non programmé (➠ 60)
 clignote en vert.  clignote en vert.		Feux de détresse activés (➠ 61)
	 est affiché en blanc. Service à échéance !	Service à échéance (➠ 62)
 est allumé en jaune.	 est affiché en jaune. Échéance service dépassée !	Dépassement de l'échéance d'entretien (➠ 62)

Température extérieure

La température extérieure est indiquée dans la barre d'état de l'écran TFT.

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, la chaleur du moteur peut fausser la mesure de la température ambiante. Si l'influence de la chaleur du moteur est trop grande, des tirets apparaissent provisoirement sur le visuel à la place de la valeur.

Lorsque la température extérieure chute sous la valeur limite env. 3 °C, du verglas risque de se former. Lorsque la température passe pour la première fois sous la valeur limite, l'indicateur de température extérieure se met à clignoter avec le pictogramme du cristal de glace, dans la barre d'état de l'écran TFT.

Avertissement température extérieure

est affiché.

Cause possible :

La température extérieure mesurée sur la moto est inférieure à :
env. 3 °C

AVERTISSEMENT

Risque de verglas également au-dessus de env. 3 °C

Risque d'accident

- Si la température extérieure est basse, il existe un risque de verglas en particulier sur les ponts et dans les zones ombragées de la chaussée.

- Rouler de façon prévoyante.

Télécommande radio en dehors de la zone de réception

–avec Keyless Ride EO

est allumé en jaune.

`Télécommande radio hors portée. Nouvel allumage du moteur impossible.`

Cause possible :

La communication entre la clé radiocommandée et l'électronique du moteur est perturbée.

- Contrôler la pile de la clé radiocommandée.

–avec Keyless Ride EO

- Remplacer la pile de la télécommande radio. (➠ 88)
- Utiliser la clé de rechange pour le reste du trajet.

–avec Keyless Ride EO

- La pile de la clé radiocommandée est vide ou la clé radiocommandée a été perdue. (➠ 87)
- Si la boîte de dialogue check-control apparaît pendant le trajet, veuillez garder votre calme. Le trajet peut être poursuivi, le moteur ne s'arrête pas.
- Faire remplacer la clé radiocommandée défectueuse par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance Keyless Ride

–avec Keyless Ride EO

 est allumé en jaune.

 `Keyless Ride en panne ! Ne pas arrêter le moteur. Redémarrage moteur potentiel. impossible.`

Cause possible :

Le boîtier électronique Keyless Ride a diagnostiqué un défaut de communication.

- Ne pas arrêter le moteur. Se rendre le plus rapidement possible dans un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

» Le démarrage du moteur ne peut plus être enclenché avec Keyless Ride.

» L'alarme antivol DWA ne peut plus être activée.

Remplacer la pile de la clé radiocommandée

–avec Keyless Ride EO

 est allumé en jaune.

 `Pile télécommande radio faible. Fonctionnement restreint. Remplacer la pile.`

Cause possible :

- La pile de la clé radiocommandée ne possède plus sa pleine capacité. La durée de fonctionnement de la clé radiocommandée est limitée dans le temps.
- Remplacer la pile de la télécommande radio. (➠ 88)

Tension du réseau de bord trop faible

 `Tension réseau de bord faible. Couper consommateurs non nécessaires.`

La tension du réseau de bord est trop faible. Si le pilote poursuit le trajet, l'électronique du véhicule décharge la batterie.

Cause possible :
Consommateurs à consommation électrique élevée, par ex. gilets chauffants, en marche, nombre trop important de consommateurs allumés en même temps ou batterie défectueuse.
- Arrêter les consommateurs qui ne sont pas nécessaires ou les couper du réseau de bord.
- Si le défaut persiste ou s'il survient sans qu'un consommateur ne soit branché, le faire corriger le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Tension du réseau de bord critique

 est allumé en jaune.

 Tension réseau de bord critique ! Les consommateurs ont été coupés. Contrôler état batterie.

AVERTISSEMENT

Panne des systèmes du véhicule
Risque d'accident
- Ne pas poursuivre la route.

La tension du réseau de bord est critique. L'électronique du véhicule décharge la batterie.
Cause possible :
Consommateurs à consommation électrique élevée, par ex. gilets chauffants, en marche, nombre trop important de consommateurs allumés en même temps ou batterie défectueuse.
- Arrêter les consommateurs qui ne sont pas nécessaires ou les couper du réseau de bord.
- Si le défaut persiste ou s'il survient sans qu'un consommateur ne soit branché, le faire corriger le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Tension de charge critique

 clignote en jaune.

Tension batterie critique ! Risque d'accident. Ne pas poursuivre la route.

AVERTISSEMENT

Panne des systèmes du véhicule
Risque d'accident
• Ne pas poursuivre la route.

La batterie ne se recharge pas. L'électronique du véhicule décharge la batterie.
Cause possible :
Défaillance de l'alternateur, batterie défectueuse ou fusible grillé.
• Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Dispositif d'éclairage défectueux

est allumé en jaune.

Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché :

Feux de route défectueux !

Clignotant AV gauche défectueux ! et/ou Clignotant AV droit défectueux !

Feux de croisement défectueux !

Feux de position AV défectueux !

Éclairage de jour défectueux !

Feu AR défectueux !

Éclairage feu stop défectueux !

–avec phare supplémentaire EO

Phare supplémentaire gauche défectueux ! et/ou Phare supplémentaire droit défectueux !◁

Clignotant AR gauche défectueux ! et/ou Clignotant AR droit défectueux !

Éclaireur plaque immatr. défectueux !

–Faire contrôler par un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule

Risque

- Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

Dispositif d'éclairage défectueux.

- Repérer les dispositifs d'éclairage défectueux en effectuant un contrôle visuel.
- Faire remplacer intégralement le dispositif d'éclairage à LED, adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Commande d'éclairage défectueuse

 est allumé en jaune.

 Commande d'éclairage en panne ! Faire contrôler par un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

Véhicule non détecté dans la circulation routière en raison de l'absence d'éclairage du véhicule

Risque lié à la sécurité

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance partielle ou totale de l'éclairage de véhicule.

Cause possible :

La commande d'éclairage a diagnostiqué un défaut de communication.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol faible

–avec alarme antivol (DWA) EO

 Capacité batterie DWA faible. Pas de restriction. Prenez rendez-vous dans un atelier spécialisé.

 Ce message d'erreur s'affiche brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.

Cause possible :

La pile de l'alarme antivol ne possède plus sa pleine capacité. Quand la batterie de la moto est débranchée, la durée de fonctionnement du dispositif d'alarme antivol est limitée dans le temps en fonction de la capacité résiduelle de la pile.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol vide

–avec alarme antivol (DWA) EO



Batterie DWA déchargée. Aucune alarme autarcique. Prenez rendez-vous dans un atelier spécialisé.



Ce message d'erreur s'affiche brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.

Cause possible :

La batterie du dispositif d'alarme antivol DWA ne possède plus une capacité suffisante. Le fonctionnement du dispositif d'alarme antivol DWA n'est plus assuré quand la batterie du véhicule est débranchée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance DWA

–avec alarme antivol (DWA) EO



DWA en panne. Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :

Le boîtier électronique DWA a diagnostiqué un défaut de communication.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

» DWA ne peut plus être activée ou désactivée.

» Fausse alerte possible.

Température du moteur élevée



est allumé en jaune.



Temp. moteur élevée ! Rouler à allure modérée pour refroidir le moteur.

ATTENTION

Conduite avec un moteur surchauffé

Dégât moteur

- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.

Cause possible :

Le niveau de liquide de refroidissement est trop bas.

- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (➠ 178)

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas :

- Laisser refroidir le moteur. Faire l'appoint de liquide de refroidissement. Faire contrôler le système de refroidissement par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

La sonde de température a détecté une température élevée dans le moteur.

- Si possible, rouler dans la plage de charge partielle pour refroidir le moteur.
- Si la température du liquide de refroidissement est souvent trop élevée, faire rechercher la cause du défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Moteur surchauffé



est allumé en rouge.



Surchauffe moteur ! S'arrêter avec prudence et couper le moteur.

ATTENTION

Conduite avec un moteur surchauffé

Dégât moteur

- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.

Cause possible :

Le niveau de liquide de refroidissement est trop bas.

- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (➠ 178)

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas :

- Laisser refroidir le moteur. Faire l'appoint de liquide de refroidissement. Faire contrôler le système de refroidissement par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

Le moteur est surchauffé.

- S'arrêter avec précaution et couper le moteur jusqu'à ce qu'il ait refroidi.
- Si le moteur surchauffe souvent, faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Dysfonctionnement moteur

 est allumé.

 `Moteur ! Faire contrôler par un atelier spécialisé.`

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui a des répercussions sur les rejets polluants et/ou réduit la puissance.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Il est possible de poursuivre la route, l'émission de polluants est supérieure aux valeurs de consigne.

Dysfonctionnement moteur grave

 clignote en rouge.

 clignote.

 `Défaut grave syst. de gestion mot. Suite traj. sous restric. Endomm. poss. Faire contrôler par atelier.`

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui peut entraîner un endommagement du système d'échappement.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.

Système de gestion du moteur en panne

 est allumé en jaune.

 est allumé.


Aucune communication avc syst. gest. moteur. Plusieurs sys. affectés. Roulez prudemment jusq. prochain atelier spéc.

Cause possible :

La communication avec le système de gestion du moteur est défaillante.

- Il est possible de poursuivre sa route. Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Moteur en mode de secours


est allumé en jaune.


Défaut syst. de gestion du moteur. Pours. mod. voy. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

AVERTISSEMENT

Comportement inhabituel du véhicule lors du fonctionnement du moteur en mode de secours

Risque d'accident

- Éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué un défaut. Dans des cas exceptionnels, le moteur cale et ne peut plus démarrer. Sinon, le moteur passe en mode de fonctionnement dégradé.

- Il est possible de poursuivre la route, mais la puissance du moteur risque de ne pas être disponible de façon habituelle.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut grave dans le système de gestion du moteur


clignote en rouge.


Défaut grave syst. de gestion mot. Suite traj. sous restric. Endomm. poss. Faire contrôler par atelier.

AVERTISSEMENT

Endommagement du moteur en mode de secours

Risque d'accident

- Rouler lentement, éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.
- Si possible, faire dépanner le véhicule et faire corriger le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

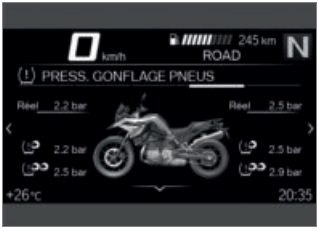
Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué une avarie grave qui peut entraîner des conséquences graves. Le moteur est en mode dégradé.

- Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.
- Éviter autant que possible les plages de charge et de régime élevées.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pression de gonflage des pneus

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

Les pressions de gonflage des pneus peuvent être affichées non seulement sur le tableau de menus MON VÉHICULE et les messages CC, mais aussi sur le tableau PRESS. GONFLAGE PNEUS :



Les valeurs de gauche concernent la roue avant et celles de droite la roue arrière. Outre les valeurs de pression des pneus réelles, les valeurs de pression de consigne en fonction de la charge sont également affichées.

Juste après la mise du contact, seuls des pointillés sont affichés. Le transfert des valeurs de pression des pneus réelles commence seulement après le premier dépassement de vitesse minimale suivante :

Le capteur RDC n'est pas actif
min. 30 km/h (C'est uniquement une fois que le véhicule passe en dessous de la vitesse minimale que le capteur RDC envoie son signal au véhicule.)
Les pressions de gonflage sont affichées sur l'écran TFT après ajustement en fonction de la température et se réfèrent toujours à la température de l'air présent dans le pneu suivante :
20 °C

Si, en plus, le pictogramme du pneumatique jaune ou rouge est affiché, il s'agit d'un avertissement.

Les plages de tolérance pour les pressions de gonflage des pneus se réfèrent à la conduite en solo.

Si la valeur concernée se situe dans la zone limite de la tolérance admissible, le voyant général d'alerte s'allume en plus en jaune.

Si la pression de gonflage des pneus se trouve en dehors de la tolérance admissible, le voyant d'alerte général clignote en rouge.

Pour des informations complémentaires concernant le contrôle de la pression des pneus BMW Motorrad, voir le chapitre La technologie en détail (➠ 162).

Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

est allumé en jaune.

est affiché en jaune.

`Pression pneus diff. de valeur consigne. Contrôler la pression des pneus.`

Cause possible :

La pression de gonflage des pneus mesurée est dans la zone limite de la tolérance admissible.

- Corriger la pression de gonflage des pneus.
- Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations relatives à la

compensation de la température et la correction de la pression de gonflage, dans le chapitre « La technologie en détail » :
» Compensation thermique (➠ 162)
» Adaptation de la pression de gonflage des pneus (➠ 163)
» Les pressions de gonflage des pneus sont indiquées ici :
– Au dos du livret de bord
– Combiné d'instruments dans la vue PRESS. GONFLAGE PNEUS
– Tableau des pressions de gonflage des pneus

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible
– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

 clignote en rouge.

 est affiché en rouge.

 Pression pneus diff. de valeur consigne. Arrêter véh. immédiat. ! Contrôler la pression des pneus.

 Contr. press. pneus. Perte de pression. Arrêter véh. immédiat. ! Contrôler la pression des pneus.

AVERTISSEMENT

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible.
Risques d'accident, détérioration de la tenue de route du véhicule.
• Adapter le style de conduite.

Cause possible :
La pression de gonflage des pneus mesurée est hors tolérance admissible.
• Vérifier l'absence de dommage sur les pneus et leur aptitude à rouler.
Si le pneu peut encore être utilisé :
• Corriger la pression de gonflage du pneu à la prochaine occasion.
• Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations relatives à la compensation de la température et la correction de la pression de gonflage, dans le chapitre « La technologie en détail » :
» Compensation thermique (➠ 162)
» Adaptation de la pression de gonflage des pneus (➠ 163)

» Les pressions de gonflage des pneus sont indiquées ici :
– Au dos du livret de bord
– Combiné d'instruments dans la vue PRESS. GONFLAGE PNEUS
– Tableau des pressions de gonflage des pneus
• Faire contrôler les pneus par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

En cas de doute sur l'aptitude à rouler des pneus :
• Ne pas poursuivre la route.
• Contacter le service de dépannage.

Dysfonctionnement de la transmission

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO


"– – –"

Cause possible :

Le véhicule n'a pas atteint la vitesse minimale (➠ 162).

 Le capteur RDC n'est pas actif
min. 30 km/h (C'est uniquement une fois que le véhicule passe en dessous de la vitesse minimale que le capteur RDC envoie son signal au véhicule.)

• Observer l'affichage du contrôle de la pression des pneus à vitesse supérieure. Ce n'est que lorsque le voyant d'alerte général s'allume aussi qu'il s'agit d'un dysfonctionnement permanent. Dans ce cas :
• Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

La liaison radio avec les capteurs RDC est perturbée.

Cause possible : présence d'installations radiotechniques à proximité, parasitant la liaison entre le boîtier électronique RDC et les capteurs.

• Observer l'affichage RDC dans un autre environnement. Ce n'est que lorsque le voyant d'alerte général s'allume aussi qu'il s'agit d'un dysfonctionnement permanent. Dans ce cas :
• Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Capteur défectueux ou erreur système

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

 est allumé en jaune.

 "---"

Cause possible :

Des roues dépourvues de capteurs RDC sont montées.

- Équiper le jeu de roues avec des capteurs RDC.

Cause possible :

Un ou deux capteurs RDC sont défaillants ou il existe une erreur système.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Batterie du capteur de pression de gonflage des pneus faible

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

 est allumé en jaune.

 Pile capteurs RDC faible Fonctionnement restreint. Faire contrôler par un atelier spécialisé.

 Ce message d'erreur s'affiche brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.

Cause possible :

La pile du capteur de pression de gonflage des pneus ne possède plus sa capacité totale. Le fonctionnement du capteur de pression de gonflage des pneus n'est encore garanti que pendant une période limitée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance du contrôle de la pression des pneus (RDC)

 est allumé en jaune.

 Contrôle pression pneus en panne ! Fonctionnement restreint. Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :

Le boîtier électronique RDC a diagnostiqué un défaut de communication.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

» Avertissements relatifs à la pression de gonflage des pneus non disponibles.

Défaillance du capteur de chute

 Capteur de chute défectueux. Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :

Le capteur de chute ne fonctionne pas.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Fonction d'appel d'urgence disponible de façon limitée

– avec appel d'urgence intelligent EO

 est allumé en jaune.

 Panne de l'appel d'urgence intelligent. Convenez d'un rendez-vous avec un atelier spécialisé.

Cause possible :

L'appel d'urgence ne peut pas s'établir automatiquement ou via BMW.

- Tenir compte des informations sur l'utilisation de l'appel d'urgence intelligent à partir de la page (➠ 90).
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Fonction d'appel d'urgence défaillante

– avec appel d'urgence intelligent EO

 est allumé en jaune.

 Panne de l'appel d'urgence intelligent. Convenez d'un rendez-vous avec un atelier spécialisé.

Cause possible :

Le boîtier électronique du système d'appel d'urgence a diagnostiqué un défaut. La fonction d'appel d'urgence est défaillante.

- Tenir compte du fait que l'appel d'urgence ne peut pas être lancé.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance de la surveillance de béquille latérale

 est allumé en jaune.

 `Surveill. béquille latérale défect. Suite traj. poss. Arrêt mot. en stationnem.! Faire contrôler par atelier.`

Cause possible :

Contacteur de béquille latérale ou câblage endommagé
Le moteur est arrêté lorsque la vitesse passe en dessous de la vitesse minimale. Le trajet ne peut pas être poursuivi.
min. 5 km/h

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS non terminé

 clignote.

Cause possible :

La fonction ABS n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'est pas terminé. Pour le contrôle des capteurs de roue, la moto doit rouler quelques mètres.

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Défaut ABS

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 `ABS restreint disponible ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.`

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut. La fonction ABS est disponible de façon limitée.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur des situations particulières susceptibles d'entraîner des messages d'erreur ABS (➠ 153).

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ABS en panne

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 `ABS en panne ! Poursuite mod. possible Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.`

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut. La fonction ABS n'est pas disponible.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur des situations particulières susceptibles d'entraîner des messages d'erreur ABS (➠ 153).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ABS Pro en panne

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 `ABS Pro en panne ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.`

Cause possible :

La surveillance de la fonction ABS Pro a détecté un défaut. La fonction ABS Pro n'est pas disponible. La fonction ABS est toujours disponible. L'ABS aide uniquement en cas de freinage lors d'un déplacement en ligne droite.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations particulières susceptibles de conduire à un message d'erreur ABS Pro (➠ 153).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Intervention de l'DTC

 clignote rapidement.

Cause possible :
Le DTC a détecté une instabilité sur la roue arrière et réduit le couple.
Le voyant de contrôle et d'alerte clignote plus longtemps que la durée de l'intervention du DTC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.
- Il est possible de poursuivre sa route. Rouler de façon prévoyante.

Autodiagnostic DTC non terminé

 clignote lentement.

Cause possible :

 Autodiagnostic DTC non terminé
La fonction DTC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue, la moto doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h)

- Démarrer lentement. Tenir compte du fait que la fonction DTC n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

DTC désactivé

 est allumé.

 `Off!`

 `Contrôle de traction désactivé.`

Cause possible :
Le système DTC a été désactivé par le pilote.
- Activer l'DTC. (➠ 98)

Fonction DTC disponible de façon limitée

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 `Contrôle de traction limité ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.`

Cause possible :
Le système de gestion du moteur a détecter un défaut DTC.

ATTENTION

Endommage de composants
Endommagement de capteurs p. ex. avec dysfonctionnements conséquents
- Ne pas transporter d'objets sous la selle pilote ou passager.
- Assurer l'outillage de bord.

- Ne pas endommager le capteur de taux de rotation.
- Tenir compte du fait que la fonction DTC ainsi que d'autres systèmes de régulation du comportement dynamique ne sont disponibles que de façon limitée.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations complémentaires sur les situations susceptibles de générer l'affichage d'un défaut DTC (➠ 156).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut DTC


est allumé en jaune.


est allumé.


Contrôle de traction en panne ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a détecter un défaut DTC.

ATTENTION

Endommage de composants
Endommagement de capteurs p. ex. avec dysfonctionnements conséquents
- Ne pas transporter d'objets sous la selle pilote ou passager.
- Assurer l'outillage de bord.

- Ne pas endommager le capteur de taux de rotation.
- Tenir compte du fait que la fonction DTC ainsi que d'autres systèmes de régulation du comportement dynamique ne sont pas disponibles.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations complémentaires sur les situations susceptibles de générer l'affichage d'un défaut DTC (➠ 156).

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut D-ESA

–avec Dynamic ESA EO



est allumé en jaune.



Réglage jambe de suspension défect.! Pours. mod. voy. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

Le boîtier électronique Dynamic ESA a détecté un défaut. Des composants du réglage électronique du châssis sont défectueux ou la communication avec le boîtier électronique est perturbée. Dans cet état, l'amortissement de la moto est très dur et elle s'avère inconfortable, particulièrement sur les chaussées en mauvais état.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Réserve d'essence atteinte



Réserve de carburant atteinte. Se rendre prochainement à une station-service.

AVERTISSEMENT

Fonctionnement irrégulier du moteur ou coupure du moteur par manque de carburant

Risque d'accident, endommagement du catalyseur

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.

Cause possible :

Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.

 Quantité de réserve de carburant
env. 4 l

- Procédure de remplissage du réservoir. (➠ 142)

Rapport non programmé

–avec assistant de changement de rapport Pro EO



L'indicateur de rapport clignote. L'assistant de changement de rapport Pro ne fonctionne pas.

Cause possible :

Le capteur de la boîte de vitesses n'est pas complètement enregistré.

- Mettre le moteur en marche. (➠ 131)
- Passer au point mort N.
- Déplier puis replier la béquille latérale sans actionner la pédale de sélection.
- Passer tous les rapports en actionnant l'embrayage. Dans le rapport en question, amener plusieurs fois la poignée des gaz au point mort, puis réaccélérer.

» L'indicateur de rapport cesse de clignoter une fois le capteur de la boîte de vitesses programmé avec succès.

– Si le capteur de la boîte de vitesses est complètement programmé, l'assistant de changement de rapports Pro fonctionne de la façon décrite (➠ 163).

- Si le processus de programmation échoue, faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Feux de détresse activés


clignote en vert.


clignote en vert.

Cause possible :

Les feux de détresse ont été activés par le pilote.

- Utiliser les feux de détresse. (➠ 97)

Affichage Service


Si l'échéance de service a été dépassée, le voyant général d'alerte s'allume en jaune en plus de l'affichage de la date et de la distance parcourue.

Lorsque l'échéance du service est dépassée, un message CC jaune est affiché. En outre, les affichages de service, de l'échéance de service et le kilométrage restant à parcourir sont affichés sur les écrans de menu MON VÉHICULE et BESOIN DE MAINTENANCE avec des points d'exclamation.


Si l'affichage du service apparaît déjà plus d'un mois avant la date du service, il faut de nouveau régler la date enregistrée. Cette situation peut survenir lorsque la batterie a été débranchée.

Service à échéance

 est affiché en blanc.

Service à échéance ! Faire effectuer le service par un atelier.

Cause possible :

Le service de maintenance est arrivé à échéance car le kilométrage requis a été parcouru ou la date est échue.

- Faire réaliser la révision par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» La sécurité de fonctionnement et sur route du véhicule restent acquises.

» La valeur du véhicule est ainsi préservée.

Dépassement de l'échéance d'entretien

 est allumé en jaune.

 est affiché en jaune.

Échéance service dépassée ! Faire effectuer le service par un atelier.

Cause possible :

La révision est en retard du fait des performances du véhicule ou de la date.

- Faire réaliser la révision par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» La sécurité de fonctionnement et sur route du véhicule restent acquises.

» La valeur du véhicule est ainsi préservée.

COMBINÉ D'INS-TRUMENTS

04

AVERTISSEMENTS 66
ÉLÉMENTS DE COMMANDE 66
MON VÉHICULE 70
RÉGLAGES 71
COUPLAGE BLUETOOTH 73
FOCUS DE COMMANDE 75
NAVIGATION 76
MÉDIA 78
TÉLÉPHONE 79
VERSION DU LOGICIEL 80
INFORMATIONS DE LICENCE 80

AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENT

Utilisation du smartphone pendant la conduite

Risque d'accident

- Respecter le code de la route en vigueur.
- Ne pas utiliser de smartphone pendant la conduite. Sont exceptées les applications sans commande telles que la téléphonie via un kit mains libres.

AVERTISSEMENT

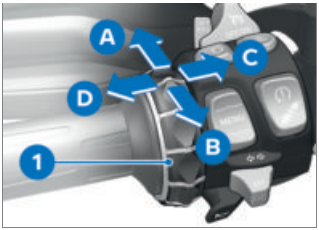
Distraction due aux conditions de circulation et perte de contrôle

Risques d'accident par l'utilisation des systèmes d'information intégrés et des appareils de communications pendant la conduite

- Utilisez ces systèmes ou appareils uniquement si les conditions de circulation le permettent.
- Si besoin, s'arrêter et utiliser le système ou l'appareil à l'arrêt.

ÉLÉMENTS DE COMMANDE

Multi-Controller



1 Multi-Controller

A Déplacer le curseur vers le haut dans les listes
Augmenter le volume sonore

B Déplacer le curseur vers le bas dans les listes
Réduire le volume sonore

C Déclencher la fonction selon la réponse
Confirmer la sélection/le réglage
Naviguer dans les écrans de menu

D Déclencher la fonction selon la réponse ou par retour
Une fois les réglages terminés, revenir à l'affichage du menu
Déplacer un niveau de hiérarchie vers le haut
Naviguer dans les écrans de menu

Touche basculante à retour MENU



Pousser MENU 1 brièvement vers le haut :

–Dans l'affichage du menu : déplacer un niveau de hiérarchie vers le haut.

–Dans la vue Pure Ride: changer l'affichage de la ligne d'état info pilote.

Pousser MENU 1 longuement vers le haut :

–Dans l'affichage du menu : ouvrir la vue Pure Ride.

–Dans la vue Pure Ride ou Sport : changer le focus de commande sur le Navigator.

Pousser MENU 1 brièvement vers le bas :

–Déplacer un niveau de hiérarchie vers le bas.

–Confirmer la sélection/le réglage.

Pousser MENU 1 longuement vers le bas :

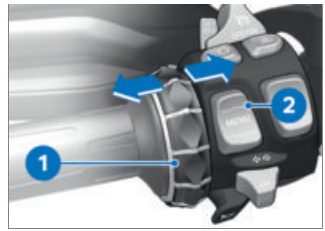
–Revenir dans le dernier menu affiché, après qu'un changement de menu ait été exécuté en poussant longuement vers le haut.

Les indications de guidage sont affichées dans une boîte de dialogue, si le menu `Navigation` n'est pas sélectionné. L'utilisation de la touche basculante à retour MENU est provisoirement restreinte.

Afficher la vue Pure Ride

- Appuyer longtemps sur le haut de la touche basculante à retour MENU.

Sélectionner le menu



- Afficher la vue Pure Ride. (➠ 67)
- Pousser brièvement la touche **2** vers le bas.

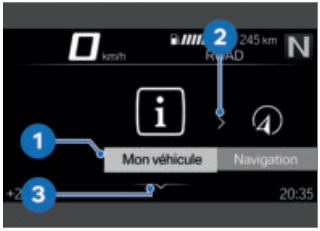
Les menus suivants peuvent être sélectionnés :

–Mon véhicule
–Navigation
–Média
–Téléphone
–Réglages

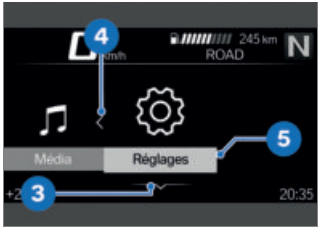
- Pousser plusieurs fois brièvement le Multi-Controller **1** vers la droite jusqu'à ce que l'option de menu souhaitée soit marquée.
- Pousser brièvement la touche **2** vers le bas.

Le menu Réglages peut être sélectionné uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Indications d'utilisation dans le menu principal



Des indications d'utilisation permettent de savoir si des interactions sont possibles et lesquelles.



Signification des indications d'utilisation :

–Indication d'utilisation **1** : l'extrémité gauche est atteinte.
–Indication d'utilisation **2** : Il est possible de faire défiler vers la droite.
–Indication d'utilisation **3** : Il est possible de faire défiler vers le bas.
–Indication d'utilisation **4** : Il est possible de faire défiler vers la gauche.
–Indication d'utilisation **5** : l'extrémité droite est atteinte.

Indications d'utilisation dans les sous-menus

Outre les indications d'utilisation dans le menu principal, d'autres indications d'utilisation sont disponibles dans les sous-menus.



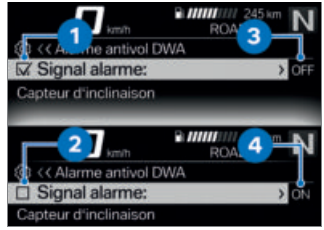
Signification des indications d'utilisation :

–Indication d'utilisation **1** : l'affichage actuel se trouve dans un menu hiérarchique. Le nombre de symboles indique jusqu'à trois niveaux de sous-menus. La couleur du caractère en question change en fonction de la possibilité ou non de revenir au niveau supérieur.

–Indication d'utilisation **2** : un autre niveau de sous-menu peut être consulté.

–Indication d'utilisation **3** : toutes les entrées ne peuvent pas être affichées en même temps.

Activer et désactiver les fonctions



Certaines options de menu sont précédées d'une case. La case indique si la fonction est activée ou désactivée. Les symboles d'action après les options de menu représentent ce qui se passe en cas de basculement bref du Multi-Controller vers la droite.

Exemples pour la désactivation et l'activation :

–Le symbole **1** indique que la fonction est activée.

–Le symbole **2** indique que la fonction est désactivée.

–Le symbole **3** indique que la fonction peut être désactivée.

–Le symbole **4** indique que la fonction peut être activée.

Affichage de l'état du système
L'état du système est indiqué dans la zone de menu inférieure lorsqu'une fonction a été activée ou désactivée.



Exemples de la signification des états du système :

– État du système **1** : la fonction DTC est activée.

MON VÉHICULE

Sélectionner l'ordinateur de bord

- Sélectionner le menu Mon véhicule.
- Défiler vers la droite jusqu'à ce que l'écran de menu ORDINATEUR DE BORD soit affiché.

Réinitialiser l'ordinateur de bord

- Sélectionner l'ordinateur de bord. (➠ 70)
- Appuyer sur le bas de la touche basculante à retour MENU.
- Sélectionner Remise à zéro totale ou Remise à zéro individuelle et confirmer.

Les valeurs suivantes peuvent être réinitialisées individuellement :

Pause

Durée

Trip

Vitesse

Conso.

Sélectionner l'ordinateur de bord de voyage

- Sélectionner l'ordinateur de bord. (➠ 70)
- Défiler vers la droite jusqu'à ce que l'écran de menu ORDI. DE VOYAGE soit affiché.

Réinitialiser l'ordinateur de bord de voyage

- Sélectionner l'ordinateur de bord de voyage. (➠ 70)
- Appuyer sur le bas de la touche basculante à retour MENU.
- Sélectionner Remise à zéro auto. ou Tout remettre à zéro et confirmer.

» Lorsque Remise à zéro auto. est sélectionné, l'ordinateur de bord est réinitialisé automatiquement après au moins 6 heures après la coupure du contact et si la date a changé.

RÉGLAGES

Sélectionner la barre d'état supérieure

- Afficher le menu Réglages, Affichage, Cont. barre d'état.
- Activer les affichages souhaités.

» Dans la ligne d'état info pilote, le pilote peut passer dans la barre d'état supérieure. En l'absence d'affichages sélectionnés, seule l'autonomie est affichée.

Changer l'affichage de la barre d'état

Condition préalable

La moto est arrêtée. La vue Pure Ride est affichée.

- Mettre le contact. (➠ 84)

» Toutes les informations nécessaires pour le fonctionnement sur la voie publique sont mises à disposition par l'ordinateur de bord (par ex. TRIP **1**) et par l'ordinateur de bord de voyage (par ex. TRIP **2**). Les informations peuvent être affichées dans la barre d'état supérieure.

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

» Des informations du contrôle de pression des pneus peuvent également être affichées.◁

- Sélectionner la barre d'état supérieure. (➠ 71)



- Appuyer longuement sur la touche **1** pour afficher la vue Pure Ride.
- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour sélectionner la valeur dans la barre d'état supérieure **2**.

Les valeurs suivantes peuvent être affichées :

Kilométrage total

Compteur journalier 1


Compteur journalier 2


Consommation 1 (moyenne)


Consommation 2 (moyenne)


Temps de conduite 1


Temps de conduite 2


Pause 1


Pause 2


Vitesse 1 (moyenne)


Vitesse 2 (moyenne)

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO


Pression de gonflage ◁


Niv. rempl. réservoir


Autonomie

Régler le volume sonore

- Connecter le casque du pilote et le casque passager. (➠ 74)
- Augmenter le volume sonore : faire pivoter le Multi-Controller vers le haut.
- Réduire le volume sonore : faire pivoter le Multi-Controller vers le bas.
- Mettre en sourdine : faire pivoter complètement le Multi-Controller vers le bas.

Procéder aux réglages système

- Afficher le menu Réglages, Réglages système.

» Il est possible d'effectuer les réglages système suivants :

–Date et heure
–Unités
–Langue

Régler la luminosité

- Afficher le menu Réglages, Affichage, Luminosité.
- Régler la luminosité.

» La luminosité de l'écran est réduite à la valeur réglée lorsque la luminosité ambiante tombe en dessous d'un niveau défini.

Réinitialisation de tous les réglages

- Sélectionner le menu Réglages.
- Sélectionner Réinitialiser tous et confirmer.

Les réglages des menus suivants ont été réinitialisés :

–Réglages du véhicule
–Réglages système
–Connexions

–Affichage
–Informations

» Les connexions Bluetooth existantes ne sont pas supprimées.
» Le couplage du véhicule avec le compte BMW Motorrad Connected-Ride actuel est réinitialisé.

COUPLAGE BLUETOOTH

Pairing

Avant que deux appareils Bluetooth puissent établir une connexion entre eux, ils doivent d'abord s'être reconnus. Cette procédure de détection mutuelle est appelée « Pairing » (appariement). Les périphériques déjà détectés sont mémorisés de sorte que l'appariement ne doit être réalisé qu'une seule fois lors du premier contact.

Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application BMW Motorrad Connected avant utilisation.

Au cours du couplage, le combiné d'instruments recherche la présence d'autres appareils compatibles Bluetooth dans sa zone de réception. Pour qu'un périphérique soit détecté, il faut que les conditions suivantes soient satisfaites :
–La fonction Bluetooth de l'appareil doit être activée
–L'appareil doit être visible pour les autres
–Les autres appareils compatibles Bluetooth doivent être éteints (par exemple téléphones mobiles et systèmes de navigation).

Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre système de communication pour connaître les mesures à prendre.

Exécution du pairing

• Afficher le menu Réglages, Connexions.
» Le menu CONNEXIONS permet de configurer, gérer et supprimer les connexions Bluetooth. Les connexions Bluetooth suivantes sont affichées :
–App. mobile
–Casque pilote
–Casque passa.

Le statut de connexion pour les périphériques mobiles est affiché.

Connexion du périphérique mobile

- Exécuter le pairing. (➠ 73)
- Activer la fonction Bluetooth du périphérique mobile (voir la notice d'utilisation du périphérique mobile).
- Sélectionner `App. mobile` et confirmer.
- Sélectionner `Nouvel app. mobile` et confirmer.

Les périphériques mobiles sont recherchés.

Pendant le couplage, le symbole Bluetooth clignote dans la barre d'état inférieure.

Les appareils mobiles visibles sont affichés.

- Sélectionner et confirmer le périphérique mobile.

Si le réservoir de carburant se trouve entre le périphérique mobile et le combiné d'instruments, il est possible que la connexion Bluetooth soit limitée. BMW Motorrad recommande de conserver le périphérique mobile au-dessus du réservoir de carburant (par ex. dans la poche de veste).

- Suivre les instructions du périphérique mobile.
- Confirmer la correspondance des codes.

» La connexion est établie et l'état de connexion actualisé.
» Si la connexion n'est pas établie, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 237)
» Selon le périphérique mobile en question, les données du téléphone sont transmises automatiquement au véhicule.
» Données du téléphone (➠ 80)
» Si le répertoire téléphonique ne s'affiche pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 238)
» Si la connexion Bluetooth ne fonctionne pas comme prévu, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 237)

Connexion du casque du pilote et du casque passager

- Exécuter le pairing. (➠ 73)
- Sélectionner `Casque pilote` ou `Casque passa.` et confirmer.

- Faire apparaître le système de communication du casque.
- Sélectionner Nouveau casque pilote ou Nouveau casque passager et confirmer.

Les casques sont recherchés.

Pendant le couplage, le symbole Bluetooth clignote dans la barre d'état inférieure.

Les casques visibles sont affichés.

- Sélectionner et confirmer le casque.

» La connexion est établie et l'état de connexion actualisé.

» Si la connexion n'est pas établie, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 237)

» Si la connexion Bluetooth ne fonctionne pas comme prévu, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 237)

Suppression des connexions

- Afficher le menu Réglages, Connexions.
- Sélectionner Effacer les connexions.
- Pour supprimer individuellement une connexion, la sélectionner et confirmer.
- Pour supprimer toutes les connexions, sélectionner Effacer toutes connexions et confirmer.

FOCUS DE COMMANDE

–avec préparation pour système de navigation EO

Changement du focus de commande

Si le Navigator est raccordé, il est possible de passer de la commande du Navigator au combiné d'instruments et vice versa.

Changement du focus de commande

- Fixer correctement l'appareil de navigation. (➠ 221)
- Afficher la vue Pure Ride. (➠ 67)
- Appuyer longtemps sur le haut de la touche basculante à retour MENU.

» Le focus de commande passe sur le Navigator ou le combiné d'instruments. L'appareil momentanément actif est repéré à gauche dans la barre d'état supérieure. Les commandes s'appliquent à l'appareil momentanément ac-

tif jusqu'à ce que le focus de commande change à nouveau.
» Commande du système de navigation (➠ 223)

NAVIGATION

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile compatible via Bluetooth.

L'application Connected de BMW Motorrad est installée sur le périphérique mobile connecté.

Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application BMW Motorrad Connected avant utilisation.

Saisir l'adresse de destination

- Connecter le périphérique mobile. (➠ 74)
- Ouvrir l'application BMW Motorrad Connected et lancer le guidage.
- Afficher le menu `Navigation` dans le combiné d'instruments.

» Le guidage actif est affiché.
» Si le guidage actif ne s'affiche pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 238)

Sélection de la destination dans les dernières destinations

- Afficher le menu `Navigation`, `Dernières destinations`.
- Sélectionner la destination et confirmer.
- Sélectionner `Lancer le guidage`.

Sélection de la destination dans les favoris

- Le menu `FAVORIS` affiche toutes les destinations mémorisées dans les favoris de l'application BMW Motorrad Connected App. Il n'est pas possible de créer de nouveaux favoris dans le combiné d'instruments.
- Afficher le menu `Navigation`, `Favoris`.
- Sélectionner la destination et confirmer.
- Sélectionner `Lancer le guidage`.

Saisie de destinations particulières

- Les destinations particulières, comme des sites touristiques, peuvent être affichées sur la carte.
- Afficher le menu `Navigation`, `POIs`.

Les positions suivantes peuvent être sélectionnées :
–Position actuelle
–A destination
–Le long de l'itinéraire
• Choisir à quel endroit rechercher les destinations particulières.
Sélectionner par exemple le point d'intérêt suivant :
–Station-service
• Sélectionner et confirmer la destination particulière.
• Sélectionner Lancer le guidage et confirmer.

Définition des critères d'itinéraire

• Afficher le menu Navigation, Critères de l'itinéraire.
Les critères suivants peuvent être sélectionnés :
–Type d'itinéraire
–Contournements
• Sélectionner le Type d'itinéraire souhaité.
• Activer ou désactiver le Contournements souhaité.
Le nombre de contournements activés est affiché entre parenthèses.

Afficher les informations sur l'itinéraire

• Ouvrir le menu Navigation, Réglages, puis sélectionner l'option de menu Info itinéraire.
Il est possible de choisir entre les options suivantes :
–Destination
–Point de passage
• Sélectionner l'option souhaitée.
» La distance et la durée restantes sont affichées.

Modifier le guidage

• Afficher le menu Navigation, Nouvelle destination.
Il est possible de choisir parmi les destinations suivantes :
–Dernières destinations
–Favoris
–POIs
• Sélectionner la destination parmi l'une des trois catégories de destinations.
• Sélectionner Editer le guidage dans l'entrée cible.
• Sélectionner Ajouter un point de passage pour ajouter la destination choisie comme point de passage.
• Sélectionner Lancer le guidage pour écraser la destination actuelle.

Fin du guidage

• Afficher le menu Navigation, Guidage actif.
• Sélectionner et confirmer Arrêter le guidage ou bas-

culer le Multi-Controller vers la gauche.

Activation ou désactivation des annonces vocales

- Connecter le casque du pilote et le casque passager. (➠ 74)
- La navigation peut être lue à voix haute. Il suffit pour cela d'activer `Annonces vocales`.
- Afficher le menu `Navigation`, `Guidage actif`.
- Activer ou désactiver `Annonces vocales`.

Répétition de la dernière annonce vocale

- Afficher le menu `Navigation`, `Guidage actif`.
- Sélectionner `Annonce vocale actuelle` et confirmer.

Activer ou désactiver Speed Limit Info

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile compatible. L'application Connected de BMW Motorrad est installée sur le périphérique mobile.

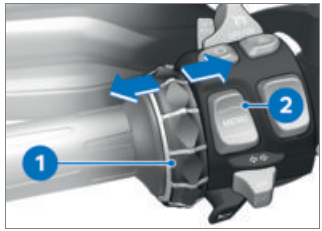
- `Speed Limit Info` affiche la vitesse maximale actuellement autorisée si celle-ci est communiquée par l'éditeur du matériel cartographique du système de navigation.
- Afficher le menu `Réglages`, `Affichage`.
- Activer ou désactiver `Speed Limit Info`.

MÉDIA

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile et un casque compatibles.

Commander la lecture audio



- Sélectionner le menu `Média`.

BMW Motorrad recommande de régler le volume sonore pour les médias et les conversations sur le périphérique mobile au maximum, avant de prendre la route.

- Régler le volume sonore. (➠ 72)
- Titre suivant : basculer brièvement le Multi-Controller **1** vers la droite.

- Dernier titre ou début du titre actuel : basculer brièvement le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Avance rapide : basculer longuement le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Retour rapide : basculer longuement le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Sélectionner le menu contextuel : pousser la touche **2** vers le bas.

En fonction du périphérique mobile, il est possible que l'étendue des fonctions Connectivity soit limitée.

» Les fonctions suivantes peuvent être utilisées dans le menu contextuel :

– `Lecture` ou `Pause`.
– Pour la recherche et la lecture, sélectionner la catégorie `Lecture actuelle`, `Tous les interprètes`, `Tous les albums` ou `Tous les titres`.
– Sélectionner `Listes de lecture`.

Les réglages suivants peuvent être effectués dans le sous-menu `Réglages audio` :

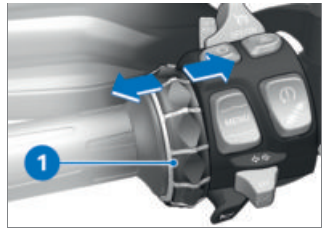
– Activer ou désactiver `Lecture aléatoire`.
– Sélectionner `Répétition` : `Off`, `Marche` (titre actuel) ou `Tous`.

TÉLÉPHONE

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile et un casque compatibles.

Téléphoner



- Sélectionner le menu `Téléphone`.
- Prendre un appel : basculer le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Rejeter un appel : basculer le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Terminer la communication : basculer le Multi-Controller **1** vers la gauche.

Mise en sourdine

En cas de conversations actives, il est possible de couper le microphone dans le casque.

Conversations avec plusieurs participants

Un second appel peut être pris pendant une conversation. Le premier appel est mis en attente. Le nombre d'appels actifs est affiché dans le menu `Téléphone`. Le pilote peut permuter entre deux appels.

Données du téléphone

Selon le périphérique mobile en question, après pairing (➠ 73), les données du téléphone sont transmises automatiquement au véhicule.
`Répertoire téléphonique` : liste des contacts mémorisés dans le périphérique mobile
`Liste d'appels` : liste des appels effectués avec le périphérique mobile
`Favoris` : liste des favoris mémorisés dans le périphérique mobile

VERSION DU LOGICIEL

- Afficher le menu `Réglages`, `Informations`, `Version du logiciel`.

INFORMATIONS DE LICENCE

- Afficher le menu `Réglages`, `Informations`, `Licences`.

UTILISATION

05

SERRURE DE CONTACT/ANTIVOL DE DIRECTION 84
CONTACT AVEC KEYLESS RIDE 85
ANTIDÉMARRAGE ÉLECTRONIQUE (EWS) 89
COUPE-CIRCUIT 90
APPEL D'URGENCE INTELLIGENT 90
ÉCLAIRAGE 93
CONTRÔLE DE MOTRICITÉ (DTC) 97
RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DU CHÂSSIS (D-ESA) 99
MODE DE CONDUITE 101
RÉGULATEUR DE VITESSE 105
ALARME ANTIVOL (DWA) 108
CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC) 111
POIGNÉES CHAUFFANTES 111
SELLE 112

SERRURE DE CONTACT/ANTIVOL DE DIRECTION

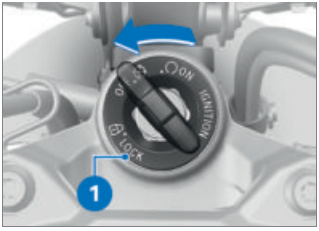
Clés du véhicule

Vous recevez deux clés de contact.
En cas de perte de clé, veuillez suivre les instructions concernant l'antidémarrage électronique (EWS) (➠ 89).
La serrure de contact, le bouchon de réservoir et la serrure de la selle sont actionnés avec la même clé.

–avec valise AO
–avec topcase AO
En option, les valises et le topcase peuvent également être actionnés avec la même clé. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Bloquer l'antivol de direction

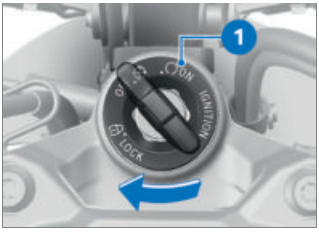
- Braquer le guidon vers la gauche.



- Tourner la clé en position **1** tout en bougeant légèrement le guidon.

» Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.
» Antivol de direction bloqué.
» La clé peut être retirée.

Mettre le contact

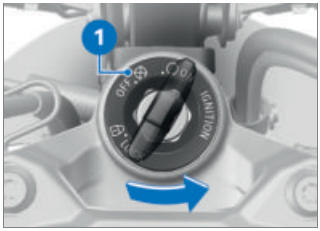


- Tourner la clé en position **1**.

» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont alimentés.
» Le moteur peut être démarré.
» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 132)
» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 133)

» L'autodiagnostic DTC est en cours. (➠ 134)

Couper le contact



- Tourner la clé en position **1**.

» Éclairage éteint.
» Antivol de direction non bloqué.
» La clé peut être retirée.
» Il se peut que la durée de fonctionnement des accessoires soit limitée dans le temps.
» Charge de la batterie possible par le biais de la prise.

CONTACT AVEC KEYLESS RIDE

–avec Keyless Ride EO

Clés du véhicule

Le témoin de contrôle de la télécommande radio clignote tant que la télécommande radio est recherchée. Il s'éteint dès que la télécommande radio ou la clé de rechange est détectée.

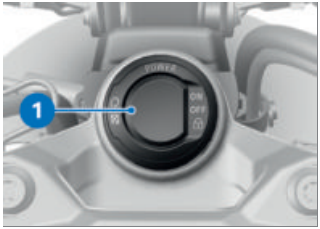
Il reste allumé un cours instant si la télécommande radio ou la clé de rechange n'est pas détectée.

Vous recevez une télécommande radio ainsi qu'une clé de rechange. Si vous perdez une clé, veuillez suivre les instructions concernant l'antidémarrage électronique (EWS) (➠ 89).
Contact, bouchon de réservoir et alarme antivol sont commandés avec la télécommande radio. Serrure de selle, topcase et valises peuvent être actionnés manuellement.

Si la portée de la télécommande radio est dépassée (par exemple dans la valise ou le topcase), le véhicule ne peut pas démarrer.
Si la télécommande radio manque toujours, le contact est coupé au bout d'env. 90 secondes afin de ménager la batterie.
Il est recommandé de conserver la télécommande radio sur soi (par exemple dans la poche du blouson) et, en alternative, de prendre la clé de rechange avec soi.

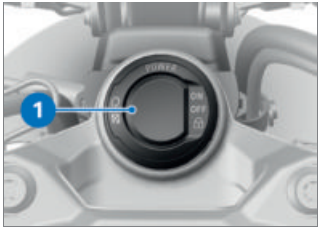
Portée de la télécommande radio Keyless Ride
–avec Keyless Ride EO
env. 1 m◁

Bloquer l'antivol de direction
Condition préalable
Le guidon est braqué à gauche.
La télécommande radio est dans la zone de réception.



- Maintenir la touche **1** enfoncée.
» L'antivol de direction se verrouille de façon audible.
» Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.
- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour déverrouiller l'antivol de direction.

Mettre le contact
Condition préalable
La télécommande radio est dans la zone de réception.



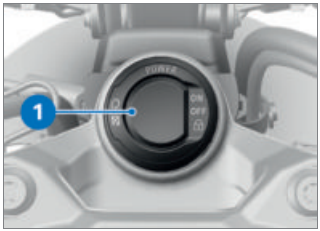
- L'activation du contact peut se faire de **deux** façons.

Variante 1 :
- Appuyer brièvement sur la touche **1**.
» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont en marche.
» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 132)
» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 133)
» L'autodiagnostic DTC est en cours. (➠ 134)

Variante 2 :
- L'antivol de direction est bloqué, maintenir la touche **1** enfoncée.
» L'antivol de direction se déverrouille.
» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont alimentés.

» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 132)
» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 133)
» L'autodiagnostic DTC est en cours. (➠ 134)

Couper le contact
Condition préalable
La télécommande radio est dans la zone de réception.



- La désactivation du contact peut se faire de **deux** façons.

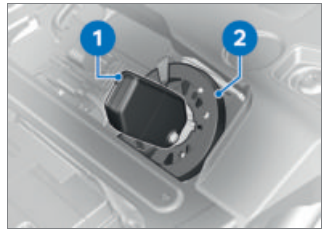
Variante 1 :
- Appuyer brièvement sur la touche **1**.

» La lumière s'éteint.
» L'antivol de direction n'est pas bloqué.

Variante 2 :
- Braquer le guidon vers la gauche.
- Maintenir la touche **1** enfoncée.

» La lumière s'éteint.
» L'antivol de direction se verrouille.

La pile de la clé radiocommandée est vide ou la clé radiocommandée a été perdue
- Si vous perdez une clé, veuillez tenir compte des remarques concernant l'antidémarrage électronique (**EWS**).
- Si vous perdez la clé radiocommandée en cours de route, il reste possible de démarrer le véhicule en utilisant la clé de rechange.
- Si la pile de la clé radiocommandée est vide, le véhicule peut être démarré en insérant simplement la clé radiocommandée rabattue dans l'antenne annulaire sous la selle.



- Déposer la selle. (➠ 112)
- Insérer la clé de rechange ou la clé radiocommandée vide rabattue **1** dans l'antenne annulaire **2**.

La clé de rechange ou la clé radiocommandée vide repliée doit être **introduite** dans l'ouverture de l'antenne annulaire.

Période pendant laquelle le démarrage du moteur doit avoir lieu. Ensuite, un nouveau déverrouillage doit être effectué.
30 s

» Le Pre-Ride-Check est réalisé.
– La clé a été détectée.
– Le moteur peut être démarré.
• Mettre le moteur en marche. (➠ 131)

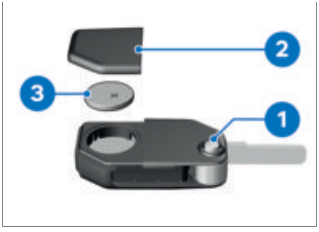
Remplacer la pile de la télécommande radio
Condition préalable
La télécommande radio ne réagit pas, car la batterie est faible.

Pile télécommande radio faible. Fonctionnement restreint. Remplacer la pile.

DANGER

Ingestion d'une pile
Risque de blessure ou danger de mort
- Une clé de contact contient une pile bouton. Les piles ou piles boutons peuvent être avalées et causer des blessures graves, voire mortelles, dans les deux heures qui suivent, par exemple en provoquant des brûlures internes ou chimiques.
- Garder les clés de contact et les piles hors de portée des enfants.
- En cas de doute concernant l'ingestion d'une pile ou pile bouton ou sa présence dans une partie quelconque du corps, demander immédiatement une aide médicale.

• Remplacer la pile.



• Appuyer sur le bouton **1**.
» Le panneton s'ouvre.

- Pousser le couvercle de pile **2** vers le haut.
- Déposer la batterie **3**.
- Éliminer l'ancienne pile conformément aux dispositions légales, ne pas la jeter dans les ordures ménagères.

ATTENTION

Piles inappropriées ou mal insérées

Endommagement du composant

- Utiliser une pile répondant aux spécifications.
- Faire attention à la bonne polarité en mettant la pile en place.

- Insérer une pile neuve avec le pôle positif vers le haut.

 Type de batterie
Pour clé radiocommandée Keyless Ride
CR 2032

- Poser le couvercle de pile **2**.

» La LED rouge du combiné d'instruments clignote.

» La télécommande radio est de nouveau opérationnelle.

ANTIDÉMARRAGE ÉLECTRONIQUE (EWS)

L'électronique de la moto détermine les données enregistrées dans la clé de contact par le biais d'une antenne annulaire intégrée dans la serrure de contact/serrure radio. Ce n'est qu'à partir du moment où la clé de contact est reconnue "autorisée" que le boîtier électronique moteur autorise le démarrage du moteur.

Si une autre clé de véhicule est accrochée à la clé de véhicule/la clé radiocommandée utilisée pour le démarrage, l'électronique peut être « irritée » et ne pas autoriser le démarrage du moteur.
Toujours garder l'autre clé séparément de la clé de contact/clé radiocommandée.

Si vous perdez une clé du véhicule, vous pouvez la faire bloquer par votre concessionnaire BMW Motorrad. Pour cela, vous devez apporter toutes les autres clés de la moto.
Une clé de contact bloquée ne permet plus de démarrer le moteur, mais elle peut être réactivée.
Des clés supplémentaires sont disponibles uniquement auprès

d'un partenaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité, car les clés de contact font partie du système de sécurité.

COUPE-CIRCUIT



1 Coupe-circuit

AVERTISSEMENT

Action sur le coupe-circuit en roulant

Risque de chute par blocage de la roue arrière

- Ne pas actionner l'interrupteur d'arrêt d'urgence en roulant.

Le moteur peut être arrêté rapidement et simplement à l'aide du coupe-circuit.



A Moteur coupé

B Position de marche

APPEL D'URGENCE INTELLIGENT

–avec appel d'urgence intelligent EO

Appel d'urgence via BMW

Appuyer sur la touche SOS uniquement en cas d'urgence.

Il peut arriver que l'appel d'urgence ne puisse pas passer, pour des raisons techniques liées à de mauvaises conditions, par ex. dans les zones blanches, c.à.d. sans réception des ondes radio.

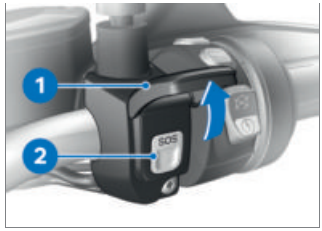
Lors d'un appel d'urgence, la position du véhicule, la langue sélectionnée et les données éventuelles de l'accident sont transmises à BMW (➠ 12). Dans des conditions défavorables, le transfert des données peut être limité ou retardé. Il peut en résulter un retard dans

le traitement de l'appel d'urgence.
Même si aucun appel d'urgence n'est possible via BMW, il peut arriver qu'un appel d'urgence soit transmis à un numéro des secours public. Ceci dépend, entre autres, du réseau de téléphone mobile et des prescriptions nationales.

Langue pour l'appel d'urgence
Chaque véhicule est associé à une langue, en fonction du marché pour lequel il a été commercialisé. Le BMW Call Center communique dans cette langue.

Le changement de la langue pour l'appel d'urgence ne peut être effectué que par le concessionnaire BMW Motorrad. Cette langue associée au véhicule est différente de celle des messages définie par le pilote pour le combiné d'instruments.

Appel d'urgence manuel
Condition préalable
Une urgence survient. La moto est arrêtée. L'allumage est mis.



- Relever l'élément de recouvrement **1**.
- Appuyer brièvement sur la touche SOS **2**.



» Le temps requis jusqu'à transmission de l'appel d'urgence est affiché. Pendant ce temps, une interruption de l'appel d'urgence est possible.
- Annuler un appel d'urgence : Appuyer pendant deux secondes sur la touche SOS **2**.
- Actionner le coupe-circuit pour arrêter le moteur.
- Retirer le casque.

» Une fois le timer écoulé, une communication téléphonique

avec le BMW Call Center est établie.



La connexion a été établie.



- Transmettre les informations destinées au service de sauvetage en utilisant le microphone **3** et le haut-parleur **4**.

Appel d'urgence automatique

Après la mise de l'allumage, l'appel d'urgence intelligent est activé automatiquement et réagit en cas de chute.

Appel d'urgence en cas de chute légère

- Une chute ou une collision légère a été détectée.

» Un signal acoustique retentit.



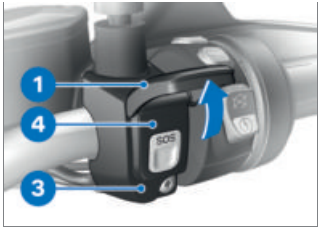
» Le temps requis jusqu'à transmission de l'appel d'urgence est affiché. Pendant ce temps, une interruption de l'appel d'urgence est possible.

- Annuler un appel d'urgence : Appuyer pendant deux secondes sur la touche SOS.
- Si possible, retirer le casque et couper le moteur.

» Une communication téléphonique est établie avec le BMW Call Center.



La connexion a été établie.



- Relever l'élément de recouvrement **1**.
- Transmettre les informations destinées au service de sauvetage en utilisant le microphone **3** et le haut-parleur **4**.

Appel d'urgence en cas de chute grave

- Une chute ou une collision grave a été détectée.

» L'appel d'urgence est passé automatiquement sans aucune temporisation.

ÉCLAIRAGE

Feu de croisement et feu de position

Les feux de position s'allument automatiquement à la mise du contact.

Les feux de position sollicitent la batterie. Ne mettre contact que pour une durée limitée.

Le feu de croisement s'allume automatiquement dans les conditions suivantes :

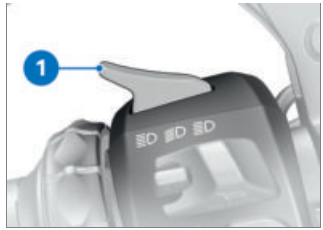
– Lorsque le moteur a été démarré.
– Lorsque le véhicule a été poussé alors que le contact était mis.

Le moteur étant coupé, vous pouvez allumer les feux en mettant le contact puis en enclenchant le feu de route ou en actionnant l'avertisseur optique.

Durant la journée, il est possible d'allumer le feu de jour en alternative au feu de croisement.

Feu de route et appel de phare

- Mettre le contact. (➠ 84)



- Pour allumer le feu de route, pousser le commutateur **1** vers l'avant.

- Pour actionner l'appel de phare, tirer le commutateur **1** vers l'arrière.

Éclairage d'accompagnement

- Couper le contact.



- Dès que le contact est coupé, tirer le commutateur **1** vers l'arrière et le tenir jusqu'à ce que l'éclairage jusqu'au pas de la porte s'allume.

» L'éclairage du véhicule s'allume pendant une minute et s'éteint ensuite automatiquement.

– Cette fonction peut être utilisée, par exemple, après l'immobilisation du véhicule pour éclairer le chemin jusqu'à la porte de la maison.

Feu de stationnement

- Couper le contact. (➠ 85)



- Immédiatement après avoir coupé l'allumage, presser le bouton **1** vers la gauche et le maintenir actionné, jusqu'à l'activation du feu de stationnement.
- Mettre le contact et le couper à nouveau pour désactiver le feu de stationnement.

Projecteur additionnel

– avec phare supplémentaire EO

Condition préalable

Les projecteurs additionnels ne sont actifs que lorsque les feux de croisement sont allumés.

Il est uniquement possible d'allumer les projecteurs additionnels si les feux de jour sont éteints.

Les projecteurs additionnels sont homologués comme feux antibrouillard et ne doivent être utilisés que lorsque les conditions météorologiques sont mauvaises.

Respecter le code de la route spécifique à chaque pays.

- Mettre le moteur en marche. (➠ 131)



- Pour allumer le projecteur additionnel, appuyer sur la touche **1**.

Le voyant de contrôle des projecteurs additionnels s'allume.

- Pour éteindre le projecteur additionnel, appuyer une nouvelle fois sur la touche **1**.

Feux de jour manuels

Condition préalable

Le dispositif automatique des feux de jour est désactivé.

AVERTISSEMENT

Allumage du feu de jour dans l'obscurité.

Risque d'accident

- Ne pas utiliser le feu de jour dans l'obscurité.

Comparativement au feu de croisement, le feu de jour est mieux perçu par les usagers circulant en sens inverse. La visibilité est ainsi améliorée dans la journée.

- Mettre le moteur en marche. (➠ 131)
- Dans le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Eclairage`, désactiver la fonction `Feux de jour auto`..



- Appuyer sur la touche **1** pour allumer les feux de jour.

Le témoin de contrôle de l'éclairage de jour s'allume.

» Le feu de croisement et le feu de position avant s'éteignent.

- Dans l'obscurité ou les tunnels : appuyer de nouveau sur la touche **1** pour couper les feux de jour et allumer les feux de croisement et le feu de position avant.

En cas d'allumage du feu de route alors que le feu de jour était déjà allumé, le feu de jour s'éteint au bout d'env. deux secondes et le feu de route, le feu de croisement et le feu de position avant s'allument.
Si les feux de route sont éteints, les feux diurnes ne seront pas automatiquement réallumés mais devront l'être manuellement, en cas de besoin.

Feux de jour automatiques

AVERTISSEMENT

Les feux de jour automatiques ne remplacent pas la perception personnelle des conditions de luminosité
Risque d'accident
- Désactiver les feux de jour automatiques dans de mauvaises conditions d'éclairage.

Le passage entre le feu diurne et le feu de croisement, y compris le feu de position avant, peut être automatique.

- Dans le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Eclairage`, activer la fonction `Feux de jour auto.`.

Le témoin de contrôle de l'éclairage de jour automatique s'allume.

» Si la luminosité ambiante descend en-dessous d'une certaine valeur, les feux de croisement seront automatiquement allumés (p. ex. dans des tunnels). En cas de luminosité ambiante suffisante, les feux de jour seront rallumés.

Lorsque le feu de jour est allumé, le témoin de contrôle correspondant brille.

Commande manuelle de l'éclairage alors que la fonction automatique est activée

– L'actionnement de la touche du feu de jour entraîne l'extinction du feu de jour et l'allumage du feu de croisement et du feu de position avant (par exemple à l'entrée dans un tunnel si l'allumage automatique du feu de jour ne réagit pas instantanément en raison de la luminosité ambiante).
– En actionnant de nouveau la touche des feux diurnes, le système d'allumage automatique des feux diurnes sera de

nouveau activé, c'est-à-dire que les feux diurnes seront de nouveau allumés lorsque la luminosité ambiante nécessaire sera atteinte.

Utiliser les feux de détresse

- Mettre le contact.

Les feux de détresse appliquent une charge sur la batterie. N'allumer les feux de détresse que pour une durée limitée.



- Pour activer les feux de détresse, appuyer sur la touche **1**.

» Le contact peut être coupé.

- Pour éteindre les feux de détresse, mettre le contact et appuyer à nouveau sur la touche **1**.

Utiliser les clignotants

- Mettre le contact. (➠ 84)
- Ouvrir le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, puis sélectionner l'option de menu `Eclairage`.
- Activer ou désactiver `Clignotant confort`.



- Pousser la touche **1** vers la gauche ou vers la droite pour activer les clignotants.

» Le clignotant confort s'éteint automatiquement une fois la distance en fonction de la vitesse atteinte.

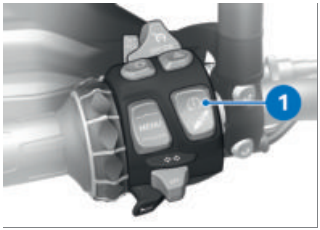
- Alternative : Appuyer sur la touche **1** pour désactiver les clignotants.

CONTRÔLE DE MOTRICITÉ (DTC)

Désactiver l'DTC

- Mettre le contact.

La fonction de contrôle dynamique de la traction (DTC) peut également être désactivée en roulant.



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que le voyant de contrôle DTC change son mode d'affichage.

Immédiatement après actionnement de la touche **1**, l'état du système DTC affiche `ON`.

est allumé.

L'état du système DTC potentiel `OFF!` est affiché.

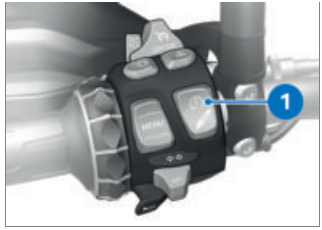
- Relâcher la touche **1** après commutation de l'état.

reste allumé.

Le nouvel état du système DTC `OFF!` est affiché brièvement.

» La fonction DTC est désactivée.

Activer l'DTC



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que le voyant de contrôle DTC change son mode d'affichage.

Immédiatement après actionnement de la touche **1**, l'état du système DTC affiche `OFF!`.

s'éteint, il se met à clignoter si l'autodiagnostic n'est pas terminé.

L'état du système DTC potentiel `ON` est affiché.

- Relâcher la touche **1** après commutation de l'état.

reste éteint ou continue de clignoter.

Le nouvel état du système DTC `ON` est affiché brièvement.

» La fonction DTC est activée.

- En guise d'alternative, il est également possible de couper puis de remettre le contact.

Si le témoin de contrôle DTC est allumé après coupure et remise du contact, puis dépassement de la vitesse minimale suivante, le DTC présente un défaut.
min. 5 km/h

- Pour plus d'informations relatives au contrôle dynamique de la traction, voir le chapitre La technologie en détail (➠ 155).

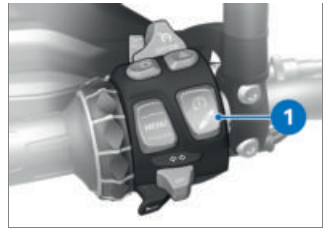
RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DU CHÂSSIS (D-ESA)

–avec Dynamic ESA EO

Possibilités de réglage

Le réglage électronique du châssis Dynamic ESA permet d'adapter confortablement l'amortissement de la roue arrière à la nature du sol. Trois réglages de l'amortissement et trois niveaux de précontrainte du ressort sont disponibles.

Affichage du réglage du châssis



- Mettre le contact. (➠ 84)
- Actionner brièvement la touche **1** pour afficher le réglage actuel.

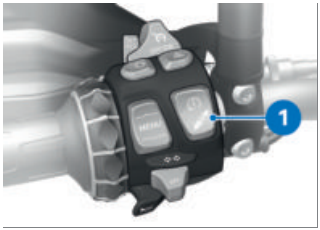


Les réglages du châssis pour l'amortissement **2** et la précontrainte de ressort **3** s'affichent immédiatement après l'actionnement de la touche **1**.

» L'affichage disparaît ensuite à nouveau automatiquement après un court instant.

Régler le châssis

- Mettre le contact. (➠ 84)



- Actionner brièvement la touche **1** pour afficher le réglage actuel.

Pour régler l'amortissement :

- Actionner plusieurs fois brièvement la touche **1** jusqu'à afficher le réglage souhaité.

L'amortissement peut être réglé en roulant.



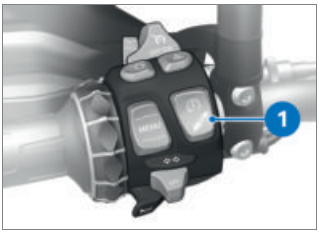
La flèche de sélection **4** est affichée.

» La flèche de sélection **4** est masquée après commutation de l'état.

Les réglages suivants sont possibles :

– `Road` : amortissement pour trajets confortables sur route
– `Dynamic` : amortissement pour trajets sur route dynamiques
– `Enduro` : amortissement pour trajets en tout-terrain. Est disponible uniquement dans le mode de conduite `ENDURO` et le réglage ne peut pas non plus être modifié dans ce mode de conduite.

Un message est affiché lorsqu'aucun réglage n'est possible dans le mode de conduite sélectionné. Exemple : `En mode ENDURO, amortis. non réglé.`



Pour régler la précontrainte du ressort :

- Mettre le moteur en marche. (➠ 131)
- Actionner plusieurs fois de façon prolongée la touche **1**

jusqu'à ce que le réglage souhaité s'affiche.

La précharge du ressort ne peut pas être réglée en roulant.

Les réglages suivants sont possibles :

Conduite en solo

Conduite en solo avec bagages

Conduite avec passager (et bagages)

Le message suivant est émis quand aucun réglage n'est possible : `Régl. chargem. disp. uniq. à l'arrêt.`



La flèche de sélection **4** est affichée.

» La flèche de sélection **4** est masquée après commutation de l'état.

- Attendre la procédure de réglage avant de poursuivre la route.

» Si la touche **1** n'est plus actionnée pendant un certain laps de temps, l'amortissement et la précontrainte de ressort sont réglés comme indiqué.

MODE DE CONDUITE

Utilisation des modes de conduite

Pour votre moto, BMW Motorrad a élaboré des scénarios d'utilisation parmi lesquels vous pouvez sélectionner celui qui convient à votre situation :

Série

– RAIN : conduite sur chaussée mouillée.
– ROAD : conduite sur chaussée sèche.

– avec modes de conduite Pro [EO]

Avec les modes de conduite Pro

– DYNAMIC : conduite dynamique sur chaussée sèche.
– ENDURO : conduite en tout-terrain avec des pneus routiers.

Chacun de ces scénarios permet de disposer de la combinaison optimale entre caractéristique moteur, régulation ABS et régulation DTC.

Vous trouverez de plus amples informations sur les modes de conduite sélectionnables au chapitre La technologie en détail.

–avec Dynamic ESA EO
Les réglages du châssis peuvent aussi être adaptés au scénario choisi.

Présélection du mode de conduite

–avec modes de conduite Pro EO
La présélection du mode de conduite permet de regrouper les modes de conduite préférés dans une présélection individuelle.
Il est possible de regrouper quatre modes de conduite maximum dans la présélection du mode de conduite.
Réglage d'usine :
RAIN, ROAD, DYNAMIC et ENDURO

Configuration de la présélection du mode de conduite

–avec modes de conduite Pro EO

- Mettre le contact. (➠ 84)
- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Sélection mode conduite`.
- Activer ou désactiver des modes de conduite pour la présélection du mode de conduite.

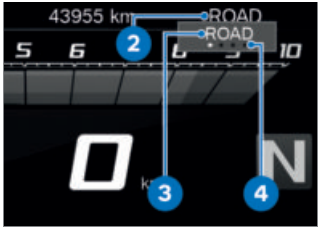
» Les modes de conduite activés peuvent être sélectionnés.
» Si moins de deux modes de conduite sont activés, le message suivant apparaît : `Action impossible. Nombre mini atteint.`
» Le regroupement des modes de conduite dans la présélection des modes de conduite reste conservée même après coupure du contact.

Sélectionner le mode de conduite

- Mettre le contact. (➠ 84)



- Actionner la touche **1**.



Le mode de conduite actif **2** passe en arrière-plan et est affiché dans la fenêtre contextuelle **3**. L'aide **4** indique le nombre de modes de conduite disponibles.



ATTENTION

Activation du mode tout-terrain (ENDURO) en mode route

Risque de chute résultant de l'état d'instabilité du véhicule au freinage ou à l'accélération dans la plage de régulation de l'ABS ou du DTC

- Activer le mode tout-terrain (ENDURO) uniquement pour rouler en tout-terrain.

- Actionner la touche **1** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le mode de conduite souhaité soit affiché.

» A l'arrêt du véhicule, le mode de conduite sélectionné est activé au bout d'env. 2 secondes.

» L'activation du nouveau mode de conduite en cours de route s'effectue sous les conditions suivantes :

– La poignée des gaz se trouve en position roue libre.
– Le frein n'est pas actionné.
– Le régulateur de vitesse est désactivé.
» Le mode de conduite réglé et les adaptations correspondantes de la caractéristique moteur, du ABS, de l'DTC et du Dynamic ESA sont conservés même après la coupure du contact.

– avec modes de conduite Pro[EO]



ATTENTION

Activation du mode tout-terrain (ENDURO) en mode route
Risque de chute résultant de l'état d'instabilité du véhicule au freinage ou à l'accélération dans la plage de régulation de l'ABS ou du DTC
• Activer le mode tout-terrain (ENDURO) uniquement pour rouler en tout-terrain.

• Actionner la touche **1** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le mode de conduite souhaité soit affiché.

Selon le mode de conduite sélectionné ou sa configuration, l'intervention des systèmes de régulation de la dynamique de conduite peut être limitée.
Les limitations possibles sont

affichées par un message contextuel, par ex. `Attention ! Réglages ABS et DTC.`.
Le témoin de contrôle ABS clignote de manière irrégulière.
Vous trouverez de plus amples informations sur les systèmes de régulation de la dynamique de conduite tels que l'ABS et le DTC dans le chapitre La technologie en détail.

» La disponibilité des modes de conduite dépend de la configuration individuelle de la présélection du mode de conduite.
» A l'arrêt du véhicule, le mode de conduite sélectionné est activé au bout d'env. 2 secondes.
» L'activation du nouveau mode de conduite en cours de route s'effectue sous les conditions suivantes :
– La poignée des gaz se trouve en position roue libre.
– Le frein n'est pas actionné.
– Le régulateur de vitesse est désactivé.
» Le mode de conduite réglé et les adaptations correspondantes de la caractéristique moteur, du ABS, de l'DTC et du Dynamic ESA sont conservés même après la coupure du contact.◁

RÉGULATEUR DE VITESSE

– avec régulateur de vitesse EO

Affichage lors du réglage (informations de limite de vitesse non actives)



Le symbole **1** pour le régulateur de vitesse est affiché dans la vue Pure Ride et dans la barre d'état supérieure.

Affichage lors du réglage (informations de limite de vitesse actives)



Le symbole **1** pour le régulateur de vitesse est affiché dans la vue Pure Ride et dans la barre d'état supérieure.

Mise en marche du régulateur de vitesse

Condition préalable

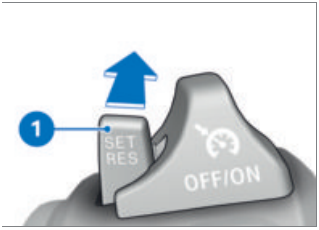
Le régulateur de vitesse est disponible uniquement après la sortie du mode de conduite Enduro.



- Pousser le commutateur **2** vers la droite.

» La touche **1** peut être utilisée.

Mémoriser la vitesse



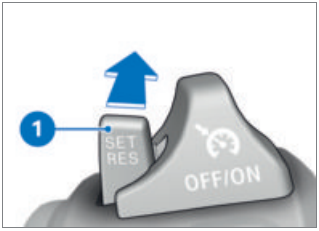
- Pousser brièvement la touche **1** vers l'avant.

Plage de réglage du régulateur de vitesse (en fonction du rapport)
15...190 km/h

est allumé.

» La vitesse momentanée est maintenue et mémorisée.

Accélération



- Pousser brièvement la touche **1** vers l'avant.

» La vitesse augmente de 1 km/h à chaque actionnement de la touche.

- Maintenir la touche **1** actionnée vers l'avant.

» La vitesse augmente en continu.

» Lorsque la touche **1** n'est plus actionnée, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Décélération



- Pousser la touche **1** brièvement vers l'arrière.

» La vitesse diminue de 1 km/h à chaque actionnement de la touche.

- Maintenir la touche **1** actionnée vers l'arrière.

» La vitesse diminue en continu.

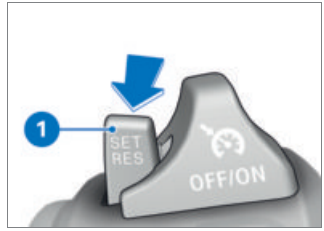
» Lorsque la touche **1** n'est plus actionnée, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Désactivation du régulateur de vitesse

- Actionner les freins, l'embrayage ou la poignée des gaz (ramener les gaz au-delà de la position de base) pour désactiver le régulateur de vitesse.

» Le témoin de contrôle du régulateur de vitesse s'éteint.

Rappel de la vitesse précédente



- Appuyer brièvement sur la touche **1** vers l'arrière pour rappeler la vitesse mémorisée.

Le fait d'accélérer inhibe temporairement le régulateur de vitesse mais ne le désactive pas. Dès que la poignée des gaz est relâchée, la vitesse redescend à la valeur enregistrée. Si une réduction supplémentaire de la vitesse est souhaitée, il faut désactiver la régulation de la vitesse, par exemple en freinant.

est allumé.

Extinction du régulateur de vitesse



- Pousser le commutateur **2** vers la gauche.

» Le système est désactivé.
» La touche **1** est bloquée.

ALARME ANTIVOL (DWA)

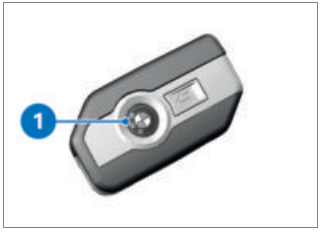
–avec alarme antivol (DWA) EO

Activation

- Mettre le contact. (➠ 84)
- Adapter l'alarme antivol. (➠ 110)
- Couper le contact.

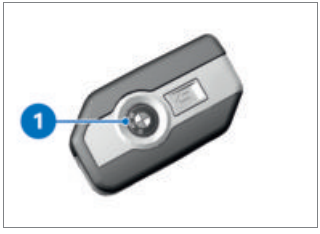
» Si l'alarme antivol est activée, une activation automatique de l'alarme sera déclenchée dès la coupure du contact.
» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.
» Les clignotants s'allument deux fois.
» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est programmé).
» L'alarme antivol est active.

–avec Keyless Ride EO



- Couper le contact.
- Actionner deux fois la touche **1** de la télécommande radio.

» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.
» Les clignotants s'allument deux fois.
» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est programmé).
» L'alarme antivol est active.



- Pour désactiver le capteur d'inclinaison (par ex. lorsque la moto est transportée sur un train et que de forts mouvements pourraient déclencher une alarme), actionner de

nouveau la touche **1** de la clé radiocommandée pendant la phase d'activation.
» Les clignotants s'allument trois fois.
» La tonalité de confirmation retentit trois fois (si programmé).
» Le capteur d'inclinaison est désactivé.◁

Signal d'alarme

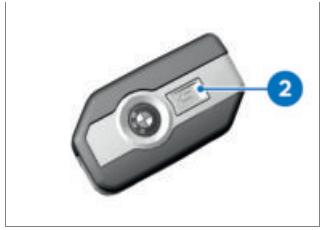
L'alarme DWA peut être déclenchée par :
– Détecteur de mouvement
– Essai d'activation avec une clé de véhicule non autorisée.
– Coupure de l'alarme antivol DWA de la batterie du véhicule (la batterie DWA reprend l'alimentation électrique – signal sonore uniquement, pas d'allumage des clignotants)

Lorsque la clé radiocommandée se trouve dans la zone de réception, une alarme déclenchée par le capteur d'inclinaison est inhibée.

Lorsque la batterie de la DWA est déchargée, toutes les fonctions sont maintenues, seul le déclenchement de l'alarme en cas de coupure de la batterie de bord n'est plus possible.

La durée de l'alarme est d'environ 26 secondes. Un signal d'alarme retentit et les clignotants clignotent pendant l'alarme. Le type du signal d'alarme peut être configuré par un concessionnaire BMW Motorrad.

– avec Keyless Ride EO



Une alarme qui s'est déclenchée peut à tout moment être arrêtée en actionnant la touche **2** de la clé radiocommandée, sans désactiver l'alarme antivol.

Si une alarme a été déclenchée en l'absence du pilote, elle est signalée à la mise du contact par une tonalité d'alarme unique. Puis la LED DWA signale la raison de l'alarme pendant une minute.

Signaux d'éclairage au témoin de contrôle :

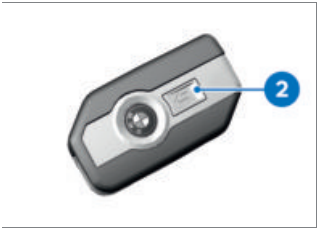
–Clignotement 1x : détecteur de mouvement 1
–Clignotement 2x : détecteur de mouvement 2
–Clignotement 3x : mise du contact avec une clé non autorisée
–Clignotement 4x : coupure de l'alarme antivol de la batterie du véhicule
–Clignotement 5x : détecteur de mouvement 3

Désactivation

- Mettre le contact. (➠ 84)

» Les clignotants s'allument une fois.
» Le signal de confirmation retentit une fois (s'il est programmé).
» L'alarme antivol est désactivée.

–avec Keyless Ride EO



- Actionner une fois la touche **2** de la télécommande radio.

Si la fonction d'alarme est désactivée par le biais de la clé radiocommandée et qu'ensuite le contact n'est pas mis, alors la fonction d'alarme est automatiquement réactivée au bout d'env. 30 secondes dans la mesure où `Activation automatique` est activé.

» Les clignotants s'allument une fois.
» Le signal de confirmation retentit une fois (s'il est programmé).
» L'alarme antivol est désactivée.◁

Adapter l'alarme antivol

- Mettre le contact. (➠ 84)
- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Alarme antivol DWA`.

» Les modifications suivantes sont possibles :
–Adapter la `Signal alarme`:
–Activer et désactiver `Capteur d'inclinaison`
–Activer et désactiver `Bip de confirmation`
–Activer et désactiver `Activation automatique`
» Possibilités de réglage (➠ 111)

Possibilités de réglage

`Signal alarme`:: régler la tonalité d'alarme croissante et décroissante, ou intermittente.

`Capteur d'inclinaison`: activer le capteur d'inclinaison, afin de surveiller l'inclinaison du véhicule. L'alarme antivol réagit par exemple en cas de vol de roue ou de remorquage.

Désactiver le capteur d'inclinaison pour le transport du véhicule pour éviter un déclenchement de la DWA.

`Bip de confirmation`: tonalité d'alarme de confirmation après activation/désactivation de l'alarme antivol DWA, en plus de l'allumage des clignotants.

`Activation automatique`: Activation automatique de la fonction d'alarme à la coupure du contact.

Réglages par défaut

L'alarme antivol est livrée avec les réglages par défaut suivants :

– Signal de confirmation après activation/désactivation de l'alarme antivol DWA : non.
– Tonalité d'alarme: intermittente.

CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC)

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO
– avec modes de conduite Pro EO

Activation ou désactivation de l'alerte de pression de consigne

- Une alerte de pression de consigne peut s'afficher lorsque la pression minimale du pneu est atteinte.
- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `RDC`.
- Activer ou désactiver `Alerte pression cible`.

POIGNÉES CHAUFFANTES

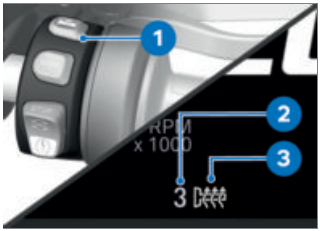
Se servir des poignées chauffantes

- Mettre le moteur en marche. (➠ 131)

Les poignées chauffantes ne sont actives que lorsque le moteur est actif.

La consommation de courant accrue par les poignées chauffantes peut provoquer la décharge de la batterie en conduite à bas régimes. Si la batterie est insuffisamment chargée, les poignées chauffantes sont coupées afin de

conserver la capacité de démarrage.



- Actionner la touche **1** jusqu'à ce que le niveau de chauffage souhaité **2** s'affiche devant le symbole de poignée chauffante **3**.

Les poignées du guidon disposent de trois niveaux de chauffage. La puissance de chauffage élevée est prévue pour réchauffer rapidement les poignées ; ensuite, repasser à une puissance de chauffage plus faible.

3 Puissance de chauffage élevée

2 Puissance de chauffage moyenne

1 Faible puissance de chauffage

» Si plus aucune modification n'est effectuée, le niveau de chauffage sélectionné est réglé.

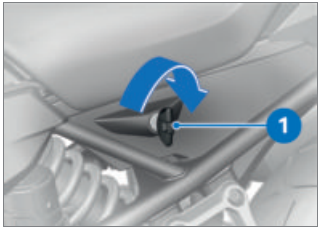
- Pour couper le chauffage de poignées, appuyer sur la touche **1** jusqu'à ce que le symbole de la poignée chauffante **3** n'apparaisse plus à l'écran.

SELLE

Déposer la selle

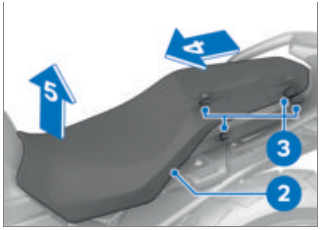
Condition préalable

La moto est calée, s'assurer de le faire sur un sol plan et stable.



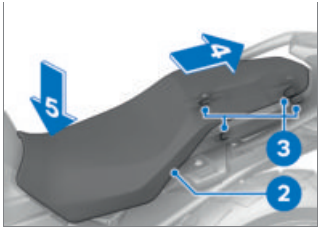
- Faire tourner la serrure de selle **1** vers la droite avec la clé de contact.

» La selle est déverrouillée.



- Soulever la selle **2** dans le sens de la flèche **5** de sorte à la du dispositif de verrouillage.
- Pousser la selle **2** dans le sens de la flèche **4** hors des fixations **3** et la déposer sur ses coussinets en caoutchouc sur une surface propre.

Poser la selle



- Pousser la selle **2** dans le sens de la flèche **4** dans les supports **3**.
- Pousser énergiquement la selle dans le sens de la flèche **5**.

» La selle s'enclenche de façon audible.

RÉGLAGE

06

RÉTROVISEURS 116
PHARE 116
BULLE 117
EMBRAYAGE 117
FREIN 118
CHANGEMENT DE VITESSES 119
PRÉCONTRAINTE DE RESSORT 119
AMORTISSEMENT 120

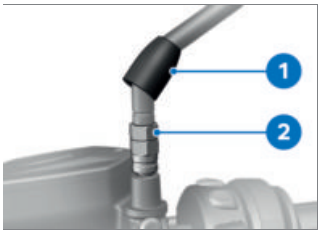
RÉTROVISEURS

Régler les rétroviseurs



- Tourner le rétroviseur pour l'amener dans la position souhaitée.

Régler le bras-support du rétroviseur



- Relever le capuchon de protection **1** au-dessus du vissage sur le bras-support du rétroviseur.
- Desserrer l'écrou **2**.
- Tourner le bras-support du rétroviseur dans la position souhaitée.
- Serrer l'écrou au couple prescrit tout en retenant le bras-support du rétroviseur.

Rétroviseur (contre-écrou) sur pièce de serrage
M10 x 1,25
22 Nm (Filetage à gauche)

- Monter le capuchon de protection sur la vis.

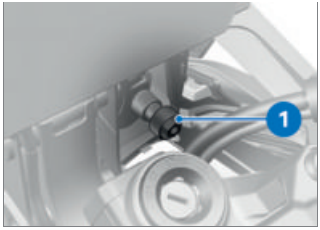
PHARE

Portée d'éclairage et précontrainte des ressorts

En règle générale, la portée d'éclairage reste constante grâce à l'adaptation de la précontrainte des ressorts à l'état de charge.
Si le véhicule est très chargé, l'adaptation de la précontrainte de ressort risque de ne pas suffire. Dans ce cas, la portée d'éclairage doit être adaptée au poids.

S'il existe des doutes quant à la portée d'éclairage correcte, faire contrôler le réglage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Régler la portée d'éclairage



- Desserrer les vis **1** à gauche et à droite.
- Régler le projecteur par une légère inclinaison.
- Resserrer les vis **1** à gauche et à droite.

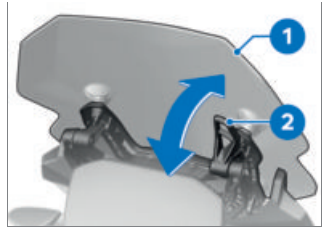
BULLE

–avec bulle haute EO

Régler la bulle

Condition préalable

La moto est à l'arrêt.



AVERTISSEMENT

Réglage de la bulle pendant la conduite

Risque de chute

- Régler la bulle sur la moto uniquement à l'arrêt.

- Tirer le bras **2** vers le bas pour soulever la bulle **1**.
- Pousser le bras **2** vers le haut pour abaisser la bulle **1**.

EMBRAYAGE

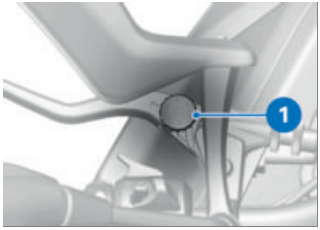
Régler le levier d'embrayage

AVERTISSEMENT

Réglage du levier d'embrayage pendant la conduite

Risque d'accident

- Régler le levier d'embrayage avec la moto à l'arrêt.



- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens horaire pour augmenter la distance entre le levier d'embrayage et la poignée de guidon.
- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens antihoraire pour diminuer la distance entre le levier d'embrayage et la poignée de guidon.

La vis de réglage tourne plus facilement si le levier d'embrayage est poussé vers l'avant.

FREIN

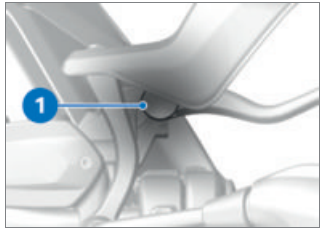
Régler le levier de frein

AVERTISSEMENT

Position modifiée du réservoir de liquide de frein
Présence d'air dans le système de freinage
- Ne pas tourner le commodo ni le guidon.

AVERTISSEMENT

Réglage du levier de frein en roulant
Risque d'accident
- Régler le levier de frein uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

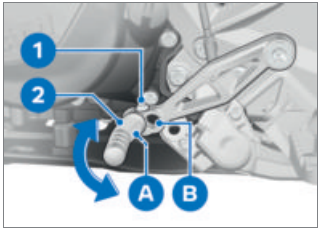


- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens anti-horaire pour augmenter l'écart entre le levier de frein et la poignée de guidon.
- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens horaire pour réduire l'écart entre le levier de frein et la poignée de guidon.

La vis de réglage peut être tournée plus facilement si le levier de frein est poussé vers l'avant.

CHANGEMENT DE VITESSES

Réglage du sélecteur de vitesses



- Desserrer la vis **1**.
- Poser la plaque de pédale **2** dans le logement **A** ou **B**.
- Tourner le cale-pied **2** dans la position souhaitée.

Un repose-pieds trop haut ou trop bas peut causer des problèmes lors du passage des vitesses. En cas de problème de passage des vitesses, vérifier le réglage du repose-pieds.

- Serrer la vis **1** au couple prescrit.

	Marchepied sur levier de sélection
M6 x 25	
8 Nm	

PRÉCONTRAINTE DE RESSORT

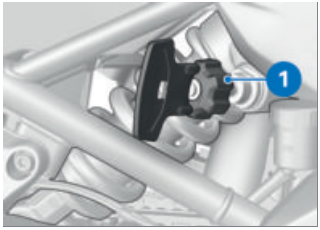
–sans Dynamic ESA EO

Réglage

La précontrainte du ressort sur la roue arrière doit être adaptée au chargement de la moto. Une augmentation de la charge impose une augmentation de la précontrainte du ressort, une diminution du poids une diminution correspondante de la précontrainte.

Réglage de la précontrainte de ressort sur la roue arrière

- Déposer la selle. (➠ 112)
- Retirer l'outillage de bord.



AVERTISSEMENT

Réglages non conformes de la précontrainte du ressort et de la dureté de l'amortisseur.
Comportement routier dégradé.
- Adapter le réglage de l'amortisseur à la précontrainte du ressort.

- Pour augmenter la précontrainte de ressort, tourner la molette de réglage **1** dans le sens horaire à l'aide de l'outillage de bord.
- Pour diminuer la précontrainte de ressort, tourner la molette de réglage **1** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'aide de l'outillage de bord.

Réglage de base de la précharge des ressorts arrière
Tourner la molette de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée. (Conduite en solo sans chargement)
Tourner la molette de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée, puis de 20 tours dans le sens des aiguilles d'une montre. (Utilisation en solo avec chargement)
Tourner la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. (Conduite en duo avec chargement)

- Remettre en place l'outillage de bord.
- Monter la selle. (➠ 113)

AMORTISSEMENT

–sans Dynamic ESA EO

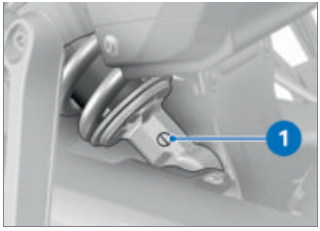
Réglage

L'amortissement doit être adapté à l'état de la chaussée et à la précharge des ressorts.

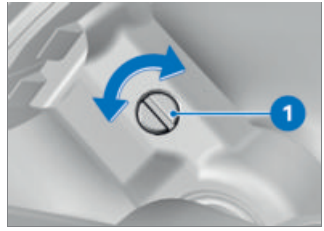
– Une chaussée accidentée nécessite un amortissement plus souple qu'une chaussée plane.
– Une augmentation de la précontrainte des ressorts impose un amortissement plus dur, une diminution de la précontrainte des ressorts un amortissement plus souple.

Réglage de l'amortissement de la roue arrière

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Régler l'amortissement à l'aide de la vis de réglage **1**.



- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens horaire pour augmenter l'amortissement.
- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens antihoraire pour diminuer l'amortissement.

Réglage de base de l'amortissement de la roue arrière
Tourner la vis de réglage jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre, puis de 1,5 tour en arrière. (Conduite en solo sans chargement)
Tourner la vis de réglage jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre, puis de 0,5 tour en arrière. (Utilisation en solo avec chargement)

 Réglage de base de l'amortissement de la roue arrière
Tourner la vis de réglage jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre, puis de 0,25 tour en arrière. (Conduite passager avec chargement)

CONDUITE

07

CONSIGNES DE SÉCURITÉ 126
VÉRIFICATION RÉGULIÈRE 130
DÉMARRAGE 131
RODAGE 134
CHANGEMENT DE RAPPORT 135
UTILISATION EN TOUT-TERRAIN 137
FREINAGE 138
IMMOBILISER LA MOTO 140
RAVITAILLER EN CARBURANT 141
ARRIMER LA MOTO POUR LE TRANSPORT 147

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Équipement du pilote

Ne roulez jamais sans avoir revêtu la bonne tenue ! Portez toujours
–Casque
–Combinaison
–Gants
–Bottes

Même pour les petits trajets et quelle que soit la saison. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de vous proposer la bonne tenue pour chaque usage.

AVERTISSEMENT

Happement de vêtements amples, bagages ou sangles par des pièces en rotation non recouvertes du véhicule (roues, arbre de transmission)

Risque d'accident
- Veiller à ce que des vêtements amples ne puissent pas être happés par des pièces en rotation non recouvertes du véhicule.
- Maintenir les bagages et sangles à distance des pièces en rotation non recouvertes du véhicule.

Inclinaison de la moto restreinte

–avec surbaissement EO

Les motos équipées d'un châssis surbaissé disposent d'une possibilité d'inclinaison et d'une garde au sol plus faible que les motos équipées du châssis standard (voir chapitre Caractéristiques techniques).

AVERTISSEMENT

Avec des motos à châssis surbaissé, des éléments du véhicules risquent de racler plus tôt que d'habitude dans les virages.

Risque de chute
- Tester avec précaution l'inclinaison possible de la moto et adopter un style de conduite approprié.

Testez la limite d'inclinaison de votre moto dans des situations non dangereuses. Ayez toujours présent à l'esprit, en franchissant des trottoirs ou autres obstacles, que la garde au sol est réduite.

Du fait de l'abaissement du châssis de la moto, le débattement de la suspension est plus court. Le débattement limité peut avoir une incidence néfaste sur le confort de conduite. Il est important, surtout en présence d'un passager, d'adapter en conséquence la précharge du ressort.

Équilibrer correctement la charge

AVERTISSEMENT

Stabilité dynamique dégradée par surcharge et mauvaise répartition du chargement

Risque de chute

- Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.

- Adapter la précontrainte des ressorts et l'amortissement au poids total.

–avec valise AO

- Veiller à ce que les volumes des valises gauche et droite soient équilibrés.
- Bien répartir la charge entre la gauche et la droite.
- Placer les objets lourds en bas et vers l'intérieur des valises.
- Respecter la charge utile et la vitesse maximales, voir aussi le chapitre Accessoires (➠ 217).

Charge utile par valise
max 8 kg

Vitesse maximale pour la conduite avec des valises
max 160 km/h◁

–avec topcase AO

- Respecter la charge utile et la vitesse maximales, voir aussi le chapitre Accessoires (➠ 221).

Charge utile du topcase
max 5 kg

Vitesse de pointe pour trajets avec topcase chargé
max 160 km/h◁

–avec sacoche de réservoir AO

- Respecter la charge utile maximale de la sacoche de réservoir.

Charge utile du sac de réservoir
max 5 kg

 Vitesse maximale pour trajets avec sacoche de réservoir chargée
max 130 km/h◁

–avec sac arrière AO
- Respecter la charge maximale des sacoches.

 Charge utile de la sacoche arrière
max 5 kg

 Vitesse maximale pour trajets avec sac arrière chargé
max 130 km/h◁

Vitesse

Différents facteurs peuvent influer négativement le comportement de la moto à grande vitesse. Les facteurs ci-dessous, entre autres :
–Mauvais réglage des ressorts et des amortisseurs
–Chargement mal réparti
–Carénage desserré
–Pression de gonflage des pneus insuffisante
–Pneus en mauvais état
–Systèmes de bagagerie installés, tels que valises, topcase et sacoche de réservoir.

Vitesse maximale avec pneus à crampons ou pneus hiver

DANGER

Vitesse maximale de la moto supérieure à la vitesse maximale autorisée pour les pneus

Risque d'accident dû à des pneus endommagés à vitesse élevée
- Respecter la vitesse maximale valable pour les pneus.

Avec des pneus à crampons ou des pneus hiver, respecter la vitesse maximale autorisée avec ces pneus.
Appliquer une étiquette indiquant la vitesse maximale autorisée dans le champ de vision du combiné d'instruments.

Risque d'asphyxie

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore, inodore, mais très toxique.

AVERTISSEMENT

Gaz d'échappement nocifs
Risque d'asphyxie
- Ne pas inhaler les gaz d'échappement.
- Ne pas laisser tourner le moteur dans des locaux fermés.

AVERTISSEMENT

Inhalation de vapeurs nocives
Atteinte à la santé
- Ne pas inhaler les vapeurs de consommables et de matières plastiques.
- Utiliser le véhicule uniquement à l'air libre.

Risque de brûlure

ATTENTION

Échauffement important du moteur et du système d'échappement en utilisation
Risque de brûlure
- Après l'arrêt du véhicule, veiller à ce que personne ni aucun objet ne touche le moteur ou le système d'échappement.

AVERTISSEMENT

Ouverture de l'obturateur du radiateur
Risque de brûlure
- Ne pas ouvrir l'obturateur du radiateur à chaud.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement uniquement dans le vase d'expansion et faire l'appoint si nécessaire.

Catalyseur

Risque de surchauffe et de dommage si de l'essence non brûlée parvient au catalyseur à la suite de ratés d'allumage. Respecter les consignes suivantes :
- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide
- Ne pas faire tourner le moteur avec un embout de bougie débranché
- Arrêter immédiatement le moteur s'il a des ratés
- Utiliser uniquement du carburant sans plomb
- Respecter impérativement les intervalles d'entretien prévus.

ATTENTION

Carburant imbrûlé dans le catalyseur
Endommagement du catalyseur
- Respecter les points mentionnés pour protéger le catalyseur.

Risque de surchauffe

ATTENTION

Fonctionnement prolongé du moteur à l'arrêt
Surchauffe dû à un refroidissement insuffisant, incendie dans des cas extrêmes
- Ne pas faire tourner le moteur inutilement à l'arrêt.
- Partir immédiatement après le démarrage.

Manipulations

ATTENTION

Manipulations sur la moto (par exemple boîtier électronique moteur, papillons, embrayage)
Endommagement des composants concernés, panne des fonctions de sécurité, extinction de la garantie
- Ne pas effectuer de manipulations.

VÉRIFICATION RÉGULIÈRE

Liste de contrôle
- Utilisez la check-list suivante pour contrôler votre moto à intervalles réguliers.

En cas de modification de la charge :
–sans Dynamic ESA EO
- Régler la précontrainte du ressort de la roue arrière. (➠ 119)
- Régler l'amortissement de la roue arrière. (➠ 121)◁

–avec Dynamic ESA EO
- Régler le châssis. (➠ 100)◁

Avant chaque départ :
- Contrôler le fonctionnement du système de freinage.
- Contrôler le fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation.
- Contrôler le fonctionnement de l'embrayage. (➠ 177)
- Contrôler la profondeur de sculpture des pneus. (➠ 181)
- Contrôler la pression de gonflage des pneus. (➠ 181)
- Contrôler que les valises et les bagages sont correctement fixés.

Toutes les 3 pleins d'essence :
- Contrôler le niveau d'huile moteur. (➠ 170)
- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant. (➠ 173)
- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière. (➠ 174)
- Contrôler le niveau de liquide de frein à l'avant. (➠ 175)
- Contrôler le niveau de liquide de frein à l'arrière. (➠ 176)
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (➠ 178)
- Graisser la chaîne. (➠ 194)
- Contrôler la tension de la chaîne. (➠ 195)

DÉMARRAGE

Démarrer le moteur

ATTENTION

Lubrification suffisante de la boîte de vitesses uniquement quand le moteur tourne.
Endommagement de la boîte de vitesses
- Ne pas faire rouler longtemps la moto avec le moteur arrêté et ne pas pousser la moto sur de longues distances.

- Mettre le contact. (➠ 84)

» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 132)

» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 133)

» L'autodiagnostic DTC est en cours. (➠ 134)

- Engager le point mort ou tirer l'embrayage si un rapport est engagé.

Si la béquille latérale est dépliée et le rapport engagé, la moto ne peut pas être démarrée. Si la moto est démarrée au point mort et qu'un rapport est ensuite engagé avec la béquille latérale dépliée, le moteur cale.



- Actionner le bouton du démarreur **1**.

Si la tension de la batterie est insuffisante, le démarrage est automatiquement interrompu. Avant toute nouvelle tentative de démarrage, charger la batterie ou demander une aide pour démarrer. Pour plus de détails, voir le chapitre Maintenance, sous Aide au démarrage.

Le moteur démarre.

» Si le moteur ne démarre pas, vous pouvez rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Caractéristiques techniques. (➠ 236)

Pre-Ride-Check

Après avoir mis le contact d'allumage, le combiné d'instruments exécute un test des voyants de contrôle et d'alerte par l'intermédiaire de ce que l'on appelle le « Pre-Ride-Check ». Le test est interrompu si le moteur est démarré avant la fin du test.

Phase 1

Tous les voyants de contrôle et d'alerte sont allumés.

Selon le mode de conduite sélectionné ou sa configuration, l'intervention des systèmes de régulation de la dynamique de conduite peut être limitée.
Les limitations possibles sont affichées par un message contextuel, par ex. `Attention ! Réglages ABS et DTC.`.
Le témoin de contrôle ABS clignote de manière irrégulière.
Vous trouverez de plus amples informations sur les systèmes de régulation de la dynamique de conduite tels que l'ABS et le DTC dans le chapitre La technologie en détail.

Après un arrêt prolongé du véhicule, une animation apparaît lors du démarrage du système.

Phase 2

Le voyant d'alerte général passe du rouge au jaune.

Phase 3

Tous les témoins de contrôle et voyants d'alerte allumés s'éteignent l'un après l'autre, dans l'ordre inverse de leur allumage.

Le voyant d'alerte des gaz d'échappement s'éteint seulement au bout de 15 secondes.

Si l'un des témoins de contrôle et voyants d'alerte n'a pas été allumé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS

La disponibilité du système BMW Motorrad ABS est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic démarre automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.



Le témoin de contrôle et d'alerte ABS clignote.

Phase 2

» Vérification des capteurs de vitesse de roue au démarrage.



Le témoin de contrôle et d'alerte ABS clignote.

Autodiagnostic ABS terminé

» Le voyant de contrôle et d'alerte de l'ABS s'éteint.

 Autodiagnostic de l'ABS non terminé
L'ABS n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'est pas terminé. (La moto doit atteindre une vitesse minimale pour permettre le contrôle des capteurs de vitesse de roue : 5 km/h)

Si un défaut ABS est signalé à la fin de l'autodiagnostic de l'ABS :

- Il est possible de poursuivre sa route. Veuillez noter que la fonction ABS n'est pas disponible.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic DTC

La disponibilité du BMW Motorrad DTC est contrôlée par l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.

 clignote lentement.

Phase 2

» Vérification des composants diagnosticables du système au démarrage.

 clignote lentement.

Autodiagnostic DTC terminé

» Le symbole DTC n'est plus affiché.

- Faire attention à l'indication de tous les voyants de contrôle et d'alerte.

 Autodiagnostic DTC non terminé
La fonction DTC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue, la moto doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h)

Si un défaut DTC est signalé à la fin de l'autodiagnostic DTC :

- Il est possible de poursuivre sa route. Important : la fonction DTC n'est pas disponible ou seulement de façon restreinte.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

RODAGE

Moteur

- Pendant le rodage, rouler en variant souvent les plages de charge et de régime, éviter les longs trajets à régime constant.
- Choisir des trajets sinueux avec de légères pentes, éviter autant que possible les autoroutes.

- Respecter les régimes de rodage.

 Régime de rodage
<6500 min^{-1} (Kilométrage 0...1200 km)
Aucune pleine charge (Kilométrage 0...1200 km)

- Respecter le kilométrage à l'issue duquel la première révision de rodage doit être effectuée.

 Kilométrage jusqu'à la première révision de rodage
500...1200 km

Plaquettes de frein

Les plaquettes de frein neuves doivent être rodées avant qu'elles n'atteignent leur force de friction optimale. La réduction de l'effet de freinage peut être compensée par une pression plus forte sur les leviers de frein.

AVERTISSEMENT

Nouvelles plaquettes de frein

Allongement de la distance de freinage, risque d'accident

- Freiner plus tôt.

Pneus

Les pneus neufs ont une surface lisse. Il est donc nécessaire de les roder à vitesse modérée en faisant varier l'inclinaison de la moto. Les pneus doivent être rodés avant d'offrir une adhérence parfaite.

AVERTISSEMENT

Perte d'adhérence des pneus neufs sur chaussée humide et en cas d'inclinaison extrême

Risque d'accident

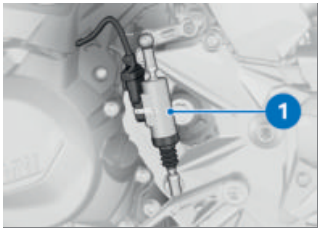
- Conduire de manière prévoyante et éviter les inclinaisons extrêmes du véhicule.

CHANGEMENT DE RAPPORT

– avec assistant de changement de rapport Pro[EO]

Assistant de changement de rapports Pro

En cas de descente de rapport avec l'Assistant de changement de rapports Pro, le régulateur de vitesse est désactivé automatiquement pour des raisons de sécurité. La régulation de la vitesse reste active lors du passage à un rapport supérieur.



- Passer les rapports comme d'habitude, en poussant du pied sur le levier de sélection.

» L'assistant de changement de rapports aide le pilote à passer à une vitesse supérieure ou inférieure sans avoir à actionner l'embrayage ou la poignée d'accélérateur.

– Il ne s'agit pas d'une boîte automatique.
– Le pilote est un élément important du système et c'est lui qui décide du moment où il change de vitesse.
– Le capteur **1** de l'axe de commande détecte le souhait de passage de rapport et active l'assistant de changement de rapports.

» Lors de la conduite à vitesse constante dans des petits rapports avec régimes élevés, le passage à un rapport supérieur sans actionnement de l'embrayage peut conduite à des réactions de changement de charge trop fortes.

– Dans ces situations de conduite, BMW Motorrad recommande de passer au rapport supérieur uniquement en actionnant l'embrayage.
– L'utilisation de l'assistant de changement de rapports Pro devrait être évitée dans la plage du limiteur de régime.

» Aucune assistance de changement de rapport n'a lieu dans les situations suivantes :

– Avec embrayage actionné.
– Pédale de sélection pas dans sa position initiale
– Lors du passage à un rapport supérieur avec papillon fermé (décélération) ou en décélérant.
– Lors du rétrogradage avec papillon ouvert.

- Pour pouvoir effectuer un autre changement de rapport avec l'assistant de changement de rapport Pro, il faut que le levier de sélection soit totalement relâché après le changement de rapport. Pour de plus amples informations sur l'assistant de changement de rapports Pro, voir (▶ 163).

UTILISATION EN TOUT-TERRAIN

Après des conduites en tout-terrain

Après des conduites en tout-terrain, BMW Motorrad recommande d'observer les points suivants :

Pression de gonflage des pneus

AVERTISSEMENT

En tout-terrain, conduite avec une pression de gonflage des pneus réduite sur chemins stabilisés
Risques d'accident en raison de la dégradation de la tenue de route.
- Vérifier la pression correcte des pneus.

Freinage

AVERTISSEMENT

Conduite sur routes instables ou encrassées
Retardement de l'effet de freinage dû à des disques et plaquettes de frein encrassés
- Freiner à temps et jusqu'à ce que les freins soient propres.

ATTENTION

Conduite sur routes non stabilisées ou encrassées
Usure accrue des plaquettes de frein
- Contrôler plus souvent l'épaisseur des plaquettes de frein et remplacer les plaquettes de frein à temps.

Réglage de la précharge des ressorts et de l'amortissement

AVERTISSEMENT

Valeurs modifiées pour la précontrainte de ressort et l'amortissement de la jambe de suspension en cas de conduite en tout-terrain
Dégradation de la tenue de route sur chemins stabilisés
- Avant de quitter la route, régler correctement la précontrainte de ressort et l'amortissement de la jambe de suspension.

Jantes

BMW Motorrad recommande de contrôler l'état des jantes après tout usage de la moto en tout-terrain.

Cartouche de filtre à air

ATTENTION

Cartouche de filtre à air encrassée
Dégât moteur
- En cas de conduite en tout-terrain poussiéreux, contrôler l'encrassement de la cartouche de filtre à air à des intervalles plus courts, la nettoyer au besoin ou la remplacer.

L'utilisation dans des conditions très poussiéreuses (désert, steppe, etc.) nécessite l'emploi de cartouches de filtre à air spécialement développées pour ce type d'utilisation.

FREINAGE

Comment arriver à la distance de freinage la plus courte ?

Lors d'un freinage, la répartition dynamique de la charge entre la roue avant et la roue arrière se modifie. Plus le freinage est puissant, plus la charge appliquée sur la roue avant est élevée. Plus la charge appliquée sur la roue est élevée, plus la force de freinage transmise peut être grande. Pour arriver à la distance de freinage la plus courte, le frein avant doit être actionné rapidement en augmentant progressivement l'effort exercé. Cela permet d'exploiter de manière optimale l'augmentation dynamique de la charge sur la roue avant. L'embrayage devrait également être actionné simultanément. Dans le cas des nombreux « freinages en force », au cours desquels la pression de freinage doit être établie le plus rapidement possible et avec le maximum de force, la répartition dynamique de la charge n'arrive pas à suivre l'augmentation de la décélération et la force de freinage n'est pas entièrement transmise à la chaussée.
La roue avant risque de se bloquer.
Le blocage de la roue avant est empêché par l'ABS BMW Motorrad.

Freinage d'urgence

En cas de freinage puissant à des vitesses supérieures >50 km/h, les usagers de la route qui suivent sont avertis en plus par un clignotement rapide des feux de stop.
Si la vitesse est alors réduite à <15 km/h, les feux de détresse s'allument. Les feux de détresse s'éteignent à nouveau

automatiquement à partir d'une vitesse de 20 km/h.

Conduite dans les cols

AVERTISSEMENT

Freinage prédominant avec le frein de roue arrière dans les descentes de cols
Perte de l'effet de freinage, destruction des freins due à une surchauffe
- Utiliser les freins de roue avant et arrière, ainsi que le frein moteur.

Freins humides et encrassés

AVERTISSEMENT

Effet de freinage dégradé par l'humidité et la saleté
Risque d'accident
- Sécher / décrasser les freins en actionnant les freins ; les nettoyer le cas échéant.
- Freiner prématurément, jusqu'à ce que l'effet de freinage complet soit de nouveau disponible.

L'humidité et les salissures sur les disques de frein et les plaquettes de frein conduisent à une détérioration de l'effet de freinage.

Le freinage risque d'être retardé ou dégradé dans les situations suivantes :
- En cas de conduites par temps de pluie et en cas de présence de flaques d'eau.
- Après un lavage de la moto.
- En cas de conduites sur routes salées.
- Après des travaux sur les freins, du fait de dépôts d'huile ou de graisse.
- En cas de conduites sur chaussées encrassées ou sur terrain non stabilisés.

ABS Pro
Limites physiques

AVERTISSEMENT

Freinage en courbe
Risque de chute malgré l'ABS Pro
- Un style de conduite adapté est toujours de la responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.

Impossibilité d'exclure les chutes

Bien que l'ABS Pro constitue pour le pilote une aide précieuse et un plus important en matière de sécurité au frei-

nage en position inclinée, il ne peut en aucun cas repousser les limites de la physique. Ces limites peuvent toujours être dépassées en cas d'erreur de jugement ou de faute de conduite. Dans ce cas, la chute peut être la conséquence ultime.

Utilisation sur voies publiques

Sur la voie publique, l'ABS Pro rend le pilotage de la moto encore plus sûr. Lorsque le pilote doit freiner dans les virages pour éviter des obstacles inattendus, le système empêche les roues de se bloquer et de glisser, dans le cadre des limites de la physique.

L'ABS Pro n'a pas été conçu pour améliorer les performances de freinage en position inclinée.

IMMOBILISER LA MOTO

Béquille latérale

- Couper le moteur.

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille

Endommagement des composants par la chute

- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.

ATTENTION

Charge de la béquille latérale avec un poids supplémentaire

Endommagement des composants par la chute

- Ne pas s'asseoir sur le véhicule lorsqu'il est sur la béquille latérale.

- Sortir la béquille latérale et mettre la moto en appui.
- Si l'inclinaison de la chaussée le permet, braquer le guidon vers la gauche.
- En côte, placer la moto dans le sens de la montée et engager le 1er rapport.

Béquille centrale

–avec béquille centrale EO

- Couper le moteur.

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille
Endommagement des composants par la chute
- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.

ATTENTION

Repli de la béquille centrale en cas de mouvements brusques
Dommage des composants en cas de renversement
- Ne pas s'asseoir sur la moto lorsque la béquille centrale est déployée.

- Sortir la béquille centrale et mettre la moto sur la béquille.

RAVITAILLER EN CARBURANT

Qualité de carburant

Condition préalable

Pour une consommation optimale de carburant, le carburant doit être sans soufre ou aussi pauvre en soufre que possible.

ATTENTION

Plein de carburant plombé
Endommagement du catalyseur
- Ne pas faire le plein avec du carburant plombé ni avec du carburant contenant des additifs métalliques (par exemple manganèse ou fer).

- Respecter la teneur maximale en éthanol du carburant.

Des additifs pour carburant nettoient l'injection du carburant et la zone de combustion. En cas de ravitaillement avec des carburants de basse qualité ou d'immobilisations prolongées du véhicule, il est recommandé d'utiliser des additifs pour carburant. Vous pourrez obtenir des informations plus détaillées auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

	Qualité de carburant recommandée
E5 E10	Super sans plomb (max 15 % d'éthanol, E10/ E15) 95 ROZ/RON 90 AKI

	Qualité de carburant alternative
E5 E10	Essence normale sans plomb (restrictions en matière de puissance et de consommation). (max 15 % d'éthanol, E10/E15) 91 ROZ/RON 87 AKI

» Tenir compte des symboles suivants figurant sur le bouchon de réservoir et au niveau de la pompe à carburant :

E5

E10

Procédure de remplissage du réservoir

AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable
Risque d'incendie et d'explosion
- Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.

AVERTISSEMENT

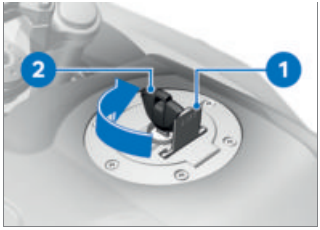
Fuite de carburant par effet de dilatation thermique en cas de remplissage excessif du réservoir de carburant
Risque de chute
- Ne pas trop remplir le réservoir d'essence.

ATTENTION

Contact du carburant sur les surfaces en matière plastique
Endommagement des surfaces (perdent leur éclat ou deviennent mates)
- Nettoyer immédiatement les surfaces en matière plastique après contact avec le carburant.

- Mettre la moto sur la béquille latérale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

–avec béquille centrale EO
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁



- Ouvrir la trappe de protection **1**.
- Déverrouiller le bouchon **2** du réservoir de carburant avec la clé dans le sens horaire et l'ouvrir.



- Faire le plein de carburant au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.

Si le plein est fait après que le niveau de carburant est descendu sous la réserve, la quantité totale de carburant doit être supérieure à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve s'éteigne.

Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé auparavant, donc si le moteur a calé par manque de carburant.

Quantité utile de carburant
env. 15 l

Quantité de réserve de carburant
env. 4 l

- Fermer le bouchon du réservoir d'essence en appuyant fermement dessus.
- Retirer la clé et refermer la trappe de protection.

Procédure de remplissage du réservoir

–avec Keyless Ride[EO]

Condition préalable

L'antivol de direction est déverrouillé.

AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable
Risque d'incendie et d'explosion
- Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.

AVERTISSEMENT

Fuite de carburant par effet de dilatation thermique en cas de remplissage excessif du réservoir de carburant
Risque de chute
- Ne pas trop remplir le réservoir d'essence.

ATTENTION

Contact du carburant sur les surfaces en matière plastique
Endommagement des surfaces (perdent leur éclat ou deviennent mates)
- Nettoyer immédiatement les surfaces en matière plastique après contact avec le carburant.

- Mettre la moto sur la béquille latérale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

–avec béquille centrale EO
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

–avec Keyless Ride EO
- Couper le contact. (➠ 87)

Après la coupure du contact, il est possible d'ouvrir le bouchon de réservoir durant la temporisation définie même sans télécommande radio dans la zone de réception.

Temps d'inertie avant ouverture du bouchon de réservoir
2 min

» L'ouverture du bouchon de réservoir peut se faire de **2 façons** :

–Pendant la durée de postfonctionnement.

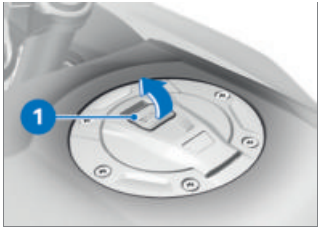
–Après la durée de postfonctionnement.

Variante 1

–avec Keyless Ride EO

Condition préalable

Pendant la durée de postfonctionnement



- Tirer l'attache **1** du bouchon de réservoir lentement vers le haut.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.

Variante 2

–avec Keyless Ride EO

Condition préalable

Après la temporisation

- Mettre la télécommande radio en réception.
- Tirer lentement la patte **1** vers le haut.

» Le témoin de contrôle de la télécommande radio clignote tant que la télécommande radio est recherchée.

- Tirer à nouveau l'attache **1** du bouchon de réservoir lentement vers le haut.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.



- Faire le plein de carburant, selon la qualité indiquée, au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.

Si le plein est fait après que le niveau de carburant est descendu sous la réserve, la quantité totale de carburant doit être supérieure à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve s'éteigne.

Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé auparavant, donc si le moteur a calé par manque de carburant.

Quantité utile de carburant
env. 15 l

Quantité de réserve de carburant
env. 4 l

- Appuyer fortement sur le bouchon du réservoir de carburant.

» Le bouchon de réservoir s'enclenche de façon audible.

» Le bouchon de réservoir se verrouille automatiquement après la temporisation.

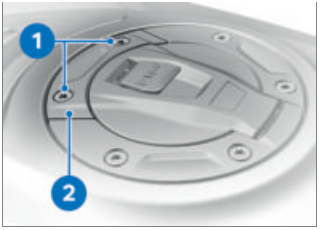
» Le bouchon de réservoir emboîté se verrouille immédiatement au blocage de l'antivol de direction ou à la mise du contact.

Ouverture du bouchon de réservoir

–avec Keyless Ride[EO]

Impossible d'ouvrir le bouchon de réservoir.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.



- Déposer les vis **1**.
- Retirez le déverrouillage de secours **2**.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

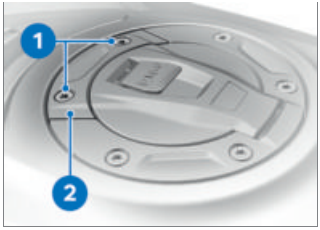
- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.
- Faire le plein de carburant. (143)
- Fermer le déverrouillage de secours du bouchon de réservoir. (146)

Fermeture du déverrouillage de secours du bouchon de réservoir

–avec Keyless Ride[EO]

Condition préalable

Le bouchon de réservoir est rabattu.



- Mettre le déverrouillage de secours **2** en place.
- Poser les vis **1**.

ARRIMER LA MOTO POUR LE TRANSPORT

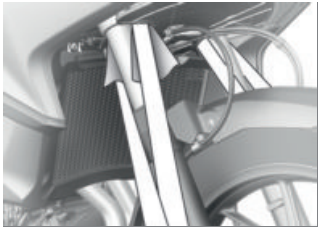
- Protéger contre les rayures toutes les pièces qui entrent en contact avec les sangles d'arrimage (utiliser par ex. du ruban adhésif ou des chiffons doux).



ATTENTION

Basculement latéral du véhicule au béquillage
Endommagement des composants par la chute
- Caler le véhicule pour l'empêcher de basculer latéralement, de préférence avec l'aide d'une deuxième personne.

- Amener la moto sur la surface de transport sans la poser sur la béquille centrale ou la béquille latérale.



ATTENTION

Composants coincés
Endommagement du composant
- Ne coincer aucun composant, comme par ex. les conduites de frein ou les faisceaux de câbles.

- Fixer et tendre les sangles de fixation à l'avant, des deux côtés, sur le pontet de fourche inférieur.



- Fixer les sangles de fixation à l'arrière, de chaque côté du cadre arrière, et les tendre.
- Tendre uniformément toutes les sangles, jusqu'à obtenir une forte compression des ressorts de suspension du véhicule.

LA TECHNOLOGIE EN DÉTAIL

08

REMARQUES GÉNÉRALES 152
SYSTÈME ANTIBLOCAGE (ABS) 152
CONTRÔLE DE MOTRICITÉ (DTC) 155
RÉGULATION DU COUPLE DE FREIN MOTEUR 157
DYNAMIC ESA 158
MODE DE CONDUITE 159
DYNAMIC BRAKE CONTROL 161
CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC) 161
ASSISTANT DE CHANGEMENT DE RAPPORTS 163

REMARQUES GÉNÉRALES

De plus amples informations sur les questions techniques sont mises à disposition sous **bmw-motorrad.com/technik**.

SYSTÈME ANTIBLOCAGE (ABS)

Comment fonctionne l'ABS ?

La force de freinage maximale transmissible à la chaussée dépend entre autres de l'adhérence de la chaussée. Le gravier, la glace, la neige ou encore une chaussée humide offrent une bien plus mauvaise adhérence que l'asphalte sec et propre. Moins l'adhérence est bonne, plus la distance de freinage s'allonge.

Si la force de freinage maximale transmissible est dépassée par une augmentation de la pression de freinage exercée par le pilote, les roues commencent à se bloquer, la moto n'est plus stable sur sa trajectoire et peut chuter. L'ABS intervient avant qu'une telle situation n'arrive, en dosant la pression de freinage en fonction de la force de freinage maximale transmissible. Les roues peuvent ainsi continuer de tourner et la stabilité dynamique est préservée, quel que soit l'état de la chaussée.

Que se passe-t-il si la chaussée est déformée ?

Les ondulations et les irrégularités de la chaussée peuvent entraîner une brève perte de contact entre les pneus et la chaussée, au point que la force de freinage transmissible peut être nulle. Lors d'un freinage dans cette situation, l'ABS doit réduire la pression de freinage de façon à préserver la stabilité directionnelle au moment où le contact avec la chaussée est rétabli. À ce moment précis, l'ABS BMW Motorrad se base sur une chaussée à très faible coefficient de frottement (gravier, glace, neige) pour être sûr que les roues continuent dans tous les cas de tourner, une nécessité pour garantir une bonne tenue de route. Après analyse des conditions réelles, le système règle la pression de freinage optimale.

Soulèvement de la roue arrière

En cas d'accélérations très fortes et rapides, il peut éventuellement se produire que l'ABS BMW Motorrad ne puisse pas empêcher le levage de la roue arrière. Un retournement de la moto peut alors se produire.

AVERTISSEMENT

Levage de la roue arrière en cas de freinage puissant

Risque de chute

- En cas de freinage puissant, il faut s'attendre à ce que la régulation ABS ne soit pas toujours en mesure d'empêcher le levage de la roue arrière.

Comment est conçu le système BMW Motorrad ABS ?

L'ABS BMW Motorrad assure la stabilité dynamique dans le cadre des limites de la physique, quelle que soit la nature du sol.

À partir d'une vitesse supérieure à 4 km/h, le BMW Motorrad ABS peut assurer la stabilité dynamique dans le cadre des limites de la physique, quelle que soit la nature de la chaussée. Aux faibles vitesses, le BMW Motorrad ABS ne peut pas fournir une assistance optimale quelle que soit la nature de la chaussée du fait de sa conception.

Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit.

Situations particulières

Pour détecter la tendance au blocage des roues, l'électronique compare notamment les vitesses de rotation des roues avant et arrière. Si des valeurs non plausibles sont détectées sur un laps de temps assez long, la fonction ABS est coupée pour des raisons de sécurité et un défaut ABS est signalé. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.

Outre les problèmes survenant sur l'ABS BMW Motorrad, des situations de conduite inhabituelles peuvent aussi entraîner l'affichage d'un message de défaut :
– Conduite sur roue arrière (wheeling) pendant une durée prolongée.
– Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out).
– Échauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au point mort ou avec un rapport engagé.
– Blocage prolongé de la roue arrière par le frein moteur, p. ex. dans les descentes sur chaussée glissante.

Si un état de conduite inhabituel provoque l'affichage d'un message de défaut, la fonction ABS peut être réactivée après coupure du contact et remise sous tension.

Quel rôle l'entretien régulier joue-t-il ?

AVERTISSEMENT

Système de freinage entretenu irrégulièrement
Risque d'accident
• Afin de s'assurer que le système BMW Motorrad ABS se trouve dans un état de maintenance optimal, il convient de respecter impérativement les intervalles d'inspection.

Réserves de sécurité

L'ABS BMW Motorrad ne doit pas inciter à une conduite imprudente comptant sur des distances de freinage plus courtes. Il agit avant tout comme réserve de sécurité pour les situations d'urgence.
Prudence dans les virages ! Le freinage dans les virages est soumis à des lois physiques particulières que même l'ABS BMW Motorrad n'est pas en mesure d'abroger.

Développement de l'ABS en ABS Pro

Jusqu'à présent, le BMW Motorrad ABS apportait un très haut niveau de sécurité lors du freinage en ligne droite. Désormais, l'ABS Pro offre encore davantage de sécurité, cette fois lors des freinages dans les virages. L'ABS Pro empêche le blocage des roues, même en cas d'action rapide sur les freins. En particulier lors des freinages soudains, l'ABS Pro réduit les brusques variations des forces ressenties au guidon et donc le risque de cabrage de la moto.

Intervention de l'ABS

Techniquement, l'ABS Pro adapte l'intervention de l'ABS à l'angle d'inclinaison de la moto, en fonction de la situation de roulage du moment. L'inclinaison de la moto est calculée à partir des signaux de vitesse de roulis et de lacet ainsi que d'accélération transversale.
Plus l'inclinaison augmente, plus le gradient de la pression de freinage est limité au début du freinage. La montée en pression se fait ainsi plus lentement. De plus, la modulation de la pression au moment de l'intervention de l'ABS est plus régulière.

Avantages pour le pilote

Pour le pilote, les avantages de l'ABS Pro sont la sensibilité de la réponse ainsi que le haut niveau de stabilité de la moto au freinage et en roulage, associés à une décélération optimale, y compris dans les virages.

CONTRÔLE DE MOTRICITÉ (DTC)

Comment fonctionne le contrôle de motricité ?

Le contrôle de motricité compare les vitesses circonférentielles de la roue avant et de la roue arrière. A partir de la différence de vitesse, le système détermine le glissement et, par conséquent, les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas de dépassement d'une limite de glissement, le couple moteur est adapté par la gestion moteur.
Le système DTC de BMW Motorrad est un système d'assistance conçu pour le pilote et la conduite sur routes publiques. Notamment dans la zone limite de la physique

dynamique, le pilote a une grande influence sur les possibilités de régulation du DTC (déport des poids dans les virages, chargement desserré). Le mode de conduite Enduro doit être activé pour la conduite en tout-terrain. Dans ce mode, la régulation DTC intervient plus tard de façon à rendre possible un dérapage contrôlé.
Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit. Dans de tels cas, le BMW Motorrad DTC peut être coupé.

AVERTISSEMENT

Conduite risquée
Risques d'accident malgré le DTC
- Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.

Situations particulières
Conformément aux lois de la physique, l'augmentation de l'inclinaison restreint davantage la capacité d'accélération. L'accélération peut en conséquence est réduite en sortie de virages très serrés.

Pour pouvoir détecter un patinage ou un dérapage de la roue arrière, le système compare entre autres les vitesses de rotation de la roue avant et de la roue arrière et prend en compte l'inclinaison de la moto.

Si les valeurs d'inclinaison ne sont pas plausibles durant un laps de temps assez long, une valeur de remplacement est alors utilisée pour l'inclinaison ou bien la fonction DTC est désactivée. Dans de tels cas, un défaut DTC est signalé. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.
Les situations de roulage inhabituelles suivantes peuvent provoquer une coupure automatique du contrôle de motricité BMW Motorrad.

Conditions d'utilisation inhabituelles :
–Conduite sur roue arrière (wheeling) pendant une durée prolongée.
–Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out).
–Montée en température sur une béquille auxiliaire au point mort ou avec un rapport engagé.

Après un défaut, réactiver la DTC en coupant et remettant le contact, puis en roulant à une vitesse minimale.

 Vitesse minimale pour l'activation du DTC
min. 5 km/h

Si la roue avant décolle lors d'une accélération extrême, le DTC, dans les modes de conduite RAIN et ROAD, réduit le couple moteur jusqu'à ce que la roue avant revienne en contact avec le sol.
Le mode de conduite ENDURO est conçu pour une utilisation en tout-terrain et ne convient donc pas à un usage sur route.
Dans les modes de conduite DYNAMIC et ENDURO, la détection de décollage de la roue avant entraîne un bref wheeling.
En cas de soulèvement de la roue avant, BMW Motorrad recommande de fermer quelque peu la poignée des gaz pour revenir le plus vite possible à un état de conduite stable.

RÉGULATION DU COUPLE DE FREIN MOTEUR

–avec modes de conduite Pro[EO]

Comment fonctionne la régulation du couple de frein moteur ?

La régulation du couple de frein moteur a pour tâche d'éviter de façon fiable les états instables causés par un couple d'inertie excessif au niveau de la roue arrière. Selon l'état de la chaussée et la dynamique de conduite, un couple d'inertie excessif peut provoquer une forte augmentation du patinage sur la roue arrière et nuire à la stabilité de marche. La régulation du couple de frein moteur limite un patinage trop élevé sur la roue arrière à un patinage sûr en fonction du mode de conduite.

Causes d'un patinage excessif sur la roue arrière :
– Décélération sur chaussée à faible coefficient de frottement (par ex. : feuilles mouillées).
– Broutage de la roue arrière lors du rétrogradage.
– Freinage brusque en conduite sportive.

Tout comme la fonction BMW Motorrad DTC, la régulation du couple de frein moteur compare les vitesses circonférentielles de la roue avant et de la roue arrière, calculées à partir de la vitesse et du rayon des roues. La différence de vitesse permet à la régulation du couple de frein moteur de déterminer le patinage et la réserve de stabilité correspondante au niveau de la roue arrière.
Si le patinage dépasse la valeur limite correspondante, le couple moteur est augmenté par une légère ouverture des papillons. Le patinage est réduit et le véhicule stabilisé.

Effet de la régulation du couple de frein moteur
– En modes de conduite RAIN et ROAD : stabilité maximale.

– avec modes de conduite Pro EO
– En mode de conduite DYNAMIC : intervention réduite par rapport aux modes de conduite RAIN et ROAD.
– En mode de conduite ENDURO : performance maximale. Si la chaussée est en mauvais état ou si les pneus ne sont pas montés correctement, la stabilité peut être altérée.

DYNAMIC ESA

– avec Dynamic ESA EO

Fonction du Dynamic ESA

Le Dynamic ESA détecte les mouvements du châssis à l'aide d'un capteur d'assiette et réagit en adaptant la vanne d'amortissement. Le châssis est ainsi adapté à la nature et à la qualité de la chaussée.
Le Dynamic ESA se calibre à intervalles réguliers afin d'assurer le fonctionnement correct du système.

Possibilités de réglage
Modes d'amortissement
–Road : amortissement pour trajets sur route confortables
–Dynamic : amortissement pour trajets sur route dynamiques
–Enduro : amortissement pour trajets en tout-terrain

Réglages de la charge
–Conduite en solo
–Conduite en solo avec bagages
–Conduite avec passager (et bagages)

MODE DE CONDUITE

Sélection

Les modes de conduite suivants peuvent être sélectionnés pour adapter la moto à l'état de la chaussée et aux sensations de conduite souhaitées :
Série
–RAIN
–ROAD (mode standard)

–avec modes de conduite Pro EO
Avec les modes de conduite Pro
–DYNAMIC
–ENDURO

Il existe pour chacun de ces modes de conduite un réglage approprié pour les systèmes ABS, DTC, pour la régulation du couple de frein moteur et pour l'admission des gaz.

–avec Dynamic ESA EO
Le réglage du Dynamic ESA dépend également du mode de conduite sélectionné.

Le système DTC peut être désactivé dans tous les modes de conduite. Les explications suivantes se rapportent toujours aux systèmes de sécurité activés.

Admission des gaz
–En mode de conduite RAIN : admission des gaz en douceur.
–En mode de conduite ROAD : admission des gaz optimale.

–avec modes de conduite Pro EO
–En mode de conduite DYNAMIC : admission des gaz directe.
–En mode de conduite ENDURO : admission des gaz en douceur.

ABS

–La détection du décollage de la roue arrière est active dans tous les modes de conduite.
–Dans les modes de conduite DYNAMIC et ENDURO, la détection du décollage de la roue arrière est réduite afin d'obtenir un plus grand effet de freinage.
–Dans les modes de conduite RAIN, ROAD et DYNAMIC, l'ABS est adapté à la conduite sur route.
–Dans le mode de conduite ENDURO, l'ABS est adapté à la conduite en tout-terrain avec des pneus route.

–avec modes de conduite Pro[EO]

ABS Pro

–Dans les modes de conduite RAIN et ROAD, l'ABS Pro est complètement disponible. Le redressement de la moto lors des freinages en virage est réduit à un minimum.
–Dans les modes de conduite DYNAMIC et ENDURO l'ABS Pro est uniquement disponible avec un bon coefficient de frottement. Par rapport au mode de conduite ROAD, l'assistance est réduite mais conçue de façon à atteindre l'effet de freinage maximum.

DTC

Pneumatiques

–Dans les modes de conduite RAIN, ROAD et DYNAMIC, le système DTC est adapté à la conduite sur route avec pneus de route.
–Dans le mode de conduite ENDURO, le DTC est adapté à la conduite en tout-terrain avec pneus de route.

Stabilité sur route

–Dans le mode de conduite RAIN, le DTC intervient très tôt de sorte à assurer une stabilité dynamique maximale.
–Dans le mode de conduite ROAD, le DTC intervient plus tard que dans le mode de conduite RAIN. Un patinage de la roue arrière est évité autant que possible.
–Les modes de conduite RAIN et ROAD permettent d'éviter le soulèvement de la roue avant.
–Dans le mode de conduite DYNAMIC, le DTC intervient plus tard que dans le mode de conduite ROAD, si bien qu'une légère dérive en sortie de virage et un bref wheeling sont possibles.

– Dans le mode de conduite ENDURO, le DTC intervient encore plus tard en s'adaptant à la conduite en tout-terrain, de sorte que des dérives plus longues et de brefs wheelings en sortie de virage sont possibles.

DYNAMIC BRAKE CONTROL

– avec modes de conduite Pro [EO]

Fonction du Dynamic Brake Control

La fonction du Dynamic Brake Control assiste le pilote lors d'un freinage d'urgence.

Détection d'un freinage d'urgence

– Un freinage d'urgence est détecté quand le frein de roue avant est actionné fortement et rapidement.

Comportement lors d'un freinage d'urgence

– En cas de freinage d'urgence à une vitesse supérieure à 10 km/h, la fonction Dynamic Brake Control agit en plus de l'ABS.

Comportement en cas d'actionnement par inadvertance de la poignée des gaz

– Si la poignée des gaz est actionnée par inadvertance lors d'un freinage d'urgence (position de la poignée > 5 %), l'effet de freinage initié est assuré par le Dynamic Brake Control, qui ignore l'ouverture de la poignée des gaz. L'effet du freinage d'urgence est assuré.
– Si les gaz sont fermés (position de la poignée < 5 %) pendant l'intervention du Dynamic Brake Control, le couple moteur requis par l'ABS est à nouveau généré.
– Quand le freinage d'urgence est terminé et que la poignée des gaz est encore actionnée, le Dynamic Brake Control règle le couple moteur de manière contrôlée en fonction du choix du pilote.

CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC)

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) [EO]

Fonction

Les pneus sont pourvus d'un capteur mesurant la température de l'air et la pression de gonflage, et envoyant ces données au boîtier électronique. Les capteurs sont équipés d'un régulateur centrifuge qui valide la transmission des valeurs mesurées dès que la vitesse minimale est dépassée pour la première fois.


Vitesse minimale pour la transmission des valeurs de mesure de RDC :

min. 30 km/h

Avant la première réception de la pression de gonflage des pneus, -- s'affiche à l'écran pour chaque pneu. Après l'immobilisation de la moto, les capteurs transmettent encore les valeurs mesurées pendant quelque temps.


Durée de transmission des valeurs mesurées après arrêt du véhicule :

min. 15 min

En présence d'un boîtier électronique RDC, un message de défaut est généré si les roues ne sont pas équipées de capteurs.

Plages de pression des pneus

Le boîtier électronique RDC distingue trois plages de pressions de gonflage adaptées au véhicule :

- Pression de gonflage à l'intérieur de la tolérance admissible.
- Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible.
- Pression de gonflage à l'extérieur de la tolérance admissible.

Compensation thermique

La pression de gonflage des pneus dépend de la température : elle croît lorsque la température des pneus augmente et diminue lorsque la température des pneus descend. La température des pneus dépend de la température ambiante, ainsi que du style de conduite et de la durée du trajet.


Les pressions de gonflage des pneus sont affichées sur l'écran après ajustement en fonction de la température et se réfèrent toujours à la température de l'air présent dans le pneu suivante :

20 °C

Les appareils de contrôle de la pression de gonflage mis à disposition par les stations-service ne procèdent pas à la compensation de température ; la pression de gonflage mesurée dépend de la température du pneu. De ce fait, les valeurs affichées ne correspondent généralement pas aux valeurs qui apparaissent sur l'écran.

Adaptation de la pression de gonflage des pneus

Comparez la valeur RDC qui apparaît sur l'écran avec la valeur figurant au dos du livret de bord. La différence entre les deux valeurs doit être compensée avec l'appareil de contrôle de pression des pneus d'une station-service.

 Exemple
Selon la notice d'utilisation, la pression de gonflage doit être la suivante :
2,5 bar
La valeur suivante est affichée sur l'écran :
2,3 bar
Il manque donc :
0,2 bar

 Exemple
L'appareil de contrôle de la station-service indique :
2,4 bar
Pour atteindre la pression de gonflage adéquate, augmenter la pression jusqu'à la valeur suivante :
2,6 bar

ASSISTANT DE CHANGEMENT DE RAPPORTS

– avec assistant de changement de rapport Pro[EO]

Assistant de changement de rapports Pro

Votre véhicule est équipé de l'assistant de changement de rapport Pro initialement développé pour la compétition et adapté pour le touring. Il permet de passer au rapport supérieur et inférieur sans actionnement de l'embrayage ou du papillon dans presque toutes les plages de charge et de régime.

Avantages

– 70-80 % de tous les changements de rapport pour un trajet peuvent être effectués sans embrayage.

–Moins de mouvement entre pilote et passager grâce aux pauses plus courtes des changements de rapport.
–Dans les accélérations, le papillon ne doit pas être fermé.
–Dans les décélérations et les rétrogradations (papillon fermé) une adaptation du régime est effectuée par un double débrayage.
–Le temps de changement est réduit par rapport au changement de rapport avec actionnement de l'embrayage.

Pour détecter un souhait de passage de rapport, le pilote doit actionner le levier de sélection jusqu'alors inactif de manière normale à rapide dans la direction souhaitée en luttant contre l'action du ressort accumulateur pour un passage déterminé et le maintenir jusqu'à la fin du changement de rapport. Il n'est pas nécessaire d'exercer une force supplémentaire pendant le changement de rapport. Après un changement de rapport, le levier de sélection doit être totalement déchargé pour pouvoir effectuer un autre changement de rapport à l'aide de l'assistant de changement de rapport Pro. Pour les changements de rapports avec l'assistant de changement de rapport Pro, la force exercée (position de la poignée d'accélération) avant et pendant le changement de rapport doit rester constante. Toute modification de la position de la poignée des gaz pendant le changement de rapport peut entraîner une interruption de la fonction et/ou un changement dans un mauvais rapport. Les changements de rapport effectués en actionnant l'embrayage se font sans l'aide de l'assistant de changement de rapport Pro.

Passage au rapport inférieur

–Le passage à un rapport inférieur est assisté jusqu'au moment où le régime maximal dans la vitesse ciblée est atteint. Cela évite un surrégime.

 Régime maximal
max 9250 min^{-1}

Passage à un rapport supérieur

–Le passage à un rapport supérieur est assisté jusqu'au moment où le régime de ralenti est atteint dans le rapport ciblé.

–Le régime ne peut donc pas chuter sous le ralenti.

 Régime de ralenti
$1250^{\pm 50}$ min^{-1} (Moteur à température de service)

MAINTENANCE

09

REMARQUES GÉNÉRALES 168
OUTILLAGE DE BORD 169
BÉQUILLE DE ROUE AVANT 169
BÉQUILLE DE ROUE ARRIÈRE 170
HUILE MOTEUR 170
SYSTÈME DE FREINAGE 173
EMBRAYAGE 177
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT 178
PNEUS 181
JANTES 182
ROUES 182
CHAÎNE 194
FILTRE À AIR 197
DISPOSITIFS D'ÉCLAIRAGE 199
PIÈCES DE CARÉNAGE 200
AIDE AU DÉMARRAGE 201
BATTERIE 202
FUSIBLES 207
PRISE DE DIAGNOSTIC 209

REMARQUES GÉNÉRALES

Le chapitre « Maintenance » décrit des opérations de contrôle et de remplacement des pièces d'usure pouvant être facilement réalisées.
Si des couples de serrage spécifiques doivent être respectés, ceux-ci sont également mentionnés. Vous trouverez une liste de tous les couples de serrage requis dans le chapitre Caractéristiques techniques.

L'exécution de certains de ces travaux exige des outils spéciaux ainsi que des connaissances techniques approfondies. En cas de doute, s'adresser à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

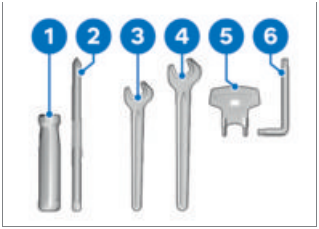
Vis microenrobées

Le microenrobage est un frein filet chimique. Pour cela, une colle est utilisée pour créer une connexion solide entre la vis et l'écrou ou le composant. Les vis microenrobées ne peuvent donc être utilisées qu'une seule fois.
Le taraudage doit toujours être nettoyé, indépendamment de la dépose ou de la pose. Après la dépose, il faut éliminer toute trace de colle du filetage intérieur. Pour la repose, il faut utiliser une nouvelle vis microenrobée. Avant la dépose, s'assurer de disposer des outils nécessaires pour le nettoyage du filetage et d'une vis de remplacement. En cas de réalisation incorrecte, la fonction de freinage de la vis peut ne pas être assurée, ce qui vous met en danger !

Serre-câbles à usage unique

Certains câbles sont fixés à l'aide de serre-câbles à usage unique. Pour éviter d'endommager les câbles lors de la dépose, il faut utiliser un outil approprié, par exemple une pince coupante diagonale.
Lors de la repose, il faut refixer les câbles détachés au moyen de nouveaux serre-câbles à usage unique.
Les morceaux qui dépassent devraient être coupés au moyen d'une pince à serre-câbles.

OUTILLAGE DE BORD



1 Manche de tournevis

2 Tournevis réversible à embouts cruciforme et plat
–Déposer la batterie. (➠ 204)
–Régler l'amortissement de la roue arrière. (➠ 121)

3 Clé à fourche
Ouverture de la clé 14 mm
–Régler le bras-support du rétroviseur. (➠ 116)

4 Clé à fourche
Surplat 19 mm

5 Code
–Régler la précontrainte du ressort de la roue arrière. (➠ 119)

6 Clé Torx T25/T30
T25 sur la branche courte, T30 sur la branche longue
–Déposer le cache-réservoir. (➠ 200)

BÉQUILLE DE ROUE AVANT

Monter la béquille de roue avant

ATTENTION

Utilisation de la béquille de roue avant BMW Motorrad sans béquille auxiliaire supplémentaire
Endommagement des composants par la chute
- Mettre la moto sur une béquille auxiliaire avant de soulever la moto avec la béquille de roue avant BMW Motorrad.

- S'assurer que la position de la moto est stable.
- Placer la moto sur une béquille auxiliaire, BMW Motorrad recommande la béquille auxiliaire BMW Motorrad.
- Monter la béquille de roue arrière. (➠ 170)



- Vous trouverez la description du montage correct dans les instructions de la béquille de roue avant.
- BMW Motorrad propose pour chaque véhicule une béquille de montage adaptée. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous aider à choisir la béquille de montage appropriée.

BÉQUILLE DE ROUE ARRIÈRE

Monter la béquille de roue arrière



- Vous trouverez la description du montage correct dans les instructions de la béquille de roue arrière.
- BMW Motorrad propose pour chaque véhicule une béquille de montage adaptée. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous aider à choisir la béquille de montage appropriée.

HUILE MOTEUR

Contrôler le niveau d'huile moteur

ATTENTION

Interprétation erronée des défauts relatifs à la quantité de remplissage d'huile étant donné que le niveau d'huile dépend de la température (plus la température est élevée, plus le niveau d'huile est élevé)

Endommagement du moteur dû à un remplissage incorrect

- Ne contrôler le niveau d'huile qu'après avoir roulé un certain temps ou lorsque le moteur est à température de service.

- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage d'huile.
- Laisser tourner le moteur au ralenti, jusqu'à ce que le venti-

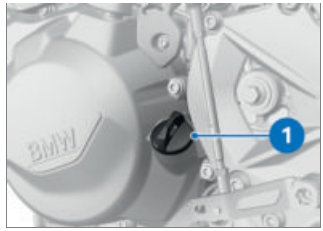
lateur démarre, puis le laisser tourner pendant une minute supplémentaire.
- Couper le moteur.

ATTENTION

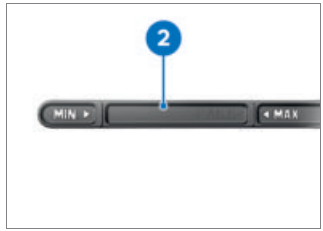
Basculement latéral du véhicule
Dommage des composants en cas de renversement
- Immobiliser le véhicule de manière à ce qu'il ne puisse pas basculer latéralement ; de préférence avec l'aide d'une seconde personne.

- Maintenir la moto à température de service en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et ferme. BMW Motorrad recommande d'utiliser une béquille auxiliaire appropriée.

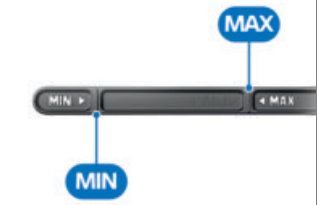
–avec béquille centrale AO
- Mettre la moto à température de service sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁



- Attendre une minute, afin que l'huile puisse s'accumuler dans le carter d'huile.
- Sortir la jauge de niveau d'huile **1**.



- Essuyer la plage de mesure **2** avec un chiffon sec
- Introduire la jauge de niveau d'huile dans l'orifice de remplissage d'huile, sans toutefois la visser. Tourner d'un tour vers l'arrière pour une meilleure lisibilité.
- Retirer la jauge de niveau d'huile et en relever le niveau.



Niveau de consigne d'huile moteur
Entre les repères **MIN** et **MAX**

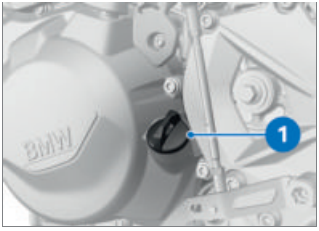
Quantité d'appoint huile moteur
max 0,5 l (Différence entre **MIN** et **MAX**)

Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère **MIN** :
- Faire l'appoint d'huile moteur. (➠ 172)

Si le niveau d'huile se situe au-dessus du repère **MAX** :
- Faire corriger le niveau d'huile par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.
- Remettre la jauge de niveau d'huile en place.

Afin de ne pas nuire inutilement à l'environnement, BMW Motorrad recommande de contrôler l'huile moteur après des trajets de min. 50 km.

Faire l'appoint d'huile moteur
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage.



- Sortir la jauge de niveau d'huile **1**.

ATTENTION

Utilisation d'une quantité trop faible ou trop importante d'huile moteur
Endommagement du moteur dû à un remplissage incorrect
- Veiller à un niveau d'huile moteur correct.

- Ajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau de consigne.
- Contrôler le niveau d'huile moteur. (➠ 170)
- Remettre la jauge de niveau d'huile en place.

SYSTÈME DE FREINAGE

Contrôler le fonctionnement des freins

- Actionner le levier de frein.
» Un point dur doit être nettement perceptible.
- Actionner la pédale de frein.
» Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance n'est nettement perceptible :

ATTENTION

Opération non conforme sur le système de freinage

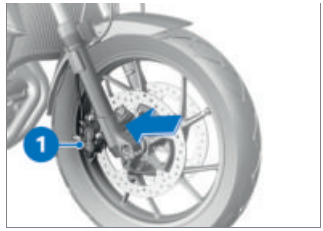
Risque de dégradation de la fiabilité du système de freinage

- Confier à des spécialistes tous les opérations concernant le système de freinage.

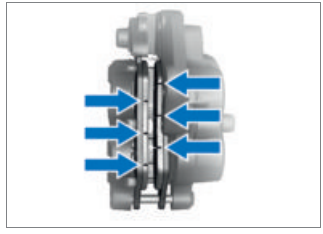
- Faire contrôler les freins par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Effectuer un contrôle visuel de l'épaisseur de plaquette de frein gauche et droite. Sens de regard : entre la roue et le guidage de la roue avant, en direction des étriers de frein **1**.



Limite d'usure des plaquettes de frein avant
min. 1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plaque support. Les repères d'usure, à savoir les gorges, doivent être nettement visibles.)

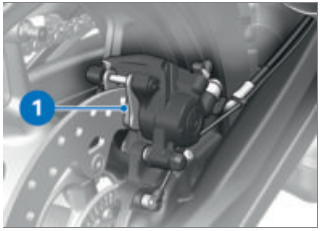
Si les repères d'usure ne sont plus nettement visibles :

AVERTISSEMENT

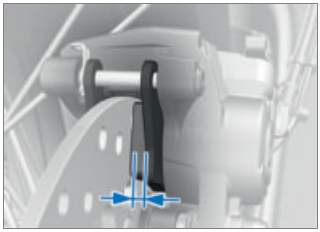
Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale
Effet de freinage plus faible, endommagement du frein
- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Vérifier l'épaisseur des plaquettes de frein par un contrôle visuel. Sens de regard : de l'arrière vers l'étrier de frein **1**.



Limite d'usure des plaquettes de frein arrière
min. 1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plaque support.)

Si les plaquettes de frein sont usées :

AVERTISSEMENT

Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale
Effet de freinage plus faible, endommagement du frein
- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide de frein avant

AVERTISSEMENT

Quantité de liquide de frein insuffisante ou liquide de frein contaminé dans le réservoir de liquide de frein
Réduction significative de la puissance de freinage due à la présence d'air, d'impuretés ou d'eau dans le système de freinage
- Adapter immédiatement la conduite jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.
- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.
- Nettoyer le couvercle du réservoir de liquide de frein avant l'ouvrir.
- Utiliser uniquement du liquide de frein provenant d'un flacon scellé.

–avec béquille centrale EO
- Placer la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Mettre le guidon en ligne droite.◁

- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Mettre le guidon en ligne droite.



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein avant **1**.

En raison de l'usure des plaquettes de frein, le niveau de liquide de frein baisse dans le réservoir de liquide de frein.



Niveau du liquide de frein avant
Liquide de frein, DOT4
Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère **MIN**. (Réservoir de liquide de frein à l'horizontale, moto en position droite)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

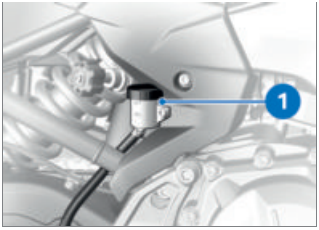
Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière

AVERTISSEMENT

Quantité de liquide de frein insuffisante ou liquide de frein contaminé dans le réservoir de liquide de frein
Réduction significative de la puissance de freinage due à la présence d'air, d'impuretés ou d'eau dans le système de freinage
- Adapter immédiatement la conduite jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.
- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.
- Nettoyer le couvercle du réservoir de liquide de frein avant l'ouvrir.
- Utiliser uniquement du liquide de frein provenant d'un flacon scellé.

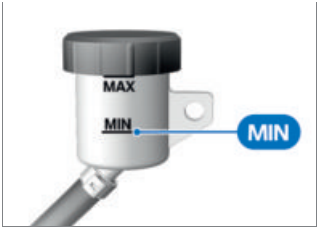
- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

–avec béquille centrale EO
- Placer la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein arrière **1**.

En raison de l'usure des plaquettes de frein, le niveau de liquide de frein baisse dans le réservoir de liquide de frein.



Niveau de liquide de frein arrière (contrôle visuel)
Liquide de frein, DOT4

Niveau de liquide de frein arrière (contrôle visuel)
Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère **MIN**.

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

EMBRAYAGE

Contrôler le fonctionnement de l'embrayage

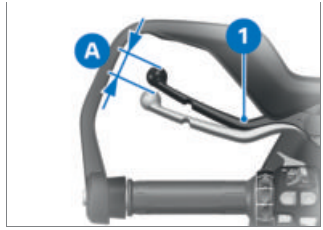
- Actionner la manette d'embrayage.

» Une augmentation de la force doit être perceptible à mesure de l'actionnement.

Si aucune augmentation de force n'est perceptible à mesure de l'actionnement :

- Faire vérifier l'embrayage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le jeu de l'embrayage



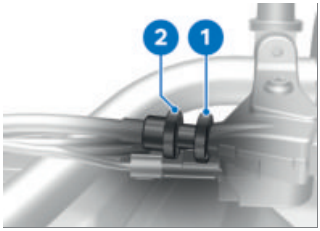
- Actionner le levier d'embrayage **1** plusieurs fois jusqu'à ce qu'il touche la poignée.
- Actionner légèrement le levier d'embrayage **1**, jusqu'à ressentir une certaine résistance tout en observant la garde d'embrayage **A**.

Jeu de l'embrayage
3...5 mm (à l'extérieur sur le levier d'embrayage, guidon en position droite, moteur froid)

Si le jeu de l'embrayage est en dehors de la tolérance :

- Régler la garde d'embrayage. (➠ 178)

Régler la garde d'embrayage



- Desserrer le contre-écrou **1**.
- Pour augmenter la garde d'embrayage : Visser la vis de réglage **2** dans la commande à main.
- Pour réduire la garde d'embrayage : Dévisser la vis de réglage **2** de la commande à main.

La distance entre le contre-écrou et l'écrou (mesurée à l'intérieur) ne doit pas dépasser $8^{\pm 1,5}$ mm.
Si la garde d'embrayage correcte ne peut être réglée qu'en continuant à dévisser, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé ou au mieux à un concessionnaire BMW Motorrad.

- Contrôler le jeu de l'embrayage. (➠ 177)
- Serrer le contre-écrou **1** en tenant la vis de réglage **2**.

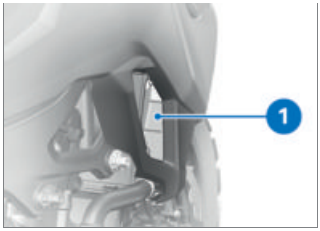
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Contrôler le niveau de liquide de refroidissement

AVERTISSEMENT

Ouverture de l'obturateur du radiateur
Risque de brûlure
- Ne pas ouvrir l'obturateur du radiateur à chaud.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement uniquement dans le vase d'expansion et faire l'appoint si nécessaire.

- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Braquer le guidon vers la droite.



- Relever le niveau de liquide de refroidissement sur le vase d'expansion **1**. Direction du regard : de l'arrière par l'ou-

verture de la garniture latérale droite.



Niveau de consigne du liquide de refroidissement
Entre repère **MIN** et **MAX** sur le vase d'expansion (Moteur froid)

Si le niveau de liquide de refroidissement descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire l'appoint de liquide de refroidissement.

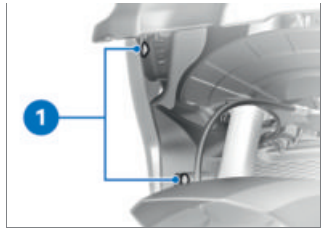
Faire l'appoint de liquide de refroidissement

AVERTISSEMENT

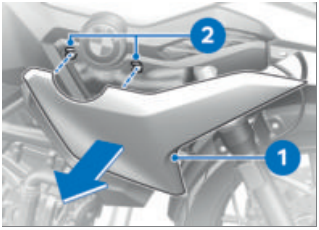
Ouverture de l'obturateur du radiateur

Risque de brûlure

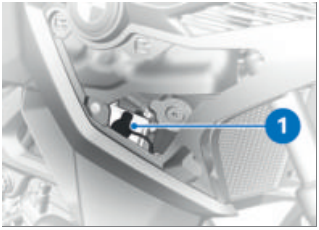
- Ne pas ouvrir l'obturateur du radiateur à chaud.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement uniquement dans le vase d'expansion et faire l'appoint si nécessaire.



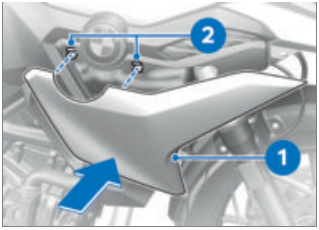
- Desserrer les vis du cache-radiateur **1** depuis l'intérieur.



- Sortir le cache-radiateur **1** de ses supports **2**.

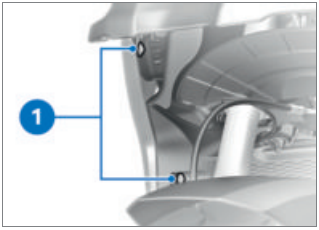


- Ouvrir le bouchon **1** du vase d'expansion.
- Faire l'appoint de liquide de refroidissement jusqu'au niveau de consigne à l'aide d'un entonnoir approprié.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (➠ 178)
- Fermer le bouchon **1** du vase d'expansion.



- Insérer le cache-radiateur **1** dans les supports **2**.

» Le cache-radiateur s'enclenche de façon audible.



- Serrer les vis du cache-radiateur **1** depuis l'intérieur.

PNEUS

Contrôler la pression de gonflage des pneus

AVERTISSEMENT

Pression de gonflage incorrecte
Dégradation de la tenue de route de la moto, réduction de la durée de vie des pneus
- Vérifier la pression correcte des pneus.

AVERTISSEMENT

Ouverture spontanée d'obus de valve montés verticalement à grande vitesse
Perte soudaine de la pression de gonflage des pneus
- Utiliser des capuchons de valve avec bague d'étanchéité en caoutchouc et bien les serrer.

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Contrôler la pression de gonflage des pneus en se référant aux données suivantes.

Pression de gonflage des pneus avant
2,2 bar (Conduite en solo, pneu froid)

Pression de gonflage des pneus avant
2,5 bar (Conduite avec passager, avec ou sans chargement, pneu froid)

Pression de gonflage des pneus arrière
2,5 bar (Conduite en solo, pneu froid)
2,9 bar (Conduite avec passager, avec ou sans chargement, pneu froid)

Si la pression de gonflage des pneus est insuffisante :
- Corriger la pression de gonflage des pneus.

Contrôler la profondeur de sculpture des pneus

AVERTISSEMENT

Conduite avec des pneus très usés
Risque d'accident par dégradation du comportement routier
- Si nécessaire, remplacer les pneus avant d'atteindre la profondeur minimale de sculpture spécifiée par la législation.

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.

- Mesurer la profondeur de sculpture des pneus dans les rainures principales comportant des témoins d'usure.

Des témoins d'usure sont intégrés dans les rainures principales de tous les pneus. Si le profil des sculptures de pneus est descendu au niveau des témoins, le pneu est totalement usé. Les positions des repères sont indiquées sur le bord du pneu, p. ex. par les lettres TI, TWI ou par une flèche.

Si la profondeur de sculpture minimale est atteinte :
- Remplacer le pneu concerné.

JANTES

Contrôler les jantes
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Vérifier par un contrôle visuel si les jantes présentent des zones défectueuses.
- Faire contrôler et remplacer le cas échéant les jantes endommagées par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ROUES

Recommandation de pneus

Des pneus de certaines marques ont été testés pour chaque taille par BMW Motorrad et classés conformes à la sécurité routière. Pour les autres marques de pneus, BMW Motorrad ne peut pas évaluer leur convenance et ne peut par conséquent pas se porter garant pour la sécurité de conduite.
BMW Motorrad recommande uniquement l'utilisation de pneus qui ont été testés par BMW Motorrad.
Vous pourrez obtenir des informations complètes auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

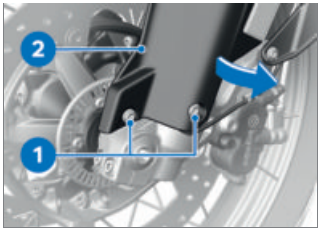
Influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis

Les dimensions des roues jouent un rôle important pour les systèmes de régulation du châssis. Notamment le diamètre et la largeur des roues sont enregistrées comme base pour tous les calculs nécessaires dans le boîtier électronique. Le fait de remplacer les roues de

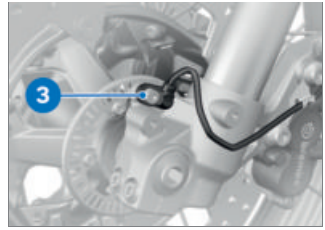
série par des roues de taille différente peut avoir des conséquences néfastes sur le comportement de régulation de ces systèmes.
Les couronnes de capteur nécessaires à la détection de la vitesse de roue ne doivent pas être remplacées sous peine de ne plus être compatibles avec les systèmes de régulation présents sur le véhicule.
Si vous voulez monter d'autres roues sur votre moto, parlez-en d'abord avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad. Il est nécessaire dans certains cas de devoir adapter les données enregistrées dans le boîtier électronique aux nouvelles tailles de pneus.

Déposer la roue avant

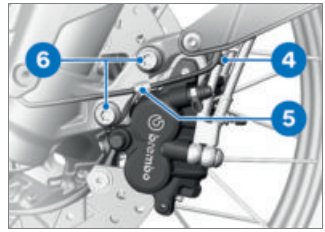
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



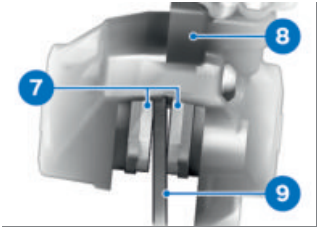
- Déposer les vis **1**.
- Faire basculer prudemment le garde-boue avant **2** dans le sens de la flèche.



- Enlever la vis **3** et retirer le capteur de vitesse de roue de l'alésage.



- Retirer le câble du capteur de vitesse de roue du clip de maintien **4** et de la fixation **5**.
- Déposer les vis de fixation **6** et la fixation **5** de l'étrier de frein gauche.
- Déposer les vis de fixation **6** de l'étrier de frein droit.



- Repousser légèrement les plaquettes de frein **7** par des mouvements de rotation de l'étrier de frein **8** contre le disque de frein **9**.

ATTENTION

Utilisation d'objets durs ou à angles vifs à proximité des composants
Endommagement du composant
- Ne pas rayer les composants, les maroufler ou les recouvrir au besoin.

- Masquer avec du ruban adhésif les zones de la jante risquant d'être rayées au cours de la dépose des étriers de frein.

ATTENTION

Compression involontaire des plaquettes de frein
Endommagement des composants à l'application de l'étrier de frein ou à l'écartement des plaquettes de frein
- Ne pas actionner le frein lorsque l'étrier de frein est détaché.

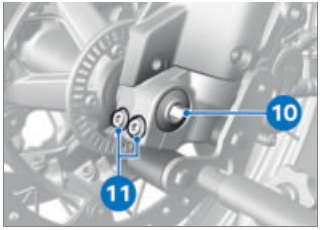
- Dégager avec précaution les étriers des disques de frein en les tirant vers l'arrière et vers l'extérieur.

- Mettre la moto sur une béquille auxiliaire appropriée.
- Monter la béquille de roue arrière. (➠ 170)

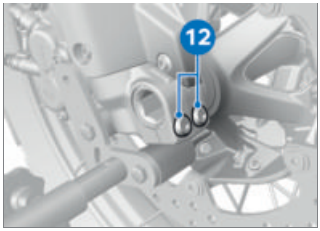
–avec béquille centrale EO

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

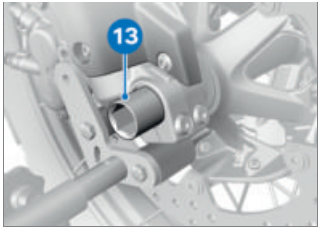
- Soulever la moto à l'avant jusqu'à ce que la roue avant tourne librement. Pour soulever la moto, BMW Motorrad recommande d'utiliser la béquille de roue avant BMW Motorrad.
- Monter la béquille de roue avant. (➠ 169)



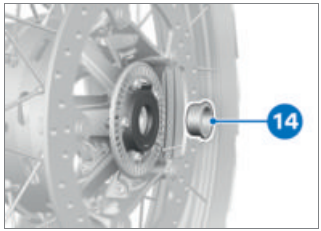
- Déposer la vis de l'axe de roue **10**.
- Déposer les vis de blocage de l'axe de roue **11** côté gauche.



- Déposer les vis de blocage de l'axe **12** côté droit.



- Déposer l'axe **13** tout en soutenant la roue.
- Ne pas enlever la graisse de l'axe.
- Sortir la roue avant en la faisant rouler vers l'avant.



- Dégager du côté gauche la douille entretoise **14** du moyeu de roue.

Poser la roue avant

AVERTISSEMENT

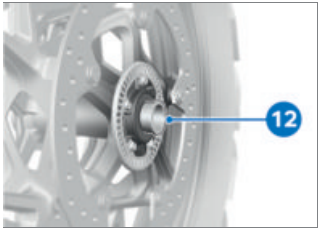
Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série

Anomalies de fonctionnement lors des régulations de l'ABS et du DTC

- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et DTC figurant au début de ce chapitre.

ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect
Endommagement ou desserrage des vis
- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.



- Lubrifier la surface de glissement de la douille d'écartement **12**.

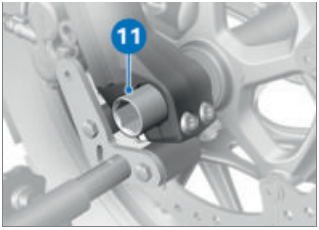
Lubrifiant
Unirex N3

- Insérer la douille d'écartement **12** avec le collet vers l'extérieur sur le côté gauche dans le moyeu de roue.

ATTENTION

Montage de la roue avant dans le sens de rotation contraire
Risque d'accident
- Respecter les flèche indiquant le sens de rotation sur le pneu ou la jante.

- Faire rouler la roue avant jusqu'au niveau du guidage de la roue avant.



- Lubrifier l'axe de roue **11**.

Lubrifiant
Unirex N3

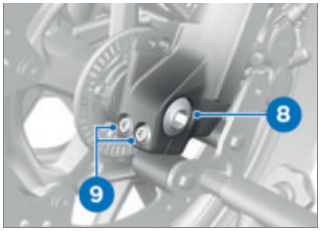
AVERTISSEMENT

Pose incorrecte de l'axe de roue

Desserrage de la roue avant

- Après la fixation des étriers de frein et la détente de la fourche de suspension, serrer l'axe de roue et le blocage d'axe au couple de serrage prescrit.

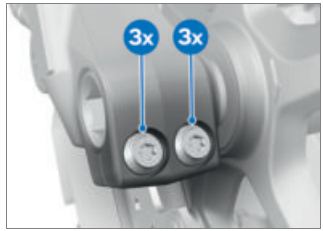
- Soulever la roue avant et insérer l'axe de roue **11** jusqu'en butée.



- Poser la vis de l'axe **8** au couple spécifié. Maintenir fixe l'axe de roue sur le côté droit.

Vis de blocage dans l'axe de roue avant
M20 x 1,5
50 Nm

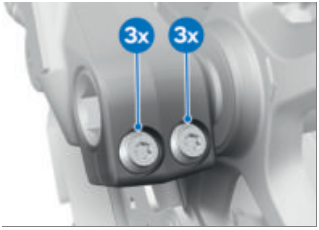
- Retirer la béquille de roue avant et comprimer fortement à plusieurs reprises la fourche de roue avant. Ne pas actionner le levier de frein.
- Monter la béquille de roue avant. (➠ 169)
- Serrer les vis de blocage d'axe à gauche **9** au couple spécifié.



Serrage de l'axe de roue
Ordre de serrage : Serrer les vis alternativement 6 fois
M8 x 35
19 Nm

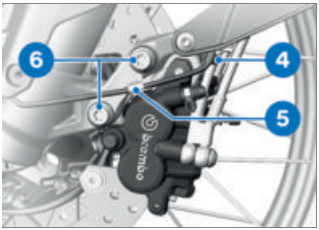


- Serrer la vis de blocage de l'axe de roue droite **10** au couple spécifié.



Serrage de l'axe de roue
Ordre de serrage : Serrer les vis alternativement 6 fois
M8 x 35
19 Nm

- Positionner les étriers de frein gauche et droit sur les disques de frein.



- Poser les vis de fixation **6** avec la fixation **5** de l'étrier de frein gauche et les serrer au couple prescrit.

Etrier de frein sur la fourche télescopique
M10 x 45
38 Nm

- Serrer les vis de fixation **6** de l'étrier de frein droit au couple prescrit.

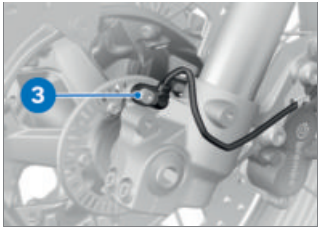
Etrier de frein sur la fourche télescopique
M10 x 45
38 Nm

- Enlever le ruban adhésif de la jante.

AVERTISSEMENT

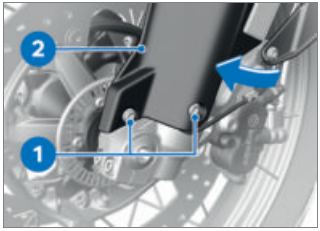
Plaquettes de frein pas au contact du disque de frein
Risque d'accident lié au retard de l'effet de freinage.
- S'assurer de l'absence de retard de l'action de freinage avant le début de la conduite.

- Actionner plusieurs fois le frein jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient au contact.
- Insérer le câble du capteur de vitesse de roue dans les clips de maintien **4** et **5**.



- Nettoyer le filetage de la vis **3**.
- Insérer le capteur de vitesse de roue dans le trou et serrer la vis **neuve 3** au couple spécifié.

Capteur de vitesse de roue avant sur fourche
M6 x 16
Frein-filet : microcapsulé
8 Nm



- Nettoyer le filetage des vis **1**.
- Amener la partie inférieure du garde-boue avant **2** en position.
- Monter les vis **1 neuves**.

Garde-boue avant sur stabilisateur de fourche
M5 x 12
2 Nm

- Enlever la béquille de roue avant.

–sans béquille centrale EO

- Retirer la béquille auxiliaire.
- Mettre la moto sur la béquille latérale.◁

Déposer la roue arrière

ATTENTION

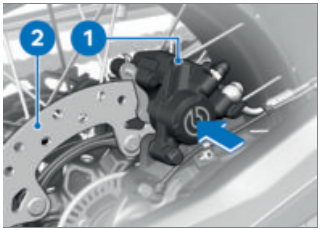
Compression involontaire des plaquettes de frein
Endommagement des composants à l'application de l'étrier de frein ou à l'écartement des plaquettes de frein
- Ne pas actionner le frein lorsque l'étrier de frein est détaché.

- Placer la moto sur une béquille auxiliaire appropriée, en veillant à ce qu'elle se trouve sur un sol plan et stable.
- Monter la béquille de roue arrière. (➠ 170)

–avec béquille centrale EO

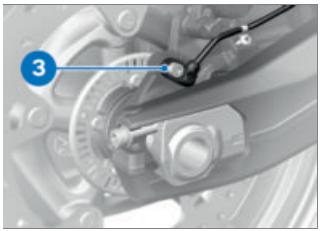
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

- Bloquer si nécessaire la roue arrière avec p. ex. une cale en bois de façon à ce qu'elle ne puisse pas tomber après la dépose de l'axe de roue.

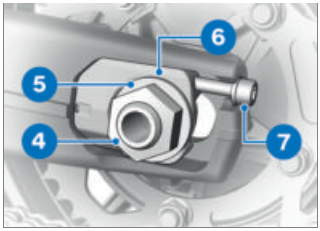


- Presser l'étrier de frein **1** contre le disque de frein **2**.

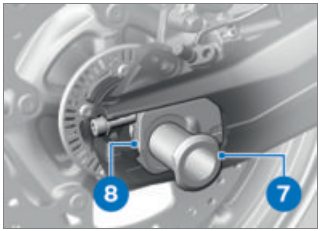
» Les pistons de frein sont refoulés.



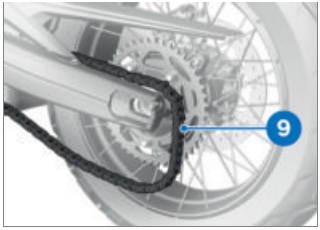
- Enlever la vis **3** et retirer le capteur de vitesse de roue de l'alésage.



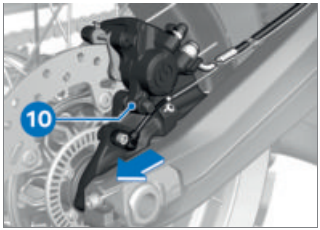
- Déposer l'écrou d'essieu **4** et la rondelle **5**.
- Desserrer les vis de réglage **7** des deux côtés.
- Retirer le tendeur de chaîne **6** et pousser l'axe aussi loin que possible vers l'intérieur.



- Déposer l'axe de roue **7** et retirer le tendeur de chaîne **8**.



- Faire rouler la roue arrière le plus loin possible vers l'avant et retirer la chaîne **9** du pignon à chaîne.



- Dégager la roue arrière du bras oscillant en la faisant rouler vers l'arrière et tirer simultanément le support de l'étrier de frein **10** vers l'arrière, de façon à ce que la roue arrière puisse passer.

La roue de chaîne et les douilles d'écartement gauche et droite sont desserrées sur la roue. Lors de la dépose, veiller à ne pas endommager ou perdre ces pièces.

Poser la roue arrière

AVERTISSEMENT

Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série

Anomalies de fonctionnement lors des régulations de l'ABS et du DTC

- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et DTC figurant au début de ce chapitre.

ATTENTION

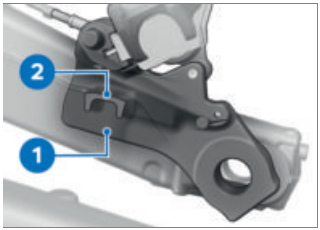
Serrage des vis à un couple de serrage incorrect

Endommagement ou desserrage des vis

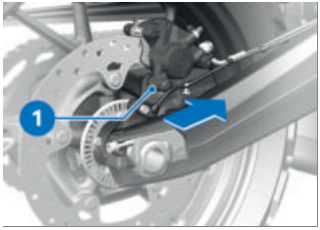
- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

La roue de chaîne et les douilles d'écartement gauche et droite sont desserrées sur la roue. Lors de la pose, veiller à ne pas endommager ou perdre ces pièces.

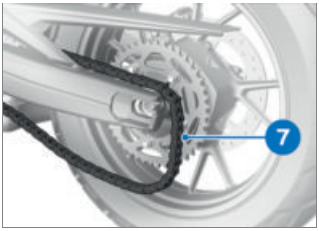
- Faire rouler la roue arrière sur la cale dans le bras oscillant jusqu'à ce que le support d'étrier de frein puisse être monté.



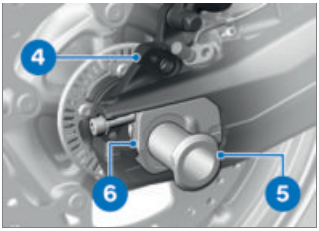
- Insérer le support d'étrier de frein **1** dans le guide **2**.



- Faire rouler la roue arrière davantage à l'intérieur du bras oscillant, pousser simultanément le support d'étrier de frein **1** vers l'avant.



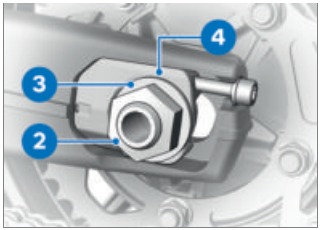
- Faire rouler la roue arrière autant que possible vers l'avant et placer la chaîne **7** sur le pignon à chaîne.



- Placer le tendeur de chaîne à droite **6** dans le bras oscillant.
- Lubrifier l'axe de roue **5** et le monter dans le support d'étrier de frein **4** et la roue arrière.

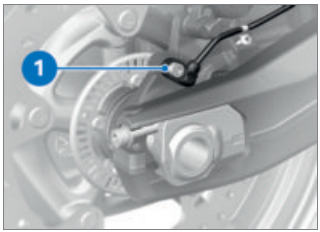
Lubrifiant
Unirex N3

- Veiller à ce que l'axe rentre bien dans l'évidement du tendeur de chaîne.



- Mettre en place le tendeur de chaîne de gauche **4**.
- Monter la rondelle **3** et l'écrou d'axe **2** mais ne pas encore le serrer.

–sans béquille centrale EO
- Retirer la béquille auxiliaire.◁



- Nettoyer le filetage de la vis **1**.
- Insérer le capteur de vitesse de roue dans le trou et serrer la vis **neuve 1** au couple spécifié.

Capteur de vitesse de roue arrière sur le support de l'étrier de frein
M6 x 16

Capteur de vitesse de roue arrière sur le support de l'étrier de frein
Frein-filet : microcapsulé
8 Nm

AVERTISSEMENT

Plaquettes de frein pas au contact du disque de frein
Risque d'accident lié au retard de l'effet de freinage.
- S'assurer de l'absence de retard de l'action de freinage avant le début de la conduite.

- À la fin de ces opérations, actionner plusieurs fois le frein jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient au contact.
- Régler la tension de la chaîne. (➠ 195)
- Contrôler la tension de la chaîne. (➠ 195)

CHAÎNE

Graisser la chaîne

ATTENTION

Nettoyage et lubrification insuffisants de la chaîne d'entraînement

Usure excessive

- Nettoyer et graisser régulièrement la chaîne d'entraînement.

- Lubrifier la chaîne d'entraînement tous les 3 ravitaillements en carburant.
- Après des trajets sur chaussées humides ou poussiéreuses et sales, effectuer le graissage plus tôt, selon le cas.
- Couper le contact et passer au point mort.
- Nettoyer la chaîne de transmission avec un nettoyant approprié, la sécher et l'enduire de graisse lubrifiante pour chaînes.
- BMW Motorrad recommande d'utiliser le lubrifiant pour chaîne BMW Motorrad pou accroître la durée de vie de la chaîne, ou :

Lubrifiant
Spray pour chaîne, Joint torique disponible

- Essuyer la graisse en excès.

Entretien et graissage de la chaîne nécessitant peu d'entretien

–avec chaîne M Endurance EO

ATTENTION

Nettoyage et lubrification insuffisants de la chaîne d'entraînement

Usure excessive

- Nettoyer et graisser régulièrement la chaîne d'entraînement.

La chaîne d'entraînement nécessitant peu d'entretien est nettoyée et lubrifiée pendant l'intervalle de service annuel. Pour une durée de vie optimale, la chaîne nécessitant peu d'entretien peut également être regraissée avec un lubrifiant adapté pour les chaînes nécessitant peu d'entretien.
En cas de charge plus importante lors de trajets sur chaussées salées ou poussiéreuses et sales, effectuer le graissage plus tôt, selon le cas.

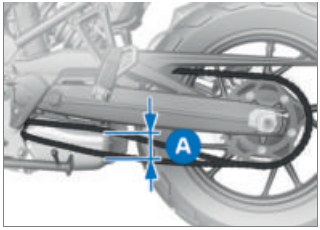
- Couper le contact et passer au point mort.
- Nettoyer la chaîne de transmission avec un nettoyant approprié, la sécher et l'enduire de graisse lubrifiante pour chaînes. Pour une longue durée de vie de la chaîne, BMW Motorrad recommande l'utilisation de lubrifiant pour chaîne BMW Motorrad :

Lubrifiant
Spray pour chaîne, Joint torique disponible

- Essuyer la graisse en excès.

Contrôler la tension de la chaîne

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Tourner la roue arrière jusqu'à ce que l'endroit avec la plus petite flèche de la chaîne soit atteint.



- À l'aide d'un tournevis placé contre la chaîne entre le pignon de chaîne et la couronne, pousser la chaîne en son milieu vers le haut et vers le bas et mesurer la différence **A**.

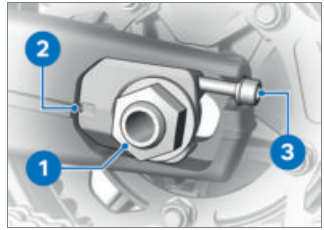
Flèche de la chaîne
40...50 mm (Moto sans charge sur béquille latérale)
–avec surbaissement EO
35...45 mm (Moto sans charge sur béquille latérale)◁

Si la valeur mesurée se trouve en dehors de la tolérance admissible :

- Régler la tension de la chaîne. (➠ 195)

Régler la tension de la chaîne

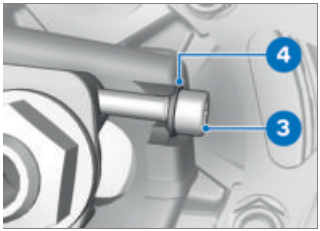
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Desserrer l'axe de l'écrou **1**.
- Régler la tension de la chaîne à l'aide des vis de réglage **3** à gauche et à droite.

- Contrôler la tension de la chaîne. (➠ 195)
- S'assurer de régler la même graduation **2** à gauche et à droite.
- Serrer l'écrou d'axe **1** au couple prescrit.

	Axe de roue arrière dans bras oscillant
M24 x 1,5	
125 Nm	



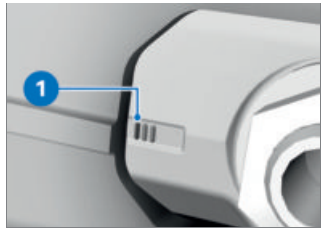
- S'assurer que la rondelle **4** repose intégralement sur la tête de vis **3**, rectifier si nécessaire.

Contrôler l'état d'usure de la chaîne

Condition préalable

La tension de la chaîne est réglée correctement.

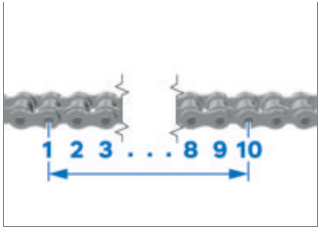
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Contrôler si la troisième ligne de repérage **1** est entièrement visible.

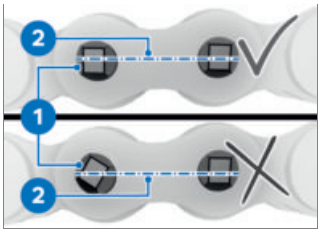
Si la troisième ligne de repérage **1** est entièrement visible, contrôler la longueur de la chaîne :

- Enclencher le 1er rapport.
- Tourner la roue arrière dans le sens de la marche, jusqu'à ce que la chaîne soit tendue.
- Déterminer la longueur de la chaîne en dessous du bras oscillant arrière au milieu de 10 rivets.
- Tourner la roue arrière dans le sens de la marche et déterminer la longueur de la chaîne en 3 endroits différents.



Longueur de chaîne admissible
max 144 mm (mesuré par le **milieu** de 10 rivets, chaîne tendue)

Lorsque la chaîne a atteint la longueur maximale admissible :
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.



- Contrôler si une tête de rivet **1** a tourné.

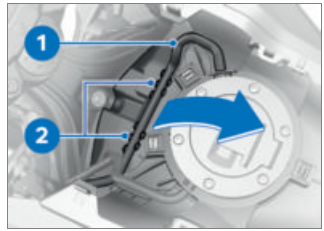
Les têtes de rivet sont parallèles à l'axe de la chaîne **2**.
- Le rivetage est en ordre.

Si une ou plusieurs têtes de rivet ont tourné :
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

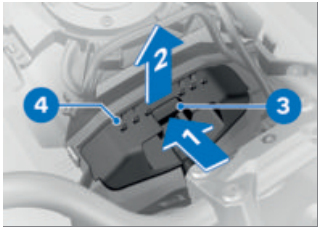
FILTRE À AIR

Déposer le filtre à air

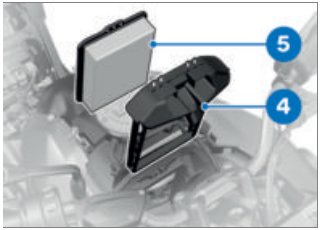
- Déposer le cache-réservoir. (➠ 200)



- Déclipser le flexible **1** des ergots de fixation **2**.



- Maintenir la touche **3** enfoncée pour déverrouiller (**flèche 1**).
- Extraire le cadre **4** de la fixation (**flèche 2**).



- Retirer le cadre **4**.
- Enlever le filtre à air **5**.

Poser le filtre à air

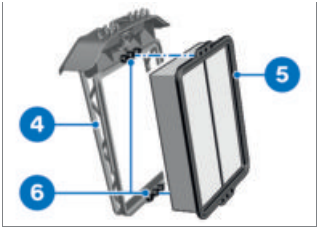
ATTENTION

Filtrage déficient, aspiration de particules de crasses. La cartouche du filtre glisse au moment de son introduction.
Endommagement du composant

- Insérer correctement la cartouche du filtre à air dans le cadre du filtre et accrocher dans les broches.

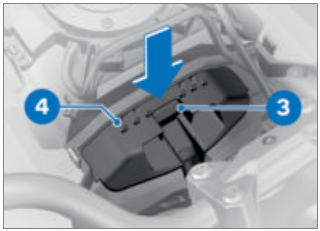


- Monter le filtre à air **5** dans le cadre **4**.



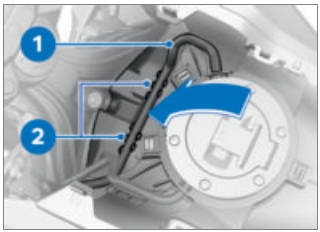
- Faire attention à ce que le filtre à air **5** soit correcte-

ment placé sur les ergots **6** du cadre **4**.



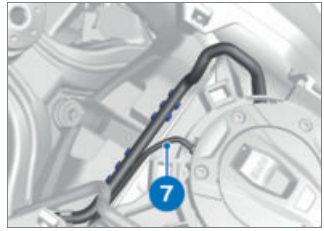
- Monter le cadre **4**.

» La touche **3** s'enclenche.



- Enclipser le flexible **1** dans les ergots de fixation **2**.

–avec Keyless Ride[EO]



- S'assurer que le câble **7** n'est pas coincé.◁

DISPOSITIFS D'ÉCLAIRAGE

Remplacer le dispositif d'éclairage à LED

AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule

Risque

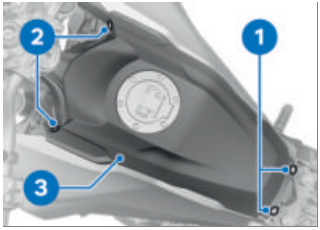
- Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Tous les dispositifs d'éclairage du véhicule fonctionnent avec des LED. La durée de vie des dispositifs d'éclairage à LED est supérieure à la durée de vie du véhicule. Lorsqu'un dispositif d'éclairage à LED est défaillant, merci de vous adresser à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

PIÈCES DE CARÉNAGE

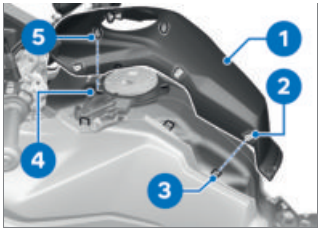
Déposer le cache-réservoir

- Déposer la selle. (➠ 112)

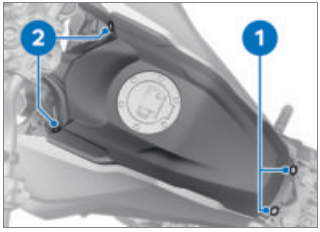


- Déposer les vis **1**.
- Déposer les vis **2**.
- Retirer le cache-réservoir **3** en faisant attention aux agrafes de fixation et aux ergots de fixation.

Poser le cache-réservoir



- Veiller à ce que les six agrafes de fixation **2** s'emboîtent dans les fiches **3** et les quatre agrafes de fixation **5** dans les fiches **4**.
- Poser le cache-réservoir **1**.



- Poser les vis **2**.
- Poser les vis **1**.
- Monter la selle. (➠ 113)

AIDE AU DÉMARRAGE

ATTENTION

Contact avec des pièces sous tension du système d'allumage lorsque le moteur est en marche
Choc électrique
- Ne pas toucher les pièces du système d'allumage lorsque le moteur est en marche.

ATTENTION

Courant trop fort au démarrage de la moto à partir d'une batterie externe
Brûlure du câble ou dommages dans l'électronique de bord
- Ne pas démarrer la moto avec une aide extérieure en passant par la prise de courant, mais exclusivement par les bornes de la batterie.

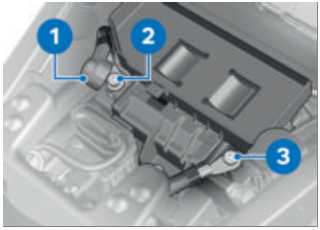
ATTENTION

Contact entre les pinces polaires du câble de démarrage et le véhicule
Risque de court-circuit
- Utiliser des câbles de démarrage dont les pinces polaires sont totalement isolées.

ATTENTION

Démarrage avec une aide extérieure à une tension supérieure à 12 V
Endommagement de l'électronique de bord
- La batterie de la moto fournissant le courant doit présenter une tension de 12 V.

- Déposer la selle. (➠ 112)
- Ne pas débrancher la batterie du réseau de bord pour démarrer la moto à l'aide de câbles de démarrage.



- Ouvrir l'élément de recouvrement du pôle positif **1**.
- Relier dans un premier temps, avec le câble rouge d'aide au démarrage, le pôle positif **2** de la batterie déchargée au pôle positif de la batterie du véhicule donneur.
- Brancher le câble de dépannage noir sur la borne négative de la batterie du véhicule donneur, puis sur la borne négative **3** de la batterie déchargée.
- Faire tourner le moteur du véhicule donneur pendant la procédure de démarrage par câbles.
- Démarrer le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée en procédant de la manière habituelle. En cas d'échec, effectuer une nouvelle tentative de démarrage seulement au bout de quelques minutes pour ménager le démarreur et la batterie du véhicule donneur.
- Laisser tourner les deux moteurs pendant quelques minutes avant de débrancher le câble de dépannage.
- Débrancher le câble de démarrage, d'abord de la borne négative, puis de la borne positive.

Ne pas utiliser de bombe aérosol de dépannage ou de matériel similaire pour démarrer le moteur.

- Monter la selle. (➠ 113)

BATTERIE

Consignes d'entretien

L'entretien, la charge et le stockage corrects de la batterie accroissent sa durée de vie et conditionnent tout recours éventuel en garantie.
Tenir compte des points suivants pour obtenir une durée de vie élevée de la batterie :

–Maintenir la surface de la batterie propre et sèche.
–Ne pas ouvrir la batterie.
–Ne pas rajouter d'eau.
–Pour charger la batterie, respecter impérativement les instructions des pages suivantes.
–Ne pas placer la batterie tête en bas.

 Type de batterie
Batterie AGM (Absorbent Glass Mat), sans entretien

ATTENTION

Décharge de la batterie reliée par l'électronique de bord (montre par exemple)
Décharge complète de la batterie, d'où l'exclusion de la garantie
- En cas d'immobilisation de plus de 4 semaines : raccorder un chargeur de maintien sur la batterie.

BMW Motorrad a développé un appareil de maintien de charge spécialement conçu pour l'électronique de la moto. Cet appareil permet de maintenir la charge de la batterie branchée, même lors de pauses prolongées. Pour de plus amples informations, contacter un partenaire BMW Motorrad.

Recharger la batterie à l'état connecté
- Retirer les appareils branchés sur les prises.

ATTENTION

Charge de la batterie reliée au véhicule, au niveau des bornes de batterie
Endommagement de l'électronique de bord
- Déconnecter la batterie avant d'effectuer la charge sur les bornes de la batterie.

ATTENTION

Chargeurs inappropriés branchés sur une prise
Endommagement du chargeur et de l'électronique du véhicule
- Utiliser des chargeurs BMW adaptés. Le chargeur adapté est disponible chez votre concessionnaire BMW Motorrad.

ATTENTION

Chargement d'une batterie complètement déchargée via une prise ou une prise de courant additionnelle
Endommagement de l'électronique du véhicule
- Toujours charger une batterie complètement déchargée (tension de batterie inférieure à 12 V, contact enclenché, témoins de contrôle et écran multifonctions éteints) directement aux pôles de la batterie **débranchée**.

- Charger la batterie connectée par le biais de la prise de courant.

L'électronique du véhicule détecte si la batterie est complètement chargée. Dans ce cas, la prise est désactivée.

- Observer la notice d'utilisation du chargeur.

Si vous ne pouvez pas charger la batterie par l'intermédiaire de la prise de courant, il se peut que le chargeur utilisé ne soit pas adapté au circuit électronique de votre moto. Dans ce cas, charger la batterie directement via les pôles de la batterie débranchée.

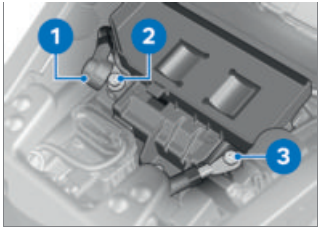
Charger la batterie débranchée
- Déconnecter la batterie.
- Charger la batterie à l'aide d'un chargeur approprié.
- Observer la notice d'utilisation du chargeur.
- Après le chargement, débrancher les bornes du chargeur des bornes de batterie.

En cas d'arrêt prolongé de la conduite, la batterie doit être rechargée régulièrement. Respectez dans ce cas les prescriptions de traitement de votre batterie. Avant d'être mise en service, la batterie doit être de nouveau totalement chargée.

Déposer la batterie
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Déposer la selle. (➠ 112)

–avec alarme antivol (DWA) EO
- Couper l'alarme antivol au besoin.◁

- Retirer l'outillage de bord.
- Couper le contact.



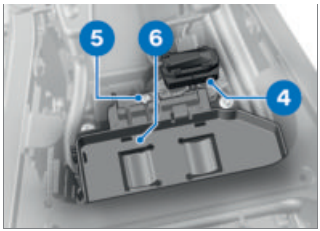
ATTENTION

Débranchement incorrect de la batterie

Risque de court-circuit

- Respecter l'ordre de débranchement.

- Déposer le câble négatif de batterie **3**.
- Ouvrir l'élément de recouvrement du pôle positif **1**.
- Déposer le câble positif de batterie **2**.

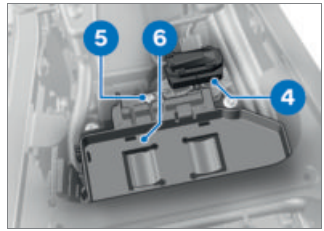


- Débrancher la prise de diagnostic **4** du support.
- Déposer la vis **5**, puis déposer le couvre-batterie **6** vers l'avant.
- Dégager la batterie par le haut ; en cas de difficulté, faire basculer la batterie alternativement dans les deux sens.

Poser la batterie

Lorsque le véhicule a été débranché de la batterie pendant une période prolongée, la date actuelle doit à nouveau être réglée pour assurer le bon fonctionnement de l'affichage Service.

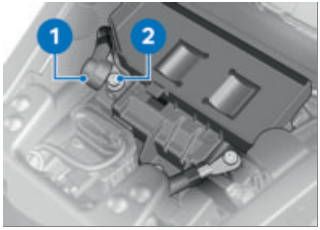
- Couper le contact.
- Mettre en place la batterie dans le compartiment à batterie, avec le pôle positif à droite, vue dans le sens de la marche.



- Poser le couvre-batterie **6**.
- Poser la vis **5**.

Support de batterie sur garde-boue arrière
M5 x 12
2 Nm

- Fixer la fiche de diagnostic **4** dans le support.



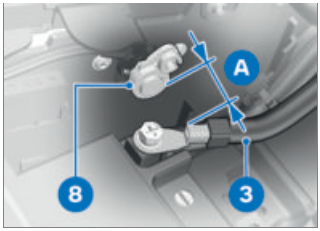
ATTENTION

La batterie n'est pas raccordée correctement
Risque de court-circuit
• Respecter l'ordre de pose.

- Poser le câble positif de batterie **2**.

Faisceau de câbles sur batterie
M6 x 13,5
5 Nm

- Mettre en place l'élément de recouvrement du pôle positif **1**.



- Poser le câble du pôle négatif de la batterie **3** en veillant à maintenir une distance suffisante **A** entre le câble du pôle négatif de la batterie et le levier de verrouillage **8** de la selle.

Faisceau de câbles sur batterie
M6 x 13,5
5 Nm

- Poser l'outillage de bord.

–avec alarme antivol (DWA) EO
- Le cas échéant, activer l'alarme antivol.◁

- Monter la selle. (➠ 113)
- Procéder aux réglages système. (➠ 72)

FUSIBLES

Remplacer le fusible principal

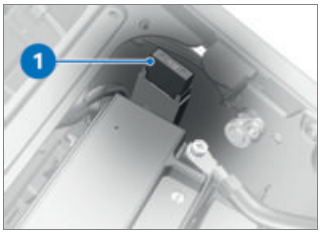
ATTENTION

Shuntage de fusibles défectueux

Risque de court-circuit et d'incendie

- Ne shunter aucun fusible défectueux.
- Remplacer les fusibles défectueux par des fusibles neufs.

- Couper le contact.
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Déposer la selle. (➠ 112)



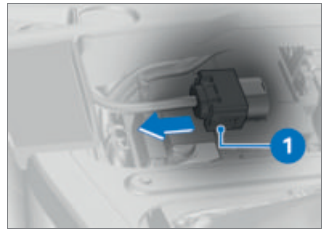
- Remplacer le fusible défectueux **1**.

En cas de défaut fréquent des fusibles, faire contrôler l'installation électrique par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

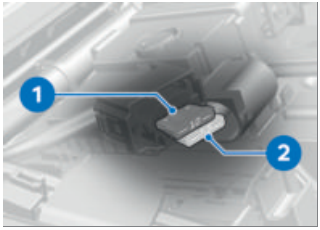
Fusible principal
40 A (Régulateur de tension)

- Monter la selle. (➠ 113)

Remplacement des fusibles



- Couper le contact.
- Déposer la selle. (➠ 112)
- Débrancher la boîte à fusibles **1**.



ATTENTION

Shuntage de fusibles défectueux
Risque de court-circuit et d'incendie
- Ne shunter aucun fusible défectueux.
- Remplacer les fusibles défectueux par des fusibles neufs.

- Remplacer le fusible défectueux **1** ou **2** selon l'affectation.

En cas de défaut fréquent des fusibles, faire contrôler l'installation électrique par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Boîte à fusibles
10 A (Emplacement 1 : combiné d'instruments, alarme antivol (DWA), serrure de contact, prise de diagnostic, bobine, relais principal)
7,5 A (Connecteur 2 : commodo gauche, contrôle de la pression des pneus (RDC))

Fusibles
Tous les circuits sont protégés de manière électronique. Si un circuit a été coupé par la protection électronique et que le défaut fautif a été supprimé, le circuit est de nouveau actif après la remise du contact.

- Remettre la boîte à fusibles en place.
- Monter la selle. (➠ 113)

PRISE DE DIAGNOSTIC

Détacher la prise de diagnostic

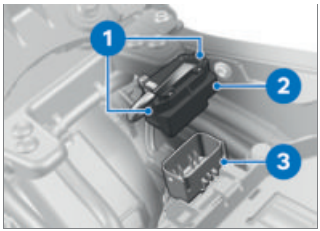
ATTENTION

Procédure incorrecte lors du débranchement de la prise de diagnostic pour le système de diagnostic embarqué

Dysfonctionnements du véhicule

- La prise de diagnostic ne doit être débranchée que pendant l'entretien BMW Motorrad par un atelier spécialisé ou toute autre personne autorisée.
- Confier les travaux à un personnel dûment formé.
- Respecter les prescriptions du constructeur.

- Déposer la selle. (➠ 112)

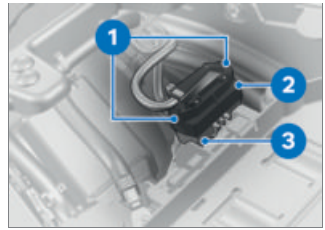


- Appuyer sur les verrouillages **1** des deux côtés.
- Détacher la prise de diagnostic **2** de la fixation **3**.

» L'interface vers le système d'information et de diagnostic peut être raccordée à la prise de diagnostic **2**.

Fixer la prise de diagnostic

- Débrancher l'interface du système d'information et de diagnostic.



- Insérer la prise de diagnostic **2** dans la fixation **3**.

» Les verrouillages **1** s'enclenchent.

- Monter la selle. (➠ 113)

ACCESSOIRES

10

REMARQUES GÉNÉRALES 212
PRISES DE COURANT 212
PRISE D'ALIMENTATION USB 213
VALISE 214
TOPCASE 218
SYSTÈME DE NAVIGATION 221

REMARQUES GÉNÉRALES

ATTENTION

Utilisation de produits d'autres marques

Risque

- BMW Motorrad n'est pas en mesure de juger si chaque produit d'une autre marque peut ou non être utilisé sur un véhicule BMW sans risques pour la sécurité. Ce jugement n'est pas non plus possible même si un agrément officiel a été accordé pour le pays considéré. De tels tests ne peuvent pas toujours tenir compte de l'ensemble des conditions de mise en œuvre sur les véhicules BMW et s'avèrent donc en partie insuffisants.
- Utilisez exclusivement les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW pour votre véhicule.

La sécurité, le fonctionnement et la compatibilité des pièces et accessoires ont été minutieusement contrôlés par BMW. BMW assume par conséquent la responsabilité du produit. BMW décline toute responsabilité pour les pièces et accessoires non homologués, de quelque nature que ce soit. Veuillez tenir compte des dispositions légales lors de toutes modifications. Référez-vous au code de la route en vigueur dans votre pays.

Votre concessionnaire BMW Motorrad vous fournit des conseils qualifiés lors du choix de pièces, accessoires et autres produits d'origine BMW. Plus d'informations concernant les accessoires sous : **bmw-motorrad.com/equipment**

PRISES DE COURANT

Consignes concernant l'utilisation de prises de courant :

Désactivation automatique

Les prises sont désactivées automatiquement dans les cas suivants :

– Lorsque la tension de batterie est trop faible, afin de conserver la capacité de démarrage du véhicule.
– Lorsque la capacité de charge maximale figurant dans les caractéristiques techniques est dépassée.
– Pendant le démarrage.
– Les prises de courant ne sont alimentées en électricité que

pendant 60 secondes après la coupure du contact.

Utilisation d'appareils supplémentaires

Les appareils supplémentaires raccordés aux prises ne peuvent être mis en service que si le contact est mis.
Il est possible que les appareils supplémentaires à faible consommation électrique ne soient pas détectés par le système électronique du véhicule. Dans ces cas-là, les prises seront désactivées peu de temps après la coupure du contact.

Pose des câbles

Respecter les points suivants lors de la pose des câbles entre les prises et les appareils auxiliaires :

- Les câbles ne doivent pas gêner le pilote.
- Les câbles ne doivent pas gêner le braquage du guidon ni le comportement de la moto.
- Les câbles ne doivent pas pouvoir être coincés.

PRISE D'ALIMENTATION USB

Indications concernant l'utilisation :

Courant de charge

Il s'agit d'une prise de charge USB de 5 V qui fournit un courant de charge de 2,4 A maximum.

Désactivation automatique

Les prises d'alimentation USB sont automatiquement coupées dans les conditions suivantes :

- Lorsque la tension de batterie est trop faible, afin de conserver la capacité de démarrage du véhicule.
- En cas de dépassement de la capacité de charge maximale indiquée dans les caractéristiques techniques.
- Pendant le démarrage.

Raccordement d'appareils électriques

Les appareils raccordés aux prises d'alimentation USB ne peuvent être mis en service que si le contact est mis. Pour soulager le réseau de bord, les prises sont coupées au plus tard 15 minutes après la coupure du contact.
Pour protéger l'appareil raccordé, celui-ci devrait être re-

couvert en cas de conduite sous la pluie.
Lorsqu'aucun appareil n'est raccordé, ferme le couvercle pour éviter tout encrassement.

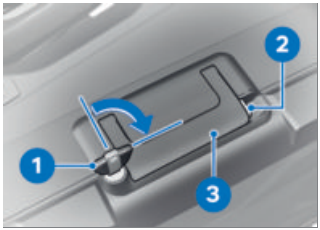
Pose des câbles

Respecter les points suivants lors de la pose des câbles entre les prises d'alimentation USB et les appareils auxiliaires :
– Les câbles ne doivent pas gêner le pilote.
– Les câbles ne doivent pas gêner le braquage du guidon ni le comportement de la moto.
– Les câbles ne doivent pas pouvoir être coincés.

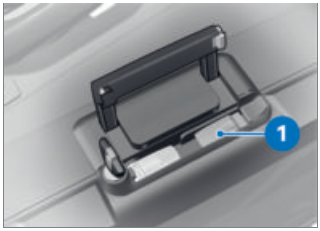
VALISE

Ouvrir la valise

– avec valise AO



- Tourner la clé de la moto **1** dans le sens horaire.
- Maintenir le verrouillage jaune **2** enfoncé et ouvrir la poignée de transport **3**.

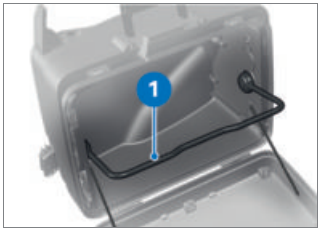


- Pousser la touche jaune **1** vers le bas et ouvrir en même temps le couvercle de valise.

Régler le volume de valise

– avec valise AO

- Ouvrir la valise et la vider.



- Emboîter le levier pivotant **1** dans la position de fin de course supérieure, afin d'obtenir le volume le plus faible.
- Emboîter le levier pivotant **1** dans la position de fin de course inférieure, afin d'obtenir le volume le plus élevé.
- Fermer la valise.

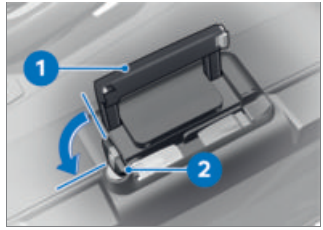
Volume valise gauche
25...35 l

Volume valise droite
15...23 l

Fermer la valise
–avec valise[AO]

- Tourner la clé dans la serrure de la valise jusqu'à ce qu'elle se trouve perpendiculaire au sens de la marche.
- Fermer le couvercle de valise.

» Le couvercle se verrouille de manière audible.

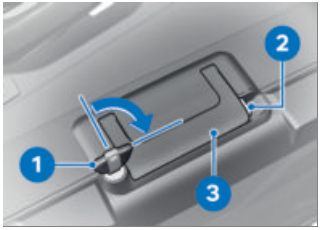


ATTENTION

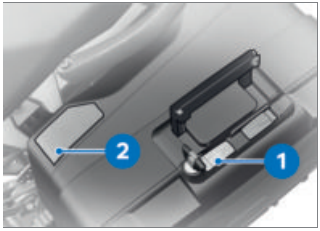
La poignée de transport est rabattue lorsque la valise est verrouillée
Endommagement de la patte de verrouillage
- Avant de rabattre la poignée, toujours veiller à ce que la serrure de la valise soit positionnée perpendiculairement au sens de la marche.

- Rabattre la poignée de transport **1**.
- Tourner la clé **2** dans le sens antihoraire et la retirer.

Déposer la valise
–avec valise[AO]



- Tourner la clé de la moto **1** dans le sens horaire.
- Maintenir le verrouillage jaune **2** enfoncé et ouvrir la poignée de transport **3**.



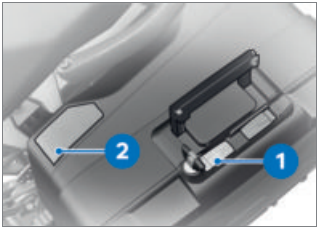
- Tirer le levier de déverrouillage rouge **1** vers le haut.

» Le verrou **2** s'ouvre légèrement.

- Relever entièrement le volet de verrouillage.
- Prendre la valise par la poignée et la sortir de son support.

Poser la valise

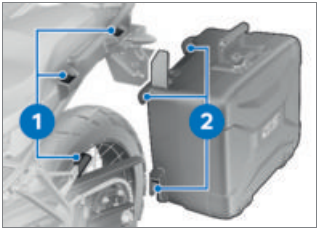
–avec valise AO



- Tirer le levier de déverrouillage rouge **1** vers le haut.

» Le verrou **2** s'ouvre légèrement.

- Relever entièrement le volet de verrouillage.

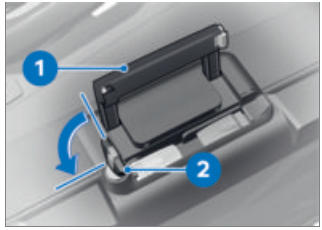


- Insérer la valise par le haut dans ses supports **1** et **2**.



- Pousser le verrou **1** vers le bas jusqu'à ressentir une certaine résistance.
- Ensuite, pousser le verrou et le levier de déverrouillage rouge **2** simultanément vers le bas.

» Le verrou s'engage.



ATTENTION

La poignée de transport est rabattue lorsque la valise est verrouillée

Endommagement de la patte de verrouillage

- Avant de rabattre la poignée, toujours veiller à ce que la serrure de la valise soit positionnée perpendiculairement au sens de la marche.

- Rabattre la poignée de transport **1**.
- Tourner la clé **2** dans le sens antihoraire et la retirer.

Charge utile maximale et vitesse maximale

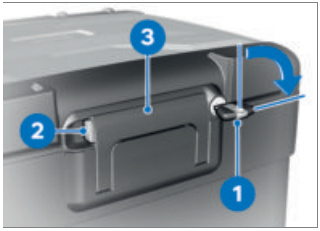
Tenir compte de la charge utile et de la vitesse maximales.

Vitesse maximale pour la conduite avec des valises
max 160 km/h

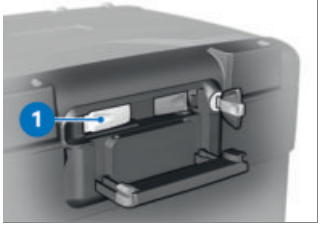
Charge utile par valise
max 8 kg

TOPCASE

Ouvrir le topcase
–avec topcase AO



- Tourner la clé de la moto **1** dans le sens horaire.
- Maintenir le verrouillage jaune **2** enfoncé et ouvrir la poignée de transport **3**.



- Pousser la touche jaune **1** vers l'avant et ouvrir en même temps le couvercle de topcase.

Régler le volume du topcase
–avec topcase AO

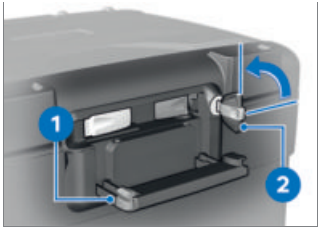
- Ouvrir le topcase et le vider.



- Emboîter le levier pivotant **1** dans la position de fin de course avant, afin d'obtenir le volume le plus élevé.
- Emboîter le levier pivotant **1** dans la position de fin de course arrière, afin d'obtenir le volume le plus faible.
- Fermer le topcase.

Fermer le topcase
–avec topcase AO

- Fermer le couvercle du topcase en exerçant une pression énergique.



ATTENTION

Fermeture de la poignée de transport avec la serrure de valise verrouillée

Endommagement de la patte de verrouillage

- Avant de fermer la poignée de transport, faire attention à ce que la serrure du top-case se trouve à la verticale.

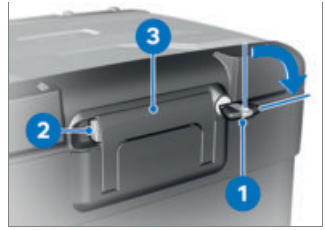
- Rabattre la poignée de transport **1**.

» La poignée de transport se verrouille de manière audible.

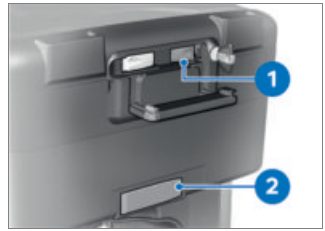
- Tourner la clé **2** dans le sens antihoraire et la retirer.

Déposer le top-case

–avec topcase[AO]



- Tourner la clé de la moto **1** dans le sens horaire.
- Maintenir le verrouillage jaune **2** enfoncé et ouvrir la poignée de transport **3**.

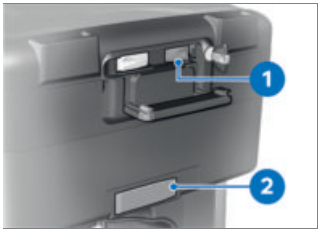


- Tirer le levier rouge **1** vers l'arrière.

» Le verrou **2** s'ouvre légèrement.

- Relever entièrement le volet de verrouillage.
- Prendre le Top-case par la poignée et le sortir de son support.

Poser le topcase
–avec topcase AO



- Tirer le levier rouge **1** vers l'arrière.

» Le verrou **2** s'ouvre légèrement.

- Relever entièrement le volet de verrouillage.

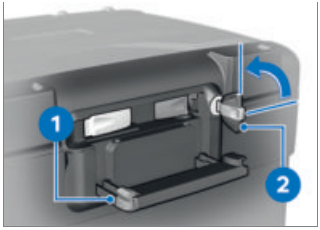


- Accrocher le topcase dans les supports **1** de la plaque-support de topcase.
- Presser le topcase derrière, sur la plaque-support de topcase.



- Pousser le verrou **1** vers l'avant jusqu'à ressentir une certaine résistance.
- Ensuite, pousser le verrou et le levier de déverrouillage rouge **2** simultanément vers l'avant.

» Le verrou s'engage.



ATTENTION

Fermeture de la poignée de transport avec la serrure de valise verrouillée

Endommagement de la patte de verrouillage

- Avant de fermer la poignée de transport, faire attention à ce que la serrure du topcase se trouve à la verticale.

- Rabattre la poignée de transport **1**.

» La poignée de transport se verrouille de manière audible.

- Tourner la clé **2** dans le sens antihoraire et la retirer.

Charge utile maximale et vitesse maximale

Tenir compte de la charge utile et de la vitesse maximales.

Vitesse de pointe pour trajets avec topcase chargé
max 160 km/h

Charge utile du topcase
max 5 kg

SYSTÈME DE NAVIGATION

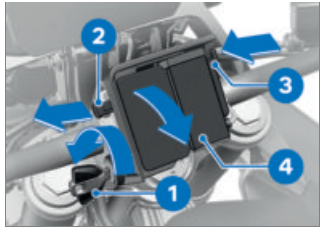
–avec préparation pour système de navigation EO

Fixer correctement l'appareil de navigation

La préparation pour la navigation est adaptée à partir du BMW Motorrad Navigator IV.

Le système de sécurité du Mount Cradle n'offre pas de protection antivol.

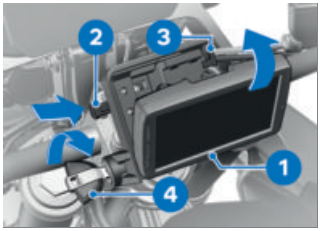
Enlever le système de navigation et le conserver en lieu sûr après chaque trajet.



- Tourner la clé de contact **1** dans le sens antihoraire.
- Tirer la sécurité de verrouillage **2** vers la **gauche**.
- Enfoncer le verrouillage **3**.

» Le Mount Cradle est débloqué et l'élément de recouvre-

ment **4** peut être retiré par l'avant en un mouvement de rotation.



- Insérer l'appareil de navigation **1** dans la zone inférieure et le basculer en arrière dans un mouvement de rotation.

» L'appareil de navigation se verrouille de façon audible.

- Pousser la sécurité de verrouillage **2** complètement vers la **droite**.

» Le verrouillage **3** est bloqué.

- Tourner la clé de contact **4** dans le sens horaire.

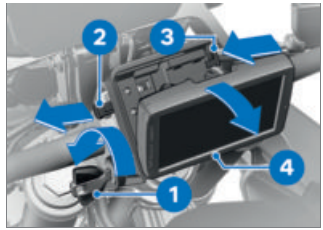
» L'appareil de navigation est verrouillé.

- Retirer la clé de contact **4**.

Retirer l'appareil de navigation et monter le cache

ATTENTION

Poussière et saleté sur les contacts du Mount Cradle
Endommagement des contacts
- Remonter le cache à la fin de chaque trajet.



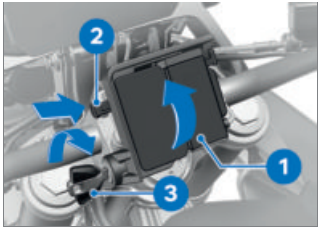
- Tourner la clé de contact **1** dans le sens antihoraire.
- Tirer la sécurité de verrouillage **2** complètement vers la **gauche**.

» Le verrouillage **3** est débloqué.

- Pousser le verrouillage **3** complètement vers la **gauche**.

» L'appareil de navigation **4** est déverrouillé.

- Retirer l'appareil de navigation **4** par un mouvement de bascule vers le bas.



- Monter l'élément de recouvrement **1** dans la partie inférieure et le faire basculer vers le haut en un mouvement de rotation.

» Le cache s'enclenche de façon audible.

- Pousser la sécurité de verrouillage **2** vers la **droite**.
- Tourner la clé de contact **3** dans le sens horaire.

» L'élément de recouvrement **1** est sécurisé.

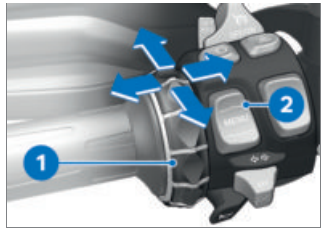
- Retirer la clé de contact **3**.

Commande du système de navigation

La description suivante se rapporte au BMW Motorrad ConnectedRide Navigator.

Seule la version la plus récente du système de communication BMW Motorrad est supportée. Le cas échéant, une mise à jour du système de communication BMW Motorrad est nécessaire. Dans ce cas, veuillez vous adresser à votre concessionnaire BMW Motorrad.

Si le BMW Motorrad ConnectedRide Navigator est installé et que le focus de commande placé sur le Navigator (➠ 75), certaines de ses fonctions peuvent être commandées directement au guidon.
Si le BMW Motorrad ConnectedRide Navigator est connecté, toutes les connexions au niveau du véhicule sont coupées et rétablies via le Navigator. Les fonctions `Navigation`, `Média` et `Téléphone` sont à présent commandées via le Navigator.



La commande du système de navigation s'effectue par l'intermédiaire du Multi-Controller **1** et de la touche basculante à retour MENU **2**.

Faire pivoter le Multi-Controller 1 vers le haut/bas
–Sélectionner un menu
–Modifier le volume
–Zoomer sur la carte

Basculer brièvement le Multi-Controller 1 vers la gauche/droite
–Confirmer ou annuler

Appuyer sur le bas de la touche basculante à retour MENU 2
Faire passer le focus de commande au combiné d'instruments.

Fonctions spéciales
Le ConnectedRide Navigator dispose d'une commutation automatique du focus de commande. Informations plus détaillées dans la notice d'utilisation du ConnectedRide Navigator.

Réglages de sécurité
Tenir compte des consignes de sécurité fournies dans la notice d'utilisation du BMW Motorrad ConnectedRide Navigator.

ENTRETIEN

11

PRODUITS D'ENTRETIEN 228
LAVAGE DE LA MOTO 228
NETTOYAGE DES PIÈCES SENSIBLES DE LA MOTO 230
ENTRETIEN DE LA PEINTURE 231
CONSERVATION 232
IMMOBILISER LA MOTO 232
METTRE EN SERVICE LA MOTO 233

PRODUITS D'ENTRETIEN

ATTENTION

Utilisation d'un produit de nettoyage et d'entretien inapproprié
Endommagement de pièces du véhicule
- Ne pas utiliser de solvants tels que diluants nitrés, produit de nettoyage à froid, carburant, etc. ni de produits de nettoyage contenant de l'alcool.

ATTENTION

Utilisation d'un produit de nettoyage fortement acide ou fortement alcalin
Endommagement de pièces du véhicule
- Respecter le rapport de dilution noté sur l'emballage des produits de nettoyage.
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage fortement acide ou fortement alcalin.

BMW Motorrad recommande d'utiliser les produits de nettoyage et d'entretien que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad. Les produits BMW Care Products sont contrôlés en fonction de leur compatibilité avec les matériaux, testés en laboratoire et lors d'essais pratiques et offrent une protection optimale aux matériaux mis en œuvre sur votre véhicule.

LAVAGE DE LA MOTO

AVERTISSEMENT

Disques et plaquettes de frein humides après lavage du véhicule, après passage dans des flaques ou en cas de pluie
Effet de freinage dégradé, risque d'accident
- Freiner à temps jusqu'à ce que les disques et plaquettes de frein soient secs.

ATTENTION

Endommagements dus à la forte pression d'eau des nettoyeurs haute pression ou appareils à jet de vapeur
Corrosion ou court-circuit, endommagements des autocollants, des joints, sur le système de freinage hydraulique, sur l'équipement électrique et la selle
- Utiliser les nettoyeurs haute pression ou à jet de vapeur avec précaution.

BMW Motorrad recommande de détremper les insectes et les traces tenaces sur les pièces peintes avec un détachant BMW pour insectes avant le lavage de la moto, puis de laver.

Pour empêcher toute formation de taches, ne pas laver la moto en plein soleil ou juste après une exposition prolongée aux rayons du soleil.

Éliminer régulièrement les encrassements des fourches. Notamment au cours de la saison froide ou lors de trajets sur des routes ayant fait l'objet d'un salage, laver la moto plus fréquemment.

ATTENTION

Amplification de l'effet du sel par l'eau chaude
Corrosion
- Pour éliminer les dépots de sel, utiliser uniquement de l'eau froide.

Pour éliminer les dépôts de sel d'épandage, nettoyer le véhicule et les éléments rapportés éventuels à l'eau froide immédiatement à la fin du trajet.

Après des trajets sous la pluie, dans un environnement très humide ou après avoir lavé le véhicule, de la condensation peut se former à l'intérieur du phare. Cela peut provoquer temporairement de la buée sur le phare. Si de l'humidité s'accumule de manière durable dans le phare, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un partenaire BMW Motorrad.

NETTOYAGE DES PIÈCES SENSIBLES DE LA MOTO

Matières plastiques

ATTENTION

Utilisation d'un nettoyant inapproprié
Endommagement des surface en plastique
- N'utiliser aucun produit de nettoyage contenant de l'alcool, des solvants ou abrasif.
- Ne pas utiliser d'éponges destinées à l'élimination des insectes ou d'éponges à surface dure.

Nettoyer les pièces en plastique à l'eau avec une émulsion d'entretien BMW pour plastiques. Cela concerne en particulier :
– Bulles et déflecteurs
– Verres diffuseurs en matière plastique
– Verre protecteur du combiné d'instruments
– Pièces noires non peintes

Ramollir la saleté incrustée et les insectes en posant un chiffon mouillé.

Écran TFT

Nettoyer l'écran TFT à l'eau chaude avec un produit vaisselle. Essuyer ensuite avec un chiffon propre, par exemple du papier de ménage.

Chrome

Les éléments chromés doivent être nettoyés soigneusement avec beaucoup d'eau et le nettoyant pour moto de la gamme d'entretien BMW Care Products. Cela s'applique en particulier en cas de contact avec du sel.
Si vous souhaitez appliquer un traitement supplémentaire, utilisez le produit de lustrage BMW Motorrad.

Radiateur

Nettoyez le radiateur à intervalles réguliers pour empêcher toute surchauffe du moteur qui serait due à un refroidissement insuffisant.
Utilisez par exemple un tuyau d'arrosage de jardin avec peu de pression d'eau.

ATTENTION

Déformation des ailettes de radiateur
Endommagement des ailettes de radiateur
- Veiller à ne pas déformer les ailettes du radiateur au cours du nettoyage.

Caoutchouc

ATTENTION

Utilisation de sprays au silicone pour l'entretien des joints en caoutchouc
Endommagement des joints en caoutchouc
- Ne pas utiliser d'aérosols au silicone ni de produits d'entretien contenant du silicone.

Traiter les pièces en caoutchouc à l'eau ou en utilisant le produit d'entretien pour caoutchouc BMW.

ENTRETIEN DE LA PEINTURE

ATTENTION

Endommagement de la peinture par la pâte à polir pour métal
Risque d'endommagement
- Ne pas appliquer de pâte à polir pour métal sur les peintures et les peintures chromées.

Un lavage régulier du véhicule permet de prévenir les effets à long terme de substances détériorant la peinture, notamment lorsque le véhicule est utilisé dans des endroits exposés à une forte pollution atmosphérique ou à des souillures naturelles (par ex. résines végétales ou grains de pollen).
Éliminer toutefois immédiatement les substances particulièrement agressives car elles risquent de provoquer une altération ou une décoloration de la peinture. Parmi ces substances, citons le carburant, l'huile, la graisse, le liquide de frein ainsi que les déjections d'oiseaux. L'utilisation d'un nettoyant BMW Motorrad, puis d'un produit de lustrage BMW Motorrad est recom-

mandée dans ces cas pour la conservation.
Les impuretés présentes à la surface de la peinture sont particulièrement visibles après un lavage du véhicule. Éliminer immédiatement les impuretés présentes sur les zones concernées avec de l'essence de nettoyage ou de l'alcool à brûler appliqué(e) sur un chiffon propre ou un disque de coton. BMW Motorrad recommande d'éliminer les taches de goudron au moyen d'un produit antigoudron BMW. Appliquer ensuite le produit de conservation sur les zones concernées de la peinture.

CONSERVATION

Si l'eau ne déperle plus sur la peinture, il faut prendre des mesures de conservation.
BMW Motorrad recommande, pour la conservation de la peinture, d'utiliser un produit de lustrage BMW Motorrad ou un autre produit contenant de la cire de carnauba ou des cires synthétiques.

Les peintures chromées ne doivent pas être conservées avec du vernis chrome.
Utiliser exclusivement les produits recommandés par BMW Motorrad.

IMMOBILISER LA MOTO

- Faire le plein du réservoir de la moto.

Des additifs pour carburant nettoient l'injection du carburant et la zone de combustion. En cas de ravitaillement avec des carburants de basse qualité ou d'immobilisations prolongées du véhicule, il est recommandé d'utiliser des additifs pour carburant. Vous pourrez obtenir des informations plus détaillées auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

- Nettoyer la moto.
- Déposer la batterie.
- Pulvériser un lubrifiant approprié sur les leviers de frein et d'embrayage et sur la fixation de la béquille latérale.
- Appliquer de la graisse non acide (vaseline) sur les pièces métalliques et chromées.
- Garer la moto dans un local sec de façon à délester les deux roues (de préférence avec la béquille de roue avant et de roue arrière proposées par BMW Motorrad).

METTRE EN SERVICE LA MOTO

- Enlever le produit de protection extérieure.
- Nettoyer la moto.
- Poser la batterie.
- Liste de contrôle. (➠ 130)

DONNÉES TECHNIQUES

12

TABLEAU DES ANOMALIES	236
VISSAGES	239
CARBURANT	241
HUILE MOTEUR	242
MOTEUR	242
EMBRAYAGE	243
BOÎTE DE VITESSES	244
TRANSMISSION FINALE	244
CADRE	244
CHÂSSIS	244
FREINAGE	245
ROUES ET PNEUS	246
SYSTÈME ÉLECTRIQUE	247
DIMENSIONS	248
POIDS	249
PERFORMANCES	249

TABLEAU DES ANOMALIES

Le moteur ne démarre pas :

Cause	Suppression
Béquille latérale sortie et rapport engagé	Mettre au point mort ou rabattre la béquille latérale.
Rapport engagé et embrayage pas actionné	Mettre la boîte de vitesses au point mort ou actionner l'embrayage.
Réservoir d'essence vide	Faire le plein de carburant.
Batterie déchargée	Recharger la batterie branchée.
La protection contre les surchauffes du démarreur s'est déclenchée. Le démarreur ne peut être actionné que pendant une durée limitée.	Laisser le démarreur refroidir environ 1 minute jusqu'à ce qu'il soit à nouveau disponible.

La connexion Bluetooth n'est pas établie.

Cause	Suppression
Les étapes nécessaires au couplage n'ont pas été réalisées.	Renseignez-vous dans la notice d'utilisation du système de communication sur les étapes nécessaires pour le couplage.
Malgré le couplage réussi, le système de communication n'est pas connecté automatiquement.	Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes.
Trop d'appareils Bluetooth sont enregistrés dans le casque.	Effacer toutes les entrées de couplage dans le casque (voir la notice d'utilisation du système de communication).
D'autres véhicules avec des appareils compatibles Bluetooth se trouvent à proximité.	Éviter le couplage simultané avec plusieurs véhicules.

La connexion Bluetooth est perturbée.

Cause	Suppression
La connexion Bluetooth avec le périphérique mobile est interrompue.	Désactiver le mode d'économie d'énergie.
La connexion Bluetooth avec le casque est interrompue.	Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes.
Il n'est pas possible de régler le volume sonore dans le casque.	Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes.

Le répertoire téléphonique ne s'affiche pas sur l'écran TFT.

Cause	Suppression
Le répertoire téléphonique n'a pas encore été transmis au véhicule.	Lors du couplage sur le périphérique mobile, confirmer le transfert des données téléphoniques (➠ 80).

Le guidage actif ne s'affiche pas sur l'écran TFT.

Cause	Suppression
La navigation depuis l'application BMW Motorrad Connected n'est pas transférée.	L'application BMW Motorrad Connected est sélectionnée avant le départ sur le périphérique mobile connecté.
Il est impossible de lancer le guidage.	Sécuriser la liaison des données du périphérique mobile et vérifier le support cartographique sur le périphérique mobile.

VISSAGES

Roue avant	Valeur	Valable
Capteur de vitesse de roue avant sur fourche		
M6 x 16, Remplacer la vis microcapsulé	8 Nm	
Etrier de frein sur la fourche télescopique		
M10 x 45	38 Nm	
Serrage de l'axe de roue		
M8 x 35	**Ordre de serrage : Serrer les vis alternativement 6 fois**	
	19 Nm	
Vis de blocage dans l'axe de roue avant		
M20 x 1,5	50 Nm	

Roue arrière	Valeur	Valable
Capteur de vitesse de roue arrière sur le support de l'étrier de frein		
M6 x 16, Remplacer la vis microcapsulé	8 Nm	
Axe de roue arrière dans bras oscillant		
M24 x 1,5	125 Nm	

Bras-support du rétroviseur	Valeur	Valable
Rétroviseur (contre-écrou) sur pièce de serrage		
M10 x 1,25	Filetage à gauche, 22 Nm	
Adaptateur sur bride de serrage		
M10 x 14 - 4.8	25 Nm	

CARBURANT

Qualité de carburant recommandée	E5 E10 Super sans plomb (max 15 % d'éthanol, E10/ E15) 95 ROZ/RON 90 AKI
Qualité de carburant alternative	E5 E10 Essence normale sans plomb (restrictions en matière de puissance et de consommation). (max 15 % d'éthanol, E10/ E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Quantité utile de carburant	env. 15 l
Quantité de réserve de carburant	env. 4 l
Consommation de carburant	4,30 l/100 km, selon WMTC
Émissions de CO2	99 g/km, selon WMTC
Norme antipollution	EU5
–avec export Canada VE	TIER 2

HUILE MOTEUR

Quantité de remplissage d'huile moteur	env. 3,0 l, avec remplacement du filtre
Spécification	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Les additifs (à base de molybdène par exemple) ne sont pas autorisés, car ils peuvent attaquer des composants du moteur ayant un revêtement spécial, BMW Motorrad recommande l'huile BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
Additifs à l'huile	BMW Motorrad recommande de ne pas utiliser d'additifs pour huile, car ceux-ci peuvent entraver le bon fonctionnement de l'embrayage. Demandez conseil à votre concessionnaire BMW Motorrad pour les huiles moteur adaptées à votre moto.
Quantité d'appoint huile moteur	max 0,5 l, Différence entre **MIN** et **MAX**

BMW recommends ADVANTEC ORIGINAL BMW ENGINE OIL

MOTEUR

Emplacement du numéro de moteur	Partie supérieure du carter moteur, à proximité de l'échangeur thermique à huile
Type de moteur	A24A09B

Type de construction du moteur	Moteur à quatre temps, deux cylindres refroidi à l'eau, avec quatre valves par cylindre, actionnées par levier oscillant, deux arbres à came situés au-dessus et lubrification par carter sec
Cylindrée	895 cm^3
Alésage des cylindres	86 mm
Course du piston	77 mm
Rapport volumétrique	13,1 : 1
Puissance nominale	64 kW, au régime de : 6750 min^{-1}
– avec réduction de la puissance à 35 kW EO	35 kW, au régime de : 5500 min^{-1}
Couple	91 Nm, au régime de : 6750 min^{-1}
– avec réduction de la puissance à 35 kW EO	70 Nm, au régime de : 4500 min^{-1}
Régime maximal	max 9250 min^{-1}
Régime de ralenti	$1250^{\pm 50}$ min^{-1}, Moteur à température de service

EMBRAYAGE

Type d'embrayage	Bain d'huile à disques multiples (anti-hopping)

BOÎTE DE VITESSES	
Type de boîte de vitesses	Boîte de vitesses manuelle 6 vitesses commandée par crabots et intégrée dans le carter moteur

TRANSMISSION FINALE	
Type de transmission finale	Transmission par chaîne
Démultiplication secondaire	2,588 (44/17 dents)
Démultiplication de la boîte de vitesses	1,821, Démultiplication primaire

CADRE	
Type de cadre	Cadre poutre tubulaire en acier à construction monocoque
Emplacement de la plaque constructeur	Cadre avant gauche sur la tête de direction
Emplacement du numéro d'identification du véhicule	Cadre avant droit à côté de la tête de direction

CHÂSSIS	
Roue avant	
Type de guidage de la roue avant	Fourche télescopique
Course du ressort avant	170 mm, Sur la roue avant
–avec surbaissement[EO]	150 mm, Sur la roue avant

Roue arrière	
Type de guidage de la roue arrière	Bras oscillant en aluminium - deux bras
Type de suspension arrière	Jambe de suspension centrale avec ressort hélicoïdal, amortissement en détente et précontrainte du ressort réglables
Course du ressort sur la roue arrière	170 mm, sur la roue arrière
–avec surbaissement EO	150 mm, sur la roue arrière

FREINAGE

Roue avant	
Type de frein avant	Frein à double disque à commande hydraulique avec étriers flotteurs à 2 pistons et disques de frein flottants
Matière des plaquettes de frein avant	Métal fritté
Épaisseur du disque de frein avant	4,5 mm, Etat neuf min. 4,0 mm, Limite d'usure
Garde à l'actionnement des freins (Levier de frein de la roue avant)	0,7...1,7 mm, Mesuré sur le piston

Roue arrière	
Type de frein arrière	Frein hydraulique à simple disque avec étrier flottant à 1 pistons et disque de frein fixe
Matière des plaquettes de frein arrière	Organique
Épaisseur du disque de frein arrière	5,0 mm, Etat neuf min. 4,5 mm, Limite d'usure
Jeu à vide de la pédale de frein	1,9...2,1 mm, Sur la butée de la pédale de frein au niveau de la platine de repose-pied.

ROUES ET PNEUS	
Appariement de pneus recommandé	Vous obtiendrez un récapitulatif des pneus actuellement agréés auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.
Catégorie de vitesse des pneus avant/arrière	V, au moins nécessaire : 240 km/h
Roue avant	
Type de roue avant	Roue coulée en aluminium
Dimensions de la jante avant	2,50" x 19"
Désignation du pneu avant	110/80 R 19
Indice de charge des pneus avant	mini 59
Balourd de roue avant admissible	max 5 g

Roue arrière	
Type de roue arrière	Roue coulée en aluminium
Dimensions de la jante arrière	4,25" x 17"
Désignation du pneu arrière	150/70 R 17
Indice de charge des pneus arrière	69
Balourd de roue arrière admissible	max 5 g
Pression de gonflage des pneus	
Pression de gonflage des pneus avant	2,2 bar, Conduite en solo, pneu froid 2,5 bar, Conduite avec passager, avec ou sans chargement, pneu froid
Pression de gonflage des pneus arrière	2,5 bar, Conduite en solo, pneu froid 2,9 bar, Conduite avec passager, avec ou sans chargement, pneu froid

SYSTÈME ÉLECTRIQUE

Fusible principal	40 A, Régulateur de tension
Boîte à fusibles	10 A, Emplacement 1 : combiné d'instruments, alarme antivol (DWA), serrure de contact, prise de diagnostic, bobine, relais principal 7,5 A, Connecteur 2 : commodo gauche, contrôle de la pression des pneus (RDC)
Capacité de charge électrique des prises de courant	max 5 A, toutes les prises de courant au total

Batterie	
Type de batterie	Batterie AGM (Absorbent Glass Mat), sans entretien
Tension nominale de la batterie	12 V
Capacité nominale de la batterie	9 Ah
Type de batterie (Pour clé radiocommandée Keyless Ride)	
–avec Keyless Ride EO	CR 2032
Bougies d'allumage	
Fabricant et désignation des bougies d'allumage	NGK LMAR9J-9E
Dispositifs d'éclairage	
Tous les dispositifs d'éclairage	LED

DIMENSIONS	
Longueur du véhicule	2296 mm, au-dessus du top-case
Hauteur du véhicule	1230 mm, sans rétroviseur, au poids à vide DIN
–avec bulle haute EO	1428 mm, sans rétroviseur, au poids à vide DIN
Largeur du véhicule	910 mm, sans pièces rapportées
Hauteur de la selle pilote	815^{+30}_{-55} mm, sans pilote ; au poids à vide DIN
–avec surbaissement EO	760 mm, sans pilote ; au poids à vide DIN

Arcade entrejambe pilote	1830^{+60}_{-100} mm, au poids à vide DIN ; sans pilote
–avec surbaissement EO	1730 mm, au poids à vide DIN ; sans pilote

POIDS

Poids à vide du véhicule	227 kg, Poids à vide selon DIN, en ordre de marche, réservoir plein à 90 %, sans équipement optionnel
Poids total autorisé	440 kg
Charge utile maximale	213 kg

PERFORMANCES

Vitesse maximale	190 km/h
–avec valise AO	160 km/h
–avec sacoche de réservoir AO	130 km/h

SERVICE

13

SIGNALEMENT DE DÉFAUTS IMPORTANTS POUR LA SÉCURITÉ 252
RECYCLAGE 253
BMW MOTORRAD SERVICE 253
HISTORIQUE DE SERVICE BMW MOTORRAD 254
PRESTATIONS DE MOBILITÉ BMW MOTORRAD 255
OPÉRATIONS D'ENTRETIEN 255
PLAN D'ENTRETIEN 257
CONTRÔLE RODAGE BMW MOTORRAD 258
CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS 259
CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS 271

SIGNALEMENT DE DÉFAUTS IMPORTANTS POUR LA SÉCURITÉ

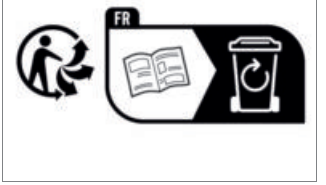
–avec export Canada VE

Si vous pensez que votre véhicule présente un défaut qui pourrait provoquer un accident, des blessures ou même des blessures mortelles, vous devez en informer immédiatement la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) ainsi que BMW of North America, LLC.
Si la NHTSA collecte d'autres réclamations de ce type, elle pourra engager des examens en conséquence. S'il devait s'avérer à cette occasion qu'un groupe de véhicules est concerné par un défaut compromettant la sécurité, la NHTSA peut exiger du constructeur une action de rappel et d'élimination du défaut. La NHTSA ne peut toutefois pas intervenir pour des problèmes individuels qui pourraient exister entre vous et votre concessionnaire ou BMW of North America, LLC.
Afin de contacter la NHTSA, vous pouvez appeler gratuitement la hotline de sécurité du véhicule (hotline Vehicle Safety) au numéro 1–888–327–4236 (téléimprimeur TTY pour malentendants : 1–800–424–9153), consulter le site Internet http://www.safercar.gov ou écrire à Administrator, NHTSA, 400 Seventh Street, SW., Washington, DC 20590. Vous trouverez sur le site Internet http://www.safercar.gov d'autres informations sur le thème de la sécurité du véhicule.
Les clients canadiens qui désirent communiquer un défaut compromettant la sécurité à Transport Canada, Defect Investigations and Recalls, peuvent téléphoner à la hotline gratuite au numéro 1–800–333–0510. Vous trouverez également des informations supplémentaires sur la sécurité des véhicules sur Internetsous http://www.tc.gc.ca/roadsafety.

RECYCLAGE

Mise au rebut d'un véhicule
BMW Motorrad recommande de remettre le véhicule au bout de son cycle de vie à un centre de collecte désigné par le constructeur.
La reprise et le recyclage sont soumis aux dispositions légales en vigueur dans le pays d'utilisation. Des informations sur le recyclage et la durabilité peuvent être consultées sur les sites web nationaux du constructeur. Des informations supplémentaires peuvent vous être fournies par votre concessionnaire BMW Motorrad ou tout autre Réparateur Agréé qualifié ou un atelier spécialisé.

Élimination du livret de bord
–avec export France VE



Éliminer ce livret de bord dans un conteneur prévu à cet effet.

BMW MOTORRAD SERVICE

Grâce à son réseau de concessionnaires couvrant l'ensemble du territoire, BMW Motorrad assure l'assistance pour vous et votre moto dans plus de 100 pays du monde. Les concessionnaires BMW Motorrad disposent des informations techniques et du savoir-faire technique requis pour exécuter de manière fiable toutes les opérations d'entretien et de réparation sur votre BMW. Vous trouverez le concessionnaire BMW Motorrad le plus proche en consultant notre site Internet : **bmw-motorrad.com**.

AVERTISSEMENT

L'exécution non conforme des travaux de maintenance et de réparation
Risques d'accident et dommages consécutifs
- BMW Motorrad vous recommande de confier les travaux à effectuer sur la moto à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Afin de s'assurer que votre BMW se trouve toujours dans un état optimal, BMW Motorrad vous recommande de respecter les intervalles d'entretien prévus pour votre moto.
Faites attester l'exécution de tous les travaux d'entretien et de réparation au chapitre « Service » de ce livret. L'attestation d'un entretien régulièrement effectué est une condition incontournable pour une demande d'extension de garantie, après l'expiration de la garantie.

Vous pouvez vous renseigner sur les contenus des Services BMW Motorrad auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

HISTORIQUE DE SERVICE BMW MOTORRAD

Informations consignées
Les travaux de maintenance effectués sont consignés dans les justificatifs d'entretien. Les informations consignées constituent, à l'instar d'un carnet d'entretien, une preuve d'entretien régulier.
Si une information est consignée dans l'historique électronique de maintenance du véhicule, les données importantes relatives au service sont enregistrées dans les systèmes informatiques centralisés de BMW.
Les données consignées dans le carnet d'entretien électronique sont également consultables par le nouveau propriétaire du véhicule en cas de changement de propriétaire. Un concessionnaire BMW Motorrad ou un atelier spécialisé peut consulter les données consignées dans l'historique électronique de maintenance.

Opposition
Concernant la période où le véhicule est sa propriété, le propriétaire du véhicule peut s'opposer à la consignation de données dans l'historique électronique de maintenance auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad ou d'un atelier spécialisé, ainsi qu'à l'enregistrement des données dans le véhicule et à la transmission des données au constructeur automobile. Aucune information n'est alors saisie dans le carnet d'entretien électronique du véhicule.

PRESTATIONS DE MOBILITÉ BMW MOTORRAD

Grâce aux prestations de mobilité BMW Motorrad, votre nouvelle moto et vous êtes protégés en cas de panne par différentes prestations (p. ex. BMW Mobile Service, dépannage, rapatriement du véhicule).
Informez-vous auprès de votre partenaire BMW Motorrad sur les services de mobilité proposés.

OPÉRATIONS D'ENTRETIEN

Contrôle à la livraison par BMW
Le contrôle à la livraison BMW est effectué par votre partenaire BMW Motorrad avant de vous remettre le véhicule.

Contrôle de rodage BMW
Le contrôle de rodage BMW doit être effectué entre 500 km et 1200 km.

BMW Motorrad Service
Le BMW Motorrad Service est effectué une fois par an. L'étendue du service peut varier en fonction de l'âge du véhicule et du kilométrage. Votre concessionnaire BMW Motorrad vous confirme le service effectué et enregistre l'échéance du prochain service. Pour les pilotes qui effectuent un kilométrage annuel élevé, il peut être nécessaire, suivant les circonstances, de faire effectuer le service avant la date indiquée. Dans de tels cas, une distance parcourue maximale correspondante est également consignée dans la confirmation de service. Si cette distance est parcourue avant le prochain rendez-vous de maintenance,

une exécution anticipée du service doit avoir lieu.

L'affichage Service sur l'écran vous rappelle, env. un mois ou 1000 km avant les valeurs enregistrées, l'imminence du rendez-vous de maintenance.

Vous trouverez de plus amples informations sur le service sous :
bmw-motorrad.com/service

Vous trouverez dans le plan d'entretien suivant les opérations de service nécessaires sur votre véhicule. Les opérations de réparation réalisées arrivent à échéance avec le kilométrage indiqué ou aux intervalles indiqués.

PLAN D'ENTRETIEN

	500 - 1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X[a]	
3		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X[a]	
4			X		X		X		X		X		
5			X		X		X		X		X		
6			X		X		X		X		X		
7												X[b]	X[b]

1 Contrôle rodage BMW Motorrad (avec vidange d'huile et remplacement du filtre à huile)

2 Opérations d'entretien BMW Motorrad standard

3 Vidanger l'huile du moteur et remplacer le filtre

4 Contrôler le jeu des soupapes

5 Remplacer toutes les bougies d'allumage

6 Remplacer la cartouche de filtre à air

7 Vidanger le liquide de frein dans tout le système

a une fois par an ou tous les 10000 km (selon le premier terme échu)

b pour la première fois après un an, puis tous les deux ans

CONTRÔLE RODAGE BMW MOTORRAD

Contrôle rodage BMW Motorrad

Vous trouverez ci-après la liste des opérations du contrôle rodage BMW Motorrad. L'étendue de l'entretien effectivement nécessité pour votre véhicule peut diverger.

–Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
–Vidanger l'huile du moteur et remplacer le filtre (filtre à huile long)
–Régler le roulement de tête de direction
–Contrôler le niveau de liquide de refroidissement
–Contrôler le niveau du liquide de frein avant
–Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière
–Contrôle/réglage de la garde d'embrayage
–Contrôler la flèche de la chaîne et lubrifier la chaîne d'entraînement
–Contrôler la pression de gonflage des pneus
–Contrôle de l'éclairage et du système de signalisation
–Contrôle de fonctionnement inhibition du démarrage du moteur
–Contrôle final et contrôle de la sécurité routière
–Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
–Fixer la date d'entretien et le kilométrage restant à parcourir avec le système de diagnostic BMW Motorrad
–Confirmation du service BMW dans la documentation de bord

CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS

Opérations d'entretien standard BMW Motorrad Service

La liste des opérations d'entretien standard BMW Motorrad Service est énoncée ci-dessous. L'étendue des opérations effectivement nécessitées pour votre véhicule peut diverger de cette liste.

- Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement
- Contrôle/réglage de la garde d'embrayage
- Contrôle de l'usure des plaquettes et du disque de frein avant
- Contrôle de l'usure des plaquettes et du disque de frein arrière
- Contrôler le niveau de liquide de frein avant et arrière
- Contrôle visuel des conduites de frein, flexibles de frein et raccordements
- Contrôle de la pression et de la profondeur de sculpture des pneus
- Contrôle et lubrification de la transmission par chaîne
- Contrôle de la mobilité de la béquille latérale
- Contrôler la mobilité de la béquille centrale
- Contrôler le roulement de tête de direction
- Contrôle de l'éclairage et du système de signalisation
- Contrôle de fonctionnement inhibition du démarrage du moteur
- Contrôle final et contrôle de la sécurité routière
- Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
- Fixer la date d'entretien et le kilométrage restant à parcourir avec le système de diagnostic BMW Motorrad
- Contrôler le niveau de charge de la batterie
- Confirmation du service BMW Motorrad dans la documentation de bord

Contrôle à la livraison BMW Motorrad

réalisé

le_____

Cachet, signature

Contrôle rodage BMW Motorrad

réalisé

le_____

au km_____

Prochain entretien

au plus tard

le_____

ou, si atteint plus tôt

au km_____

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS

Ce tableau sert de certification de la réalisation de travaux d'entretien et de réparation ainsi que du montage d'accessoires spéciaux et de la réalisation d'opérations spéciales.

Travail réalisé	au km	Date

Travail réalisé	au km	Date

DECLARATION OF CONFORMITY 275
RADIO EQUIPMENT TFT INSTRUMENT CLUSTER 279
RADIO EQUIPMENT TYRE PRESSURE CONTROL (RDC) 279
KEYLESS RIDE ECU 280
KEYLESS RIDE KEY 280
RADIO EQUIPMENT ELECTRONIC IMMOBILISER 281
RADIO EQUIPMENT INTELLIGENT EMERGENCY CALL 282

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer

Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
Petuelring 130, 80809 Munich, Germany

Simplified EU Declaration of Conformity according to EU RED (2014/53/EU).

CE

Hiermit erklärt BMW AG, dass die unten aufgeführten Funkkomponenten der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **bmw-motorrad.com/certification**

Hereby, BMW AG declares that the radio equipment components listed below are in compliance with Directive 2014/53/EU and with Radio Equipment Regulations 2017 of the United Kingdom. The full text of the EU/UK declarations of conformity are available at the following internet address: **bmw-motorrad.com/certification**

Le soussigné, BMW AG, déclare queles types d'équipements radioélectriques sont à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: **bmw-motorrad.com/certification**

Technical information

Radio equipment	**Component**	**Frequency band**	**Output/ Transmission Power**
EWS4	EWS	134 kHz	50 dBµV/m
HUF5794	Keyless Ride	433.92 MHz	10 mW

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
HUF8485	Keyless Ride	134.45 kHz	42 dBµV/m
ZB001	Keyless Ride	134.5 kHz	allowed 66 dBµA/ m @ 10m
ZB002	Keyless Ride	433.92 MHz	max. 10 dBm e.r.p
TXBMWMRDWA		433.05 MHz - 434.79 MHz	18.8 dBm
RDC3	RDC	433.92 MHz	< 13 mW
Wus Moto gen 3	RDC	433.05 MHz - 434.79 MHz	< 10 mW e.r.p.
MC24-MA4	RDC		
WCA Motorrad-Ladestaufach	Charging compartment	110 kHz - 115 kHz	< 6 W
ICC6.5in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2412 MHz – 2462 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 20 dBm
ICC65V2	Instrument Cluster	Bluetooth: 2400 MHz - 2480 MHz WLAN: 2400 MHz – 2480 MHz	Bluetooth: < 10 mW WLAN: < 100 mW
ICC10in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2402 MHz – 2472 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 14 dBm

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
MR-Re14FCR	ACC	76 - 77 GHz	Peak max. 32 dBm Nom max. 27 dBm
ARS513	Front radar	77 GHz	Peak max. 30 dBm
SRR521	Rear radar	77 GHz	Peak max. 30 dBm
TL1P22	Intelligent emergency call	832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz-1610 MHz	23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm
TL1M-23NE	Intelligent emergency call	703 MHz - 748 MHz 832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2300 MHz - 2400 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz-1610 MHz	23 dBm 23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm 23 dBm
MCR001	Audio system		
ZB005	Keyless Ride Main Unit	134.5 kHz 433.92 MHz	< 66 dBµA/m

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
ZB006	Keyless Ride Active Key	134.5 kHz 433.92 MHz	< 10 mW e.r.p.
LIN2BTLE Gateway	TFT Instrument Cluster	2400 MHz - 2483.5 MHz	< 3 dBm

RADIO EQUIPMENT TFT INSTRUMENT CLUSTER

For all Countries without EU

Model name: ICC6.5in
Manufacturer

Robert Bosch GmbH
Robert Bosch Str. 200, 31139 Hildesheim, Germany

Technical information

Technical Information

BT operating frq. Range: 2402 - 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < 4 dBm
WLAN operating frq. Range: 2412 - 2462 MHz
WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: < 20 dBm

Country

Canada

Thi s device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RADIO EQUIPMENT TYRE PRESSURE CONTROL (RDC)

For all countries without EU

Model name:
Wus moto gen 3
Manufacturer

LDL Technology S.A.S.
Parc Technologique du Canal, 3 rue Giotto, 31520 Ramonville, France

Technical information

Frequency band: 433,92 MHz
Maximum effective radiated power: 16,75 dBm

Country

Morocco
AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément :
MR 20577 ANRT 2019
Date d'agrément :
26/07/2019

KEYLESS RIDE ECU

For all Countries without EU

Model name: HUF8485
Manufacturer
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Technical information

Frequenzy band: 134,45 kHz
Output/Transmission Power: 42 dBµV/m

Country

Canada
This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'utilisateur de l'appareil doit acceptor tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

KEYLESS RIDE KEY

For all Countries without EU

Model name: HUF5794
Manufacturer
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Technical information

Frequenzy band: 433,92 MHz
Output/Transmission Power: 10 mW

Country

Canada

This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'utilisateur de l'appareil doit acceptor tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément :
MR00031289ANRT2022
Date d'agrément :
06/01/2022

RADIO EQUIPMENT ELECTRONIC IMMOBILISER

For all countries without EU

Model name: EWS 4
Manufacturer

BECOM Electronics GmbH
Technikerstraße 1, A-7442
Hochstraß, Austria

Technical information

Frequency Band: 134 kHz
Transponder: TMS37145/Type DST80, TMS3705 Transponder
Base Station IC
Output Power: 50 dBµV/m

Country

Canada

Contains IC:
10430A-MREWS5012
This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de

licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RADIO EQUIPMENT INTELLIGENT EMERGENCY CALL

For all countries without EU

Model name: TL1P22
Manufacturer
LG ELECTRONICS INC.
10, Magokjungang 10-ro, Gangseo-gu Seoul, Republic of Korea

Country

Canada
IC: 2703H-TM04ANNABM1
This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 3.5 cm between the radiator & your body. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.
Avis d'Industrie Canada sur l'exposition aux rayonnements
Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements d'Industrie Canada pour un environment non contrôlé. Il doit être installé de façon à garder une distance minimale de 3.5 centimétres entre la source de rayonnements et votre corps.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Le fabricant n'est pas responsable des interférences radioélectriques causées par des modifications non autorisées apportées à cet appareil. de

telles modifications pourrait annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

A
Abréviations et symboles, 4
ABS
  Autodiagnostic, 133
  Élément de commande, 21
  La technologie en détail, 152
  Témoins de contrôle, 56, 57
Allumage, 84, 85
Amortissement, 18
Ampoule
  Caractéristiques techniques, 248
  remplacer, 199
  Témoins de contrôle, 44
Aperçus
  Combiné d'instruments, 24, 29, 30
  commodo droit, 22, 23
  commodo gauche, 21
  Côté droit de la moto, 19
  Côté gauche de la moto, 18
  sous la selle, 20
  Témoins de contrôle et voyants d'alerte, 28
Appel d'urgence
  automatique, 92, 93
  Élément de commande, 22
  Langue, 91
  manuel, 91
  Remarques, 12
  Témoins de contrôle, 55
Assistant de changement de rapport
  Conduite, 135
  La technologie en détail, 163
  Rapport non programmé, 60
Avertisseur sonore, 21

B
Bagages, 127
Barre d'état en haut, 71
Batterie
  Caractéristiques techniques, 248
  charger, 203, 204
  Consignes d'entretien, 202
  déposer, 204
  poser, 205
  Témoins de contrôle, 42, 43
Béquille de roue arrière, 170
Béquille de roue avant, 169
Bluetooth, 73
Boîte de vitesses, 244
Bougies d'allumage, 248
Bulle, 117

C
Cadre, 244
Carburant
  Caractéristiques techniques, 241
  Qualité de carburant, 141
  ravitailler en carburant, 142, 143, 144
Carénage, 200
Chaîne
  Contrôler l'usure, 196
  Flèche, 195
  Graissage, 194
Châssis, 244
Châssis rabaissé, 126
Check-Control, 32
Clé radiocommandée
  Remplacer la pile, 88
  Témoins de contrôle, 41, 42

Clignotants, 97
Élément de commande, 21
Code, 84, 85
Combiné d'instruments
Capteur de luminosité ambiante, 24
Commande, 64, 71
Récapitulatif, 24, 29, 30
Commodo
Récapitulatif côté droit, 22, 23
Récapitulatif côté gauche, 21
Compte-tours, 24
Compte-tours, 31
Compteur de vitesse, 24
Confirmations des entretiens, 259
Consignes de sécurité
pour freiner, 138
pour la conduite, 126
Coupe-circuit
Commande, 90
Élément de commande, 22, 23
Couples, 239

D

Démarrage
Élément de commande, 22, 23
Moteur, 131
Dépannage avec câbles de démarrage externe, 201
Déverrouillage de secours du bouchon de réservoir, 146
Dimensions, 248
Dispositif antidémarrage
Clé de réserve, 89
DTC
Autodiagnostic, 134
Commande, 97, 98
La technologie en détail, 155
Témoins de contrôle, 57, 58, 59
DWA
Témoin, 24
Témoins de contrôle, 45, 46
Voyants d'alerte, 46
Dynamic Brake Control, 161
Dynamic ESA
Commande, 99
Élément de commande, 21

E

Embrayage
Caractéristiques techniques, 243
Contrôler le fonctionnement, 177
Jeu, 177, 178
Régler le levier d'embrayage, 117
Entretien
Chrome, 230
Conservation, 232
Lavage de la moto, 228
Produits d'entretien, 228

É

Éclairage
Appel de phares, 93
Éclairage d'accompagnement, 94
Élément de commande, 21
Feu de croisement, 93
Feu de jour, 95, 96

Feu de position, 93
Feu de route, 93
Feu de stationnement, 94
Projecteur additionnel, 94
Éclairage d'accompagnement, 94
Éclairage de jour, 95, 96
Écran TFT
Élément de commande, 21

F
Feu de stationnement, 94
Feux de détresse, 97
Élément de commande, 21
Focus de commande, 75
Freins
ABS Pro, 139, 155
Caractéristiques techniques, 245
Consignes de sécurité, 138
Contrôler le fonctionnement, 173
Régler le levier de frein, 118
Fusibles
Position sur le véhicule, 20
remplacer, 207

H
Huile moteur
Caractéristiques techniques, 242
Contrôler le niveau de remplissage, 170
faire l'appoint, 172
Jauge de niveau d'huile, 18
Orifice de remplissage, 18

I
Information sur la limite de vitesse, 78
Intervalles d'entretien, 255

K
Keyless Ride
Allumage, 86, 87
Bloquer l'antivol de direction, 86
Déverrouiller le bouchon de réservoir, 143, 144
Pile vide ou perte de la clé radiocommandée, 87
Témoins de contrôle, 41, 42

L
Levier de sélection, 119
Liquide de frein
Contrôler le niveau de remplissage, 175, 176
Réservoirs, 19
Liquide de refroidissement
Contrôler le niveau de remplissage, 178
faire l'appoint, 179
Jauge de niveau de remplissage, 19
Liste de contrôle, 130

M
Média
Commande, 78
Menu, 67
Mode « Tout-terrain »
La technologie en détail, 159
régler, 101
Mode de conduite, 101

Moteur
Caractéristiques techniques, 242
démarrer, 131
Témoins de contrôle, 48, 49
Voyants d'alerte, 48
Moto
arrimer, 147
Entretien, 226
immobiliser, 140, 232
mettre en service, 233
Nettoyage, 226

N

Navigation
Commande, 76
Numéro d'identification du véhicule, 19

O

Outillage de bord, 20

P

Pairing, 73
Passage des vitesses, 32
Performances, 249
Phare
Portée d'éclairage, 116, 117
Plan d'entretien, 257
Plaque constructeur, 19
Plaquettes de frein
contrôler, 173, 174
Rodage, 135
Pneus
Caractéristiques techniques, 246
Contrôler la pression de gonflage des pneus, 181
Contrôler la profondeur de sculpture, 181
Pressions de gonflage, 247
Recommandation, 182
Rodage, 135
Vitesse maximale, 128
Poids
Caractéristiques techniques, 249
Tableau des charges utiles, 20
Poignée de maintien passager, 18, 19
Poignées chauffantes
Commande, 111
Élément de commande, 22, 23
Précontrainte du ressort
Élément de réglage, 19
régler, 119
Pre-Ride-Check, 132
Présélection du mode de conduite, 102
Prestations de mobilité, 255
Prise de charge USB, 18
Prise de courant
Consignes d'utilisation, 212
Position sur le véhicule, 18
Prise de diagnostic
détacher, 209
fixer, 209
Position sur le véhicule, 20
Pure Ride, 29

R

RDC
La technologie en détail, 161
Témoins de contrôle, 50, 51, 52, 53, 54

Récapitulatif des témoins de contrôle, 35
Recyclage, 253
Réglages par défaut, 111
Régulateur de vitesse, 105
Régulation du couple de frein moteur, 157
Remplissage du réservoir
Procédure de remplissage du réservoir, 142, 143, 144
Qualité de carburant, 141
Repose-pieds, 18, 19
Réserve d'essence
Témoins de contrôle, 60
Rétroviseurs, 116
Rodage, 134
Roues
Caractéristiques techniques, 246
Contrôler les jantes, 182
déposer, 183, 189
Modification de la taille, 182
poser, 185, 191

S

Selle
déposer, 112
poser, 112
Verrouillage, 18
Serrure de direction, 84
Service
BMW Motorrad Service, 253
Historique de service, 254
Signalement de défauts importants pour la sécurité, 252
Témoins de contrôle, 61, 62
Système électrique, 247

T

Tableau des anomalies, 236
Téléphone
Commande, 79
Témoins de contrôle
Combiné d'instruments, 24
Récapitulatif, 28
Température ambiante, 41
Température extérieure, 41
Température moteur, 46, 47
Tension du réseau de bord, 42, 43
Topcase, 218
Transmission finale, 244

U

Utilisation en tout-terrain, 137

V

Valises, 214
Vissages, 239
Voyants d'alerte
ABS, 56, 57
Affichage, 32
Alarme antivol, 46
Appel d'urgence, 55
Avertissement température extérieure, 41
Béquille latérale, 56
Combiné d'instruments, 24
Commande d'éclairage défectueuse, 45
Commande moteur, 48, 49
Dispositif d'éclairage défectueux, 44
DTC, 57, 58, 59
DWA, 45, 46
Électronique du moteur, 49
Keyless Ride, 41, 42

Moteur, 48
Rapport non programmé, 60
RDC, 50, 51, 52, 53, 54
Récapitulatif, 28
Réserve d'essence, 60
Service, 61, 62
Température moteur, 46, 47
Tension du réseau de bord, 42, 43
Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur, 48

Les illustrations et les textes peuvent différer selon l'équipement, les accessoires ou la version de votre véhicule en fonction du pays. Aucun droit ne peut en découler.
Les indications de dimensions, de poids, de consommation et de performances sont soumises aux tolérances usuelles.
Sous réserve de modifications au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires.
Sous réserve d'erreurs.

© 2023 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Munich, Allemagne
Toute reproduction, même partielle, est interdite sauf autorisation écrite du SAV BMW Motorrad.
Livret de bord d'origine, imprimé en Allemagne.

Données importantes pour le ravitaillement en carburant :

Carburant	
Qualité de carburant recommandée	E5 Super sans plomb (max 15 % d'éthanol, E10/E15) E10 95 ROZ/RON 90 AKI
Quantité utile de carburant	env. 15 l
Quantité de réserve de carburant	env. 4 l
Pression de gonflage des pneus	
Pression de gonflage des pneus avant	2,2 bar, Conduite en solo, pneu froid 2,5 bar, Conduite avec passager, avec ou sans chargement, pneu froid
Pression de gonflage des pneus arrière	2,5 bar, Conduite en solo, pneu froid 2,9 bar, Conduite avec passager, avec ou sans chargement, pneu froid

Vous trouverez de plus amples informations sur votre véhicule sur :
bmw-motorrad.com

Référence : 01 40 5 A90 2D8
07/2023, 1re édition, 02